



# Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing

Mitteilungen und Bekanntmachungen  
Ausgabe Februar / März 2020

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag	7:30—12:00 Uhr
Dienstag	14:00—17:00 Uhr
Donnerstag	14:00—18:00 Uhr
☎ 0941/3 96 02-0	Fax: 0941/ 3 96 02-99

Internetseite der Gemeinde unter: [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)

E-Mail-Adresse: [gemeinde@sinzing.de](mailto:gemeinde@sinzing.de)

## Neujahrsempfang 2020 in neuer Form: – witzig, musikalisch, dynamisch –



Viel Spaß hatten die Anwesenden beim diesjährigen Neujahrsempfang.

Foto: E. Gröschl

Wichtige Rufnummern:	Polizei	110	Feuerwehr	112	Wasserwerk:	09404/8991
	Notarzt/Rettungsdienst/Krankentransport			112	Kläranlage	0941/33883

Redaktionsschluss für die Ausgabe April / Mai 2020: Freitag 13.03.2020



HEIZUNG & SANITÄR

SCHMIDBAUER / SINZING



Förderung für das Heizen mit erneuerbaren Energien ab 2020

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.bafa.de/ee](http://www.bafa.de/ee)

Solarthermie Biomasse Wärmepumpe Gas-Hybridheizung

Austausch einer Ölheizung

Quelle: Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle

**AKTUELL**

Nutzen Sie jetzt die staatliche Förderung bei der Modernisierung Ihrer Heizung.



## BERATUNG

In allen Fragen moderner Haustechnik. Alle reden über Energieeffizienz – mit unserer Energieberatung bringen wir dieses Schlagwort auf den Punkt.



## PROJEKTIERUNG

Wir planen und projektieren individuell und kostenbewusst Ihre neue Heizungsanlage und Bad.



## MONTAGE / INSTALLATION

Wir sind Praktiker und arbeiten vor Ort präzise und effizient.



## WARTUNG / SERVICE

Unser Kundenkreis umfasst Regensburg mit weiterem Umkreis. Mit unserem Standort in Sinzing sind wir überall schnell vor Ort.



## SPENGLEREI

Wir planen, fertigen und montieren Metalldächer, Verkleidungen für Dachgauben und Kamine sowie Dachrinnen und alle Wasser- Zu- und Abflüsse.



Rufen Sie uns an!

Wir beraten Sie unverbindlich.



Schmidbauer GmbH  
Saxbergstraße 19  
93161 Sinzing

Tel.: 09404 / 95 28 70  
Fax: 09404 / 95 28 71  
[info@heizung-schmidbauer.de](mailto:info@heizung-schmidbauer.de)

Mehr über uns erfahren Sie unter:  
[www.heizung-schmidbauer.de](http://www.heizung-schmidbauer.de)



## Beschlüsse der Gemeinderatsitzung am 27.11.2019

### Integrierten Städtebaulichen Entwicklungskonzeptes für die Ortsmitte Sinzing

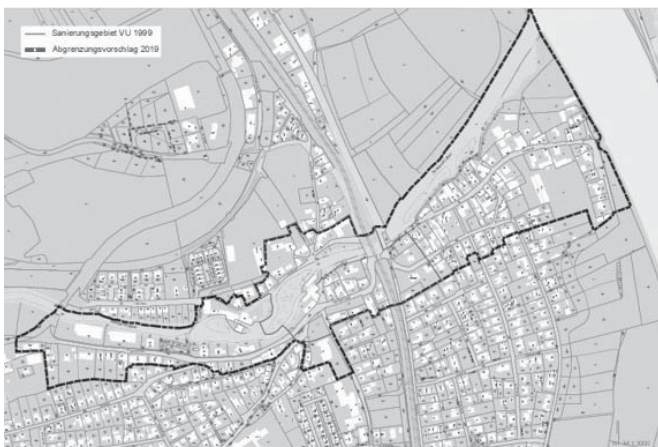
Die Gemeinde Sinzing hat unter Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger für den Ortsteil Sinzing ein Entwicklungskonzept erstellt. Das Ortsentwicklungskonzept verfolgt das Ziel die noch dörflichen Strukturen im „Alten Dorf“ (Fährenweg/ Donaustraße/ alter Kirchplatz) zu erhalten und die Aufenthaltsqualitäten wie z. B. auch in der Bruckdorfer Straße oder an der Schwarzen Lauer zu stärken. Mit dem integrierten Städtebaulichen Entwicklungskonzept kann die Gemeinde zur Aufwertung in dem definierten Ortsbereich, wie z. B. für den Fährenweg oder die barrierefreie Gestaltung des alten Kirchplatzes, Fördergelder abrufen.

Zum Abschluss des Verfahrens wurden nun 16 Träger öffentlicher Belange beteiligt. Die eingegangenen Stellungnahmen wurden vom Büro SHL zusammen mit einem Abwägungsvorschlag in das Ortsentwicklungskonzept eingearbeitet. Dazu hat der Gemeinderat folgende Beschlüsse gefasst:

- a) Der Gemeinderat stimmt den vorhergenannten Abwägungsvorschlägen des Büros SHL zu den Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange im Rahmen der Erstellung des „Integrierten Städtebaulichen Entwicklungskonzeptes Ortsmitte Sinzing“ zu.

Des Weiteren beschließt er die vorliegende Endfassung des „Integrierten Städtebaulichen Entwicklungskonzeptes Ortsmitte Sinzing“.

- b) Der Gemeinderat beschließt den Erlass einer Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes Ortsmitte Sinzing im vereinfachten Verfahren gemäß dem vorhergenannten Wortlaut.



### Behandlung des Bürgerantrages „Erinnerungstafel Kulturhaus Sinzing“

Mit der Unterzeichnung von ca. 80 Bürgerinnen und Bürger wurde bei der Gemeinde ein Bürgerantrag zum Anbringen einer Gedenktafel am Jugend- und Kulturhaus in Sinzing gestellt.

Begründung:

„Dieses Haus beherbergte bis zum Jahr 1933 die Gaststätte Pommer. Sie war seit 1922 im Besitz von Georg Pommer, sozialdemokratischer Bürgermeister in Sinzing 1929 bis 1933. Zu dieser Zeit war die Gemeinde als das „Rote Dorf Sinzing“ bekannt. Arbeiter, Bauern, die Dorfjugend und die linken Bewegungen trafen sich in der Gaststätte.

Mit der Machtergreifung der NSDAP wurde Georg Pommer seines Amtes als Bürgermeister enthoben; die SA ließ niemanden mehr in seine Gaststätte, alle kirchlichen und linken Bewegungen wurden von den Nazis verboten. Dies bedeutete auch das Ende Sinzings als das Rote Dorf. Pommer musste sein Anwesen weit unter Wert verkaufen und verließ Sinzing verbittert.

Die Gemeinde Sinzing schuf 2015 mit diesem Haus einen Mittelpunkt für das soziale und kulturelle Leben des Ortes. Seitdem dient es den Bürgern als Jugend- und Kulturhaus. Diese Inschrift soll als Erinnerung und Mahnung dienen, alles zu unternehmen, unsere gewonnenen Freiheit zu verteidigen.“

Aufgrund der Tatsache, dass zur damaligen Zeit im Gemeindegebiet auch in anderen Ortsteilen (z. B. in Viehhausen und Eilsbrunn) ebenfalls Bürgermeister abgesetzt oder auf Druck zurückgetreten sind und sich weitere Einzelpersonen im Gemeindegebiet gegen das Nazi-Regime (z. B. in der Widerstandsgruppe „Das Neue Deutschland“) auflehnten, stimmte der Gemeinderat gegen das Anbringen einer Gedenktafel für eine einzelne Person, wie im Bürgerantrag gefordert wurde. Vielmehr sollte ein historischer Arbeitskreis die Geschehnisse in der damaligen NS-Zeit insgesamt aufarbeiten und über die Form einer Erinnerungskultur entscheiden.

### Antrag der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen – OV Sinzing: Pestizidfreie Kommune

Auf Antrag der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen befasst sich der Gemeinderat zum Thema Pestizidfreie Kommune. In diesem Zusammenhang wurde beschlossen, dass auch weiterhin auf allen kommunalen Flächen, die im Eigentum der Gemeinde, öffentlich zugänglich und nicht verpachtet sind, keine chemisch-synthetischen Pestizide (Pflanzenschutzmittel) eingesetzt werden. Zudem werden private Dienstleistungsunternehmen, die im Auftrag der Gemeinde die Pflege öffentlicher Flächen durchführen verpflichtet, keine chemisch-synthetischen Pestizide (Pflanzenschutzmittel) einzusetzen.

Darüber hinaus wurde beantragt, dass die Gemeindeverwaltung diverse Projekte zum Thema „Erhalt des Artenschutzes und der Artenvielfalt“ initiiert. Nachdem die Gemeindeverwaltung hierzu über keinerlei Fachpersonal bzw. Fachwissen verfügt, wurde dieser Antrag abgelehnt. Vielmehr sollte hier auf ehrenamtlicher Initiative, z. B. durch einen Arbeitskreis der Gemeinde zu gearbeitet werden.

Der Antrag, bei der Verpachtung kommunaler Flächen für eine landwirtschaftliche Nutzung ein Verbot des Einsatzes von Pestiziden im Pachtvertrag zu verankern wurde abgelehnt, da diese Einschränkung zu weit in den Wirkungsbereich der Landwirte eingreift.

Der Antrag, bei der Verpachtung kommunaler Flächen einen Blühstreifen zu verankern wurde abgelehnt, da diese Einschränkung zu weit in den Wirkungsbereich der Landwirte eingreift.



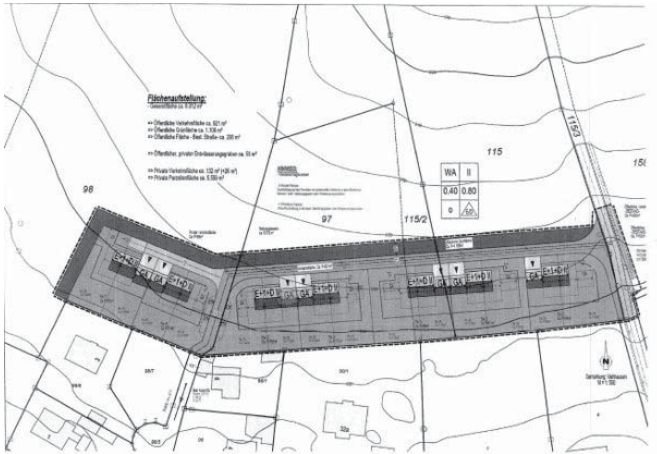
## Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 74 „Viehhausen Nord“

Bei der Verwaltung ging ein Antrag von drei Grundstückseigentümern aus Viehhausen ein. Darin wird beantragt für den südlichen Teilbereich ihrer Grundstücke der Gemarkung Viehhausen einen Bebauungsplan zu erstellen

Im rechtskräftigen Flächennutzungsplan der Gemeinde Sinzing ist die Fläche im Wesentlichen bereits als Allgemeines Wohngebiet ausgewiesen, wobei die Darstellung im Flächennutzungsplan nicht parzellenscharf ist.

Mit der Bauleitplanung wird die Ausweisung von zusätzlichem Flächen für Wohnbebauung verfolgt, um der Nachfrage nach Baugrundstücken für Einfamilienhäuser und Doppelhäuser nachkommen zu können.

Der Gemeinderat schließt die Einleitung des Bauleitplanverfahrens nach § 12 Abs. 2 Satz 1 BauGB



## Beschlüsse des Grundstücks-, Bau- und Umweltausschusses vom 13. November 2019:

- ✓ Als Abschluss der Erschließung des Baugebiets Klosterblick in Viehhausen wurden die Vegetationstechnischen Arbeiten zum Anlegen der Grünbereiche im öffentlichen Raum nun am 07. Oktober beschränkt ausgeschrieben. Am 17. Oktober lagen von drei der fünf angeschriebenen Firmen Angebote zur Submission vor. Der Grundstücks- und Bauausschuss beschließt, den Auftrag an die Fa. Brunner zum Angebotspreis in Höhe von 16.301,81€ zu erteilen.
- ✓ Die Gemeinde Sinzing möchte die Straßenbeleuchtung in Viehhausen und Umgebung im Jahr 2020 auf LED Beleuchtung umstellen. Dazu legte das Bayernwerk zwei Varianten vor. Insgesamt geht es um einen Austausch bei 362 Leuchten. Der Unterschied liegt in der Frage, ob bei den 115 Pilzleuchten nur die Leuchtmittel oder der ganze Lampenkopf getauscht werden soll. Die Kosten bei Variante A für den Austausch der Lampenköpfe liegen bei einer Investitionssumme von 126.922,40 € brutto, Amortisationszeit 8,1 Jahre. Die Kosten bei Variante B für den Austausch der Leuchtmittel liegen bei 76.222,21 € brutto, Amortisationszeit 5,7 Jahre. Allerdings ist damit zu rechnen, dass die Pilzleuchten in den nächsten fünf Jahren wegen ihres Alters getauscht werden müssen. Der Grundstücks- und Bauausschuss gibt der Variante A den Vorzug. Entsprechende Haushaltsmittel werden eingeplant und die Maßnahme wird 2020 umgesetzt werden.

**Der beschließende Grundstücks-, Bau- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen:**

### Bauantrag

Neubau Wohnhaus mit Doppelgarage;  
 Fl.-Nr.: 285/15, Gemarkung Sinzing;  
 „Bayerwaldstr. 11“

### Bauvoranfrage

Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage;  
 Fl.-Nr.: 359/58/Teilfläche, Gemarkung Sinzing;  
 „Am Reißbrunnen“

# Josef Leichtl

## Heizung • Sanitär • Solaranlagen

Tel.: 094 04 / 17 83  
 Fax 094 04 / 22 82

Dorfstr. 1  
 Reichenstetten  
 93161 Sinzing



Bauantrag

Errichtung von zwei Schleppgauben und Anbau eines Balkones;  
Fl.-Nr.: 1468/ 8, Gemarkung Viehhausen;  
„Auweg 8“

Bauantrag

Neubau einer Doppelhaushälfte mit Carport;  
Fl.-Nr.: 168/ 5, Gemarkung Sinzing;  
„Tulpenstraße“

Bauantrag

Erstellen eines Anbaus an das bestehende Wohnhaus mit Einbau von Dachgauben;  
Fl.-Nr.: 389/3, Gemarkung Viehhausen;  
„Reichenthalstr. 6“

Bauantrag

Nutzungsänderung eines Betriebsgebäudes zu einem Wohnheim für Asylbewerber; Änderung der Befristung;  
Fl.-Nr.: 213/56, Gemarkung Sinzing;  
„Bahnhofstr. 11“

Bauantrag

Auffüllung landwirtschaftlicher Nutzflächen in Viehhausen;  
Fl.-Nr.: 373, 379/3, Gemarkung Viehhausen;

Bauantrag

Abbruch und Neubau von Dachgauben, Wohnraumerweiterung sowie Änderung der Fassade; Fl.-Nr. 140/ 1, Gemarkung Eilsbrunn; „Regensburger Str. 15“

**Der beschließende Grundstücks-, Bau- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen nicht:**

Bauantrag

Neubau einer Wohn- und Gewerbeanlage;  
Fl.-Nr.: 354, Gemarkung Sinzing;  
„Bruckdorfer Straße“

**Beschlüsse des Grundstücks-, Bau- und Umweltausschusses vom 11. Dezember 2019:**

- ✓ Änderung des Bebauungsplanes Sondergebiet „Fachmarktzentrum Sondergebiet Läden“ und des Bebauungsplanes Gewerbegebiet „Am Reitfeld“ im Ortsteil Sinzing. Die Bebauungsplanänderung wird erforderlich, weil neben dem derzeit im Bau befindlichen EDEKA Markt ein weiterer Supermarkt (NORMA) errichtet werden soll. Dieser Supermarkt soll eine Verkaufsfläche von ca. 1.200 m<sup>2</sup> haben. Aufgrund der gegenseitigen Synergien können hier die Parkplätze besser ausgenutzt werden und somit flächensparender gebaut werden (geringere Flächenversiegelung). Die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB und die frühzeitige Fachstellenanhörung nach § 4 Abs. 1 BauGB wird öffentlich bekannt gegeben.
- ✓ Umgestaltung Donauvorland mit Retentionsraumschaffung, Auftragsvergabe der Rodungsarbeiten. Als vorbereitende Maßnahme für die Umgestaltung des Donauvorlandes müssen Rodungsarbeiten am Donauufer

durchgeführt werden. Die Arbeiten wurden eng mit der unteren Naturschutzbehörde und dem Bund Naturschutz abgestimmt. Vorbehaltlich der noch ausstehenden Angebotswertung hat die Fa. Forstservice Kiechle das günstigste Angebot abgegeben. Die Rodungsarbeiten werden aufgrund der Brutschutzzeiten im Januar ausgeführt.

**Der beschließende Grundstücks-, Bau- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen:**

Bauantrag

Aufstockung eines Einfamilienhauses; Fl.-Nr. 1482, Gemarkung Viehhausen; „Regensburger Steig 10a“

Bauvoranfrage

Einfamilienhaus mit 1. Stock und Garage; Fl.-Nr. 18, Gemarkung Kleinprüfening; „Mariaorter Str. 13“

Bauvoranfrage

Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage; Fl.-Nr. 359/68, Gemarkung Sinzing; „Am Reißbrunnen 4“

**Bekanntgabe der „als Angelegenheit der laufenden Verwaltung“ behandelten Bauvorhaben:**

Bauantrag

Bau einer Doppelgarage; Fl.-Nr. 1472/3, Gemarkung Viehhausen, „Regensburger Steig 18“

Bauantrag

Erweiterung Wohnhaus Wintergarten und Windfang; Fl.-Nr. 359/63, Gemarkung Sinzing, „Am Reißbrunnen 1“

Bauantrag

Dachgeschossausbau mit Dachgauben; Fl.-Nr. 1464/2, Gemarkung Viehhausen, „Zum Kirchholz 6“

**Bekanntgabe der im Genehmigungsverfahren behandelten Bauvorhaben:**

Bauantrag

Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage; Fl.-Nr. 320/35, Gemarkung Sinzing, „St.-Wolfgang-Str. 20“

**Wohlfühl-ASE RUTZINGER**

**Christa Rutzinger**  
Fachkosmetikerin u. Fußspezialistin  
Adlstein 10 · 93161 Sinzing  
Tel.: 094 04 / 23 45  
Fax: 094 04 / 96 91 28  
E-Mail: info@wohlfuehloase-rutzinger.de  
www.wohlfuehloase-rutzinger.de



*Kosmetik · Fußpflege · Massagen*

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag nach Vereinbarung  
Rufen Sie mich an, ich berate Sie gerne!



# Gemeindliche Öffnungszeiten:

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag	07:30—12:00 Uhr
Dienstag	14:00—17:00 Uhr
Donnerstag	14:00—18:00 Uhr
<b>Tel: ( 0941) 3 96 02-0    Fax: 0941/ 3 96 02-99</b>	

Internetseite der Gemeinde unter: **www.sinzing.de**

E-Mail-Adresse: **gemeinde@sinzing.de**

## Wertstoffhof Sinzing...

Bahnhofstraße, 93161 Sinzing

### Öffnungszeiten:

Dienstag: 09.00 – 12.00 Uhr

Freitag: 13.00 – 17.00 Uhr (April bis Oktober 13.00 bis 18.00 Uhr)

Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

**Grüngut-Ablage-Platz:** täglich zwischen 08.00 und 20.00 Uhr

**NICHT:** an Sonn- und Feiertagen, sowie zwischen 20.00 und 08.00 Uhr (nachts)!

## Jugendtreff

Fährenweg 9, 93161 Sinzing

### Öffnungszeiten:

Jugendtreff: Montag, 16:00 bis 20:00 Uhr

Kindertreff: Donnerstag, 15:00 bis 18:00 Uhr

## Baumschnittplatz Kohlstadt - Öffnungszeiten:

Geöffnet zwischen Februar und Dezember

jeden 1. Samstag im Monat von 13.00 bis 17.00 Uhr

## Impressum:

Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing.

Das Mitteilungsblatt erscheint zweimonatlich, jeweils am ersten Wochenende im Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember und wird, soweit dies möglich ist, jedem Haushalt der Gemeinde Sinzing zugestellt.

Das Blatt liegt außerdem in der Gemeindeverwaltung zur Selbstabholung auf und kann über die Homepage ([www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)) der Gemeinde Sinzing als PDF-Datei bezogen werden.

Herausgeber: Gemeinde Sinzing, Fährenweg 4, 93161 Sinzing ☎ 0941/39602-0

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Sinzing

Redaktion für den amtlichen Teil: Ulrike Hartmann, Gemeinde Sinzing, ☎ 0941/39602- 45

Auflage: 3500 Stück

Anzeigen, Satz und Druck: Studio Druck, Margaretenstraße 14, 93161 Sinzing

[info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com), 0941/24580

Fotos: S. Hanke, E. Gröschl D. Waeber, G. Pilz, fotolia.de und Archiv Gemeinde



# 1a autoservice Josef Hartkopf

Wir machen dass es fährt

Saxbergstraße 13 a  
93161 Sinzing-Schneckenbach  
Telefon 0 94 04 / 56 34  
www.jhservice.go1a.de



- Neu- und Gebrauchtwagen
- Inspektion für alle Fabrikate
- Klimaanlage-Service
- Hauptuntersuchung durch den TÜV
- Abgasuntersuchung
- kostenloser Werkstattersatzwagen\*
- Unfallinstandsetzung
- Glasschaden-Service
- Elektronische Fehlerdiagnose
- Reifenservice mit Einlagerung
- Berge- und Abschleppdienst

\* pro km 0,30 € für Kraftstoff und Versicherung

## KLIEGL TREPPEN

Ihr Haus ist es wert!

Schreinerei Kliegl GmbH

Tel.: 09498 601  
info@kliegl-treppenbau.de  
www.kliegl-treppenbau.de



## fotografie Alla Wiedenmann

### Businessfotografie

Imagefotos  
Firmenfotografie  
Bewerbungsfotos

### Familienfotografie

Babybauchfotos  
Neugeborenenfotos  
Kinderfotos  
Familienportraits



Vogelsang 8 • 93161 Sinzing • 09404 - 64 01 36 • www.allafoto.de

## Tausendschön

Hand- & Fußpflege

- Fußpflege
- Maniküre
- Gel Nagelmodellage
- Augenbrauenkorrektur



0170 / 9159179 oder 09404 / 9525640  
Melanie Krammel, Lohstädter Weg 17, 93161 Saxberg

## Unterricht

Hausbesuch möglich

neu  
Gitarre \* Bass \* Klarinette \* Saxofon  
jetzt auch von 8-88 Jahren Ukulele  
keine Vorkenntnisse notwendig



## Live Musik

für alle Gelegenheiten

## Musik und Unterricht Georg Somogyi

Am Hartfeld 8 \* 93161 Sinzing-Viehhausen \* Telefon 09404/5808  
www.somogyi-ge.org - georg.somogyi@t-online.de



## Rede des Bürgermeisters zum Neujahrsempfang 2020

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
sehr geehrte Geistlichkeit,  
sehr geehrte Frau Landrätin Tanja Schweiger,  
sehr geehrte Landtagsabgeordnete Sylvia Stierstorfer,  
verehrte Ehrenbürger, Altbürgermeister, GR,  
Kreisheimatpfleger Karl Hoibl,  
Liebe Musiker der Blaskapelle Viehhausen,  
verehrte Gäste des heutigen NJE,

Wo die Autobahn die Donau quert,  
auf der die Preußenschar nach Süden fährt,  
dort, wo der Verkehr sich staut,  
haben wir unser Haus gebaut.  
Ja, das Gedröhn der Autobahn  
Hat es den Sinzinger angetan.  
Wo die Sonne lacht vom Himmel aber,  
da liegt Sinzing an der Laber.

Zum NJE begrüße ich Sie mit diesen Versen aus dem Jahr 2003, verfasst von unserem Ehrenbürger Rupert Dorner: Eine satirische Auseinandersetzung zum Thema „Sinzing sucht den Super-Song“ bzw. Sinzing sucht das Heimatlied.

Die Gemeinde hat sich in den letzten Jahrzehnten sehr positiv entwickelt, weil wir nahe an der Stadt Regensburg in einer wunderbaren Natur- und Kulturlandschaft leben, die es zu erhalten gilt. Eine Drei-Flüsse-Gemeinde an der Donau, der Naab sowie der schwarzen Laber. Der Vers von Rupert Dorner könnte es nicht besser beschreiben: „Wo die Sonne lacht vom Himmel aber, da liegt Sinzing an der Laber.“ Das Tor zum Labetal, wie wir uns auch nennen.

Und wir haben uns so gut entwickelt, trotz oder gerade mit der für uns sehr prägenden Autobahnbrücke und den beiden Eisenbahnlinien, wovon eine mitten durch Sinzing führt. Denn wir haben schon immer diese Herausforderungen angenommen und beispielsweise den Bahnhofstempel mitten in den Ort gelegt, womit wir unsere Frequenz von damals 80 auf aktuell 510 Zu- und Ausstiege versechsfacht haben. Mit dem Bahnhofstempel gilt Sinzing als attraktiver Wohnort. Nun werden mit der neuen Ausschreibung durch die Bayerische Eisenbahngesellschaft nochmal die Taktzeiten von einem Stunden- auf einen Halbstundenstakt in den Hauptverkehrszeiten verkürzt, wodurch wir nahezu einen S-Bahn Anschluss erhalten. Hin-

sichtlich des anstehenden Neubaus der Autobahnbrücke in 10 bis 15 Jahren werden wir dann auch den lang ersehnten Lärmschutz erhalten, dazu machen wir uns derzeit stark, denn das Gedröhn der Autobahn hat es uns nicht wirklich angetan.

Die Nahverkehrsbrücke kommt in den Versen von Rupert Dorner nicht vor und keine Sorge, bei mir heute auch nicht. Wo bei dieses Thema die Gemeinde schon sehr lange begleitet, ein „Evergreen“ sozusagen, der es wert wäre, in den Sinzing Song mit aufgenommen zu werden. Denn das Thema ist nachweislich immerhin schon seit über 100 Jahren präsent, wie es aus einem Schriftwechsel mit dem Bezirksamt Stadtamhof hinsichtlich einer Beschwerde über den damaligen Fährbetreiber Ziegler aus dem Jahr 1907 hervorgeht. Darin heißt es: „Bei dieser Gelegenheit möchten wir das Bezirksamt auch an das Brückenprojekt, das vor drei Jahren schon der Verwirklichung nahe war, jetzt aber wieder völlig zu „ruhen“ scheint, erinnern.“

Kurzzeitig drohte auch unser aktuelles Brückenprojekt für die Zweiradfahrer zu einer unendlichen Geschichte zu werden. Aber mit sanftem Druck haben wir die fertige Entwurfsplanung dann doch noch Ende des Jahres 2019 erhalten, so dass wir in diesem Jahr mit den vorbereitenden Maßnahmen und der Ausschreibung für die Fuß- und Radwegbrücke beginnen können. Streng genommen haben wir ja bereits begonnen, denn der Radweg entlang der Bahnhofstraße, der später auf die Brücke führen wird, ist schon fertiggestellt und wird von Finanzminister Albert Füracker im Februar eröffnet, weil hierfür mit 1,5 Mio Euro bereits hohe Zuschüsse vom Freistaat geflossen sind. Auf hohe Zuschüsse hoffen wir dann bei unserem Brückenprojekt selbst, auch deshalb habe ich unseren Finanzminister eingeladen.

In der Satire von Rupert Dorner kommt auch vor, dass Viehhausen schon ein Lied hat, weil Viehhausen kulturell einfach weiter entwickelt ist. Ein Auszug davon:

Mir ham a Schloss, mir ham an Turm,  
mit ham de allerfeschten Buam  
Mir ham Madln rund und fest,  
mir ham vo allm des Allerbest.  
Mir ham a Schloss, mir ham an Turm.

Mir ham an Turm, mit ham a Schloss  
Und unser Stolz is riesengroß.  
Und für unsa schöns Viehhausen  
Lass ma alles andere sausen.  
Mir ham an Turm, mir ham a Schloss.

Unsere Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.30 Uhr  
Sa 9.00 - 12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung



**FLIESEN**  
**KRAUS UND STAUBER** G M B H

große Ausstellung ♦ kompetente Beratung ♦ fachgerechte Verlegung

Grafenrieder Weg 2 Tel. 09404/8214 info@kraus-und-stauber.de  
93152 Nittendorf Fax 09404/4930 www.kraus-und-stauber.de







Auch wenn der Turm hinsichtlich der Sanierung noch etwas warten muss, so ist doch das frühere Schloss und jetzige Kloster mit dem wichtigen Klosterstadl immer ein Thema, da Viehhausen nicht zuletzt deswegen kulturell so „weit“ entwickelt ist. Ob Rupert Dorner damals schon ahnte, dass sich der Burschenverein Viehhausen wieder gründet und im Jahr 2019 zur Unterstützung sogar ein Mädchenverein in Viehhausen entsteht?

Was die Viehhausener noch haben, ist eine eigene Schule und an der wird im Zuge der Erweiterung und Sanierung der Grundschule Sinzing auch festgehalten.

Für den Standortfaktor einer Gemeinde ist eine Schule von elementarer Bedeutung, deshalb gehen wir das wichtigste Infrastrukturprojekt der nächsten 10 Jahre hier in Sinzing nun an. Auch wenn die Gesamtkosten mit 23,4 Mio Euro recht hoch erscheinen, so ist diese Investition über die nächsten acht Jahre in die Zukunft unserer Kinder und Enkelkinder doch essentiell! Und denjenigen, die überlegen, ob die neue Grundschule als offene Ganztagschule mit eigener Mensa unter Umständen in 10 Jahren dann etwa zu groß sein könnte, kann ich aus der Erfahrung zahlreicher Schulleiter und Kommunen nur antworten: Eine Schule in einer prosperierenden Region wie Regensburg war noch nie zu groß, gerade im Hinblick auf den Rechtsanspruch für einen Ganztagsbetreuung an Grundschulen ab dem Jahr 2025. Genau wie ein Kindergarten oder eine Kinderkrippe noch nie zu groß war

Natürlich darf in dem Sinzing-Lied der schöne Ortsteil Eilsbrunn nicht fehlen, auch hierfür hat Rupert Dorner im Jahr 2003 bereits einige Zeilen gereimt. Ein kurzer Auszug daraus:  
Beim Röhrl z' Eilsbrunn  
Sitzt a Aff in da Sunn,  
frisst an Kaas, sauft an Wein,  
ja so a Aff möchte i sein.

Der Röhrl z' Eilsbrunn  
Hat im Winter nix zu tun,  
sperrt erst im März wieda auf,  
dann kimm i und sauf.

Ja: Der Röhrl oder auch genannt der Bräu war schon immer eine zentrale Anlaufstation in Eilsbrunn. Und mit der Neugestaltung der Dorfmitte sowie der Sanierung des alten Sudhauses zum Hotel hat der Ort zusätzliche Anziehungskraft entfaltet und erlebt eine neue Vitalität. Davon profitiert nicht nur der Bräu selbst, auch der benachbarte Gasthof Erber und alle kleinen Geschäfte in Eilsbrunn und damit die gesamte Gemeinde, zumal es im Ort Sinzing leider kein traditionelles Wirtshaus mehr gibt. Vom Wirtshaussterben ist Eilsbrunn also nicht betroffen, eher im Gegenteil: Das sieht man auch anhand der Übernachtungszahlen für die Gemeinde, die sich in den letzten 10 Jahren von knapp 5.000 auf über 10.000 Übernachtungen mehr als verdoppelt haben.

An der Beliebtheit von Eilsbrunn lässt sich auch die Schönheit der gesamten Gemeinde ableiten die wir, wie bereits erwähnt, erhalten müssen. Insofern hat der Ruf nach einer Begrenzung des Flächenverbrauchs durchaus Berechtigung, bezogen auf Kommunen wie Sinzing ist das aber wie auf Spatzen geschossen. Unser Gemeindegebiet hat eine Fläche von 44 Quadratkilometer wohingegen die Stadtfläche von Regensburg 88 Quadratkilometer aufweist, ziemlich genau also doppelt so viel. Von den 44 Quadratkilometern in Sinzing besteht fast die Hälfte der Fläche aus Wald, wir liefern somit die frische Luft

nach Regensburg, falls Sie in Regensburg mal nach den Funktionen einer Gemeinde, wie Sinzing, gefragt werden.

Und was die Sinnhaftigkeit eines möglichen Volksbegehren zur verpflichteten Flächeneinsparung der Kommunen in Bayern betrifft, wenn man dabei Freiflächenfotovoltaikanlagen, Fußballplätze, Spielplätze und die großzügigen Privatgärten in unserer Gemeinde mit einrechnet, müssen mir die Antragsteller noch erklären.

Wo der grüne Gedanke hinget, wenn der Verein für Landschaftspflege & Artenschutz in Bayern gegen unsere drei Windkraftanlagen klagt, ist mir Schleierhaft. Bei dem Verein handelt es sich scheinbar um einen erklärten Gegner des Ausbaus regenerativer Energien, zumindest was das Thema Windkraft betrifft. Dieser Verhinderungsverein hat sich oberflächlich den Namen eines Vereins, der Umweltinteressen vertritt, gegeben. Denn sofern der Verein wirklich ein Hüter unserer Umwelt sein sollte, müsste man den „grünen Vertretern“ die Frage stellen, was für die Umwelt und uns Menschen wichtiger ist: Ein aus meiner Sicht überschaubares Risiko einzelner Vögel oder der Umstieg auf erneuerbare Energien mit dem Verzicht auf Atom- und Kohlestromerzeugung. Wenn man die Rechtszweifel in dem Gerichtsbeschluss liest, muss man konstatieren, dass man in Deutschland für die grundlastfähige Energieerzeugung nichts mehr bauen kann. Fotovoltaikanlagen produzieren in der Nacht leider keine und in den Wintermonaten leider nicht genügend Energie. Aufgrund der vorliegenden Gerichtsbeschlüsse ist davon auszugehen, dass das Artenschutzgutachten wiederholt werden muss und sich der Bau der Windräder dadurch um einige Jahre verzögert.

Neben dem Klimawandel und der damit verbundenen Aufgabe den Ausstoß von CO<sub>2</sub> zu reduzieren, wird das neue Jahrzehnt geprägt von den zwei D, die Digitalisierung und, noch wichtiger, die Demografie. Auch wenn wir mit dem sukzessiven Breitbandausbau im Gemeindegebiet und der Ansiedlung eines Seniorenheims sowie der Unterstützung der Sozialstation in diesen Sektoren schon viel geleistet haben, werden uns diese Aufgaben auch in Zukunft weiter begleiten, wenn man bedenkt, dass die Zahl der Pflegebedürftigen laut Prognose bis 2030 um 600.000 auf 4,1 Millionen Menschen in Deutschland steigen wird.

Im letzten Kapitel meiner Ansprache gehe ich noch auf das großartige Ehrenamtliche Engagement in unserer Gemeinde ein und beginne mit einem kurzen Gedicht von Wilhelm Busch:  
Willst Du froh und glücklich leben,  
lass kein Ehrenamt dir geben!  
Willst du nicht zu früh ins Grab  
lehne jedes Amt gleich ab!  
Wieviel Mühen, Sorgen, Plagen  
wieviel Ärger musst Du tragen;  
gibst viel Geld aus, opferst Zeit -  
und der Lohn? Undankbarkeit!

Ich bin sehr dankbar, dass viele von Ihnen nicht so handeln und Sie unsere Gemeinde dadurch „reicher“ machen. Reich an Vielfalt und Lebendigkeit. Dieses ehrenamtliche Handeln in unterschiedlichen Bereichen oder Organisationen kann man nicht hoch genug einschätzen, denn die Gemeindeverwaltung selbst wäre mit vielen, oft gesellschaftlich wichtigen Themen, überfordert. Dies zeigt sich in den über 80 lebendigen Arbeitskreisen und Vereinen der Gemeinde, wie beispielsweise beim AK Asyl hinsichtlich der Betreuung unserer Asylbewerber oder eben in der Seniorenarbeit.



# Frisches Gemüse aus Sinzing



## Gemüse & Obst

# ESPACH

**Tel. 09 41 / 3 65 82**

Hofladen Sinzing . Donaustraße 20 a . 93161 Sinzing..... Dienstag und Freitag: 7.30 - 18.00 Uhr  
Stand Café Klein . Killermannstraße 31 . 93049 Regensburg..... Dienstag und Freitag: 7.30 - 13.00 Uhr

## Metzgerei Freihart



- ✓ **Qualität aus eigener Schlachtung**
- ✓ **Wurstwaren aus eigener Herstellung**
- ✓ **Partyservice**

**Donaustr. 21 • 93161 Sinzing • Tel. 0941/31509**



Die Kommunalwahl steht am 15. März an. Und da gilt frei nach Lorient: Der beste Platz für einen Politiker ist das Wahlplakat. Dort ist er tragbar, geräuschlos und leicht zu entfernen. In diesem Sinne wünsche ich den beiden heute anwesenden Landkreiskandidaten/innen Tanja Schweiger und Rainer Mißbeck sowie allen Kandidaten auf Gemeindeebene das beste erreichbare Ergebnis!

Ich schließe mit den Versen von Rupert Dörner und gebe für dieses Jahr als Ziel aus, den Sinzing Song oder ein Sinzinger Heimatlied zu komponieren, um es zu unserem 1.100jährigen Jubiläum im Jahr 2021 zu präsentieren:

Gott mit dir, du liebes Sinzing,  
Heimaterde, Vaterort!  
Zu dir tut's mich immer hinziehn.  
Darauf hast du mein Ehrenwort.

Und I bin der Patrick und da bin i dahoam!

Ich wünsche Ihnen ein glückliches, zufriedenes und vor allem ein gesundes neues Jahr 2020.

Musik  
Grußwort Landrätin Tanja Schweiger  
Hymnen

## Neujahrsempfang 2020 – Ehrungen

**Sehr verehrte Damen und Herren,**  
im Jahr 2019 wurden Bürgerinnen und Bürger aus unserer Gemeinde wegen besonderer Verdienste und herausragender Leistungen in unterschiedlichsten Lebensbereichen geehrt. Im Rahmen des heutigen Neujahrsempfanges möchte die Gemeinde Sinzing diesen Personen öffentlich danken und zu deren Auszeichnungen gratulieren.

**1. Das Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten** für im Ehrenamt tätige Frauen und Männer erhielt Frau Sigrid Bartsch.  
Sigrid ist sozusagen ins Ehrenamt hineingeboren worden. Ihre Eltern, Helmi und Eckhardt Süß haben es ihr vorgelebt. Seit mehr als 30 Jahren ist sie für die DSV-Skischule des SC Sinzing tätig.  
Bereits mit 15 Jahren erteilte sie als Übungsleiterin ihren ersten Skiunterricht.  
Seit mehr als 20 Jahren steht sie zuverlässig an der Spitze der Abteilung.  
Mittlerweile übernahm sie auch das Finanzwesen für das Lehrreferat des Oberpfälzer Skiverbands.  
Weiterhin engagiert sie sich für die Eltern-Kind-Gruppe der Pfarrei in Sinzing und ist Mitglied des Elternbeirats der Schule. Diese Auszeichnung ist Ausdruck des Dankes und der Anerkennung für langjähriges und herausragendes Engagement im Ehrenamt.

### 2. Ehrennadel der Gemeinde Sinzing

In diesem Zusammenhang möchte ich noch erwähnen, dass im abgelaufenen Jahr, am 22.10.2019, 7 Personen die Ehrennadel der Gemeinde Sinzing verliehen wurde. (Zurzeit gibt es 182 Träger dieser Ehrennadel.)

**3. Eine ganz besondere Auszeichnung** erhielt **Dr. Hans-Bernd Kuhr**, Dirigent der Blaskapelle Viehhausen. Seit 30 Jahren ist er Kapellmeister des gesamten Blasorchesters Viehhausen. Dem noch nicht genug. Er erhielt das Abzeichen in Gold des Nordbayerischen Musikbundes für 60 Jahre aktive Musikertätigkeit. Herzliche Gratulation an Dr. Hans-Bernd Kuhr.

**4. Im Gartenjahr 2019 wurden 6 Personen aus den OGVs** Sinzing, Eilsbrunn und Viehhausen ausgezeichnet. Vielen Dank Ihnen, die Sie durch das Gestalten Ihrer Gärten die Attraktivität und Wohnqualität unserer Gemeinde erheblich steigern.

### 5. Besondere Leistungen

#### 5.1 Bildung

Herr Sebastian Waeber promovierte 2019 zum Doktor der Naturwissenschaft im Fachbereich theoretische Physik, speziell Teilchenphysik mit „magna cum laude“, mit großem Lob. Seine Doktorarbeit entspricht der Schulnote 1,0 und im Worturteil handelt es sich um eine besonders anzuerkennende Leistung. Herzliche Gratulation!

Wir wünschen für Ihre weitere wissenschaftliche Tätigkeit, sei es nun am Technion in Haifa (Israel) oder an der University of Washington in Seattle viel Erfolg.

Ein ausgezeichnetes Abiturergebnis erzielte **Herr Philipp Stuber** mit der Note 1,2,

und ebenso 1,2 erreichte **Herr Lando Peters**. Beide waren Schüler des Goethe-Gymnasium in Regensburg, Gratulation und weiterhin sehr gute Noten.

An dieser Stelle möchte ich kurz anmerken, dass es durchaus möglich ist, dass weitere BürgerInnen unserer Gemeinde besondere Leistungen im abgelaufenen Jahr erbrachten. Im Mitteilungsblatt fordern wir auf, uns bis 31.10. dies mitzuteilen. Wir bekommen z.B. von Schulen aus datenschutzrechtlichen Gründen keine Abiturnoten von Bürgern unserer Gemeinde mehr mitgeteilt. Die Gemeinde ist daher in diesem Bereich auf Ihre Informationen angewiesen.

#### 5.3 Sport

Wir sind stolz, einige unserer herausragenden Sportler heute unter uns zu haben.

Anfangen möchte ich mit Herrn **Paul Listl**:

Gibt es etwas, das Paul mit dem Motorrad im Gelände noch nicht gewonnen hat?

Heute ehren wir ihn auf jeden Fall, weil er mit 60 Jahren Dt. Meister in der Mastersklasse des Endurosports wurde. Von 10 Rennen gewann er 9. Beim 10. Rennen trat er gar nicht mehr an, da ihm der Titel schon sicher war. Er selber sagte über diesen Sieg: „Das rundet alles ab. Ich war in der Jugend Dt. Meister und jetzt bin ich es bei den Senioren wieder.“

Paul wir gratulieren dir recht herzlich und wünschen dir bei der Titelverteidigung alles Gute.

**Herr Siegfried Püttner** betreibt sehr erfolgreich den Modellsegelflugsport.

In der Kategorie Hochstart erreichte er in der Einzelwertung den 1. Platz bei der Dt. Meisterschaft.

Im Hangflug wurde er 2. Dt. Meister mit der Mannschaft Bayern, in der Einzelwertung sicherte er sich den Titel des Bayerischen Meisters. Gratulation an Herrn Siegfried Püttner.



seit 1949

**STEINMETZ-  
BETRIEB**

**Süß**

Inh. Martina Hutzler

**Granit - Marmor - Kunststein**

**Treppen • Küchenarbeitsplatten  
Fensterbänke • Grabanlagen**

Telefon: (09 41) 3 15 21 • Telefax: (09 41) 3 73 72  
 www.suess-steinmetz.de • info@suess-steinmetz.de  
 Büro: Bruckdorfer Straße 2 • Betrieb: Bahnhofstraße 3 • 93161 Sinzing

*Bestattungen  
Gerhardinger*

Ihr zuverlässiger Partner bei einem Trauerfall  
mit langjähriger Erfahrung

93059 Regensburg Lappersdorfer Str.45

Tel. 0941/78846161

An der Steinbuchse 1  
93152 Nittendorf / Pollenried  
Tel. 09404/ 954965  
www.bestattungen-gerhardinger.de

Erlenweg 1  
93161 Sinzing / Eilsbrunn  
Tel. 09404/ 962126  
info@bestattungen-gerhardinger.de

*Über 200 Jahre  
Qualität aus Tradition  
seit 1809*

**POSCHENRIEDER  
MÜHLE  
BRUCKDORF**

Bahnweg 1, Sinzing-Bruckdorf  
Telefon: 09404 - 10 10  
www.poschenrieder-muehle.de

**Öffnungszeiten:**  
Di 14.00 Uhr - 17.00 Uhr  
Do 14.00 Uhr - 17.00 Uhr  
Fr 10.00 Uhr - 17.00 Uhr

**Unser Angebot für Sie:**

- Weizen-, Roggen- und Dinkelmehle
- Weizengrieß und Dunst (doppelgriffiges Mehl)
- Vollkornmehle und Vollkornschrote
- Speziell gereinigte Weizen Roggen und Dinkel
- Müsli und Backzutaten

**die Regionaltheke des  
Landkreises Regensburg**

- Mühlenprodukte in 2,5 kg-Tüten
- Nudeln, Marmelade, Honig
- Raps- und Kürbiskernöle
- Sauerkraut und Senf der „Historischen Wurstkuchl“








# IMPRESSIONEN NJE 2020



Fotos: E. Gröschl / U. Hartmann



**Herr Tobias Stadler** kann heute leider persönlich nicht anwesend sein.

Wir gratulieren ihm zur Bayerischen Meisterschaft im Kreuzheben in seiner Alters- und Gewichtsklasse. Er hob im ersten Versuch 270 kg.

Der 1. BGM hat mich darauf hingewiesen, zu erwähnen, dass der SV Eilsbrunn wieder eine eigene Fußballherrenmannschaft hat. Sie spielen in der B-Klasse 3 und sind auf Anhieb Herbstmeister geworden.

Dabei sei vermerkt, dass ebenso die 1. Mannschaft des SC Sinzing in der Kreisklasse 3 und die 1. Mannschaft des FC Viehhausen in der Kreisliga 2 den Herbstmeistertitel errangen.

Auf ein erfolgreiches Sportjahr blickt auch Josef Espach zurück. Er gewann im Gig-Doppelvierer mit Steuermann die Oberpfalzmeisterschaft im Rudern. Bei der Roseninselregatta am Starnberger See, der größten Achterregatta Deutschlands, erruderte er sich im Gig Doppelachter mit Steuermann der Altersklasse M 42 ebenfalls den 1. Platz.

Allgemein danken möchte die Gemeinde Sinzing dem Förderverein Europäische Kontakte, der Präsidentin Regina Fischer und allen engagierten ehrenamtlichen Helfern. Sie haben 2019 ihr 30-jähriges Jubiläum gefeiert, am jährlichen Kontakttreffen diesmal in Frankreich teilgenommen und ganz aktiv Besuche und Austausch mit der ungarischen Partnerstadt Csorna betrieben. Auch letztes Wochenende waren sie in Csorna. Sie

planen bereits das jährliche Kontakttreffen, das dieses Jahr vom 22.8.- 29.8 in San Matteo stattfindet.

Herzlicher Dank von der Gemeinde an Frau Baderschneider und die ca. 30 ehrenamtlichen HelferInnen der Bücherei Sinzing.

Bedanken möchte ich mich bei allen Geehrten für ihr bürgerschaftliches Engagement in den unterschiedlichsten Bereichen. Die Verantwortung, die Sie für Ihr Umfeld übernehmen, etwas mehr tun als notwendig und etwas für andere tun, das alles bereichert das Leben in der Gemeinde Sinzing. Abschließend wünsche ich Ihnen ein gesundes, glückliches und zufriedenes neues Jahr 2020.

#### **Dank an Wahlhelfer** (Wahlbeteiligung bei 72%)

Recht herzlichen Dank im Namen unseres 1. BGM, Patrick Grossman, an alle 72 Wahlhelfer bei der Europawahl.

Wir brauchen Sie alle wieder und noch einige mehr bei der Kommunalwahl in 8 Wochen, am 15. März. Bitte melden Sie sich bei der Gemeindeverwaltung, wenn Sie als Wahlhelfer zur Verfügung stellen wollen.

#### **Anregung aus der Rede zum Neujahrsempfang 2020:**

Sofern Sie eine Idee oder einen Beitrag, sowohl textlicher als auch musikalischer Art für das Sinzinger Heimatlied haben, bitten wir Sie um Zuschrift unter [gemeinde@sinzing.de](mailto:gemeinde@sinzing.de).

**Installation von Gebäuden  
und Anlagen aller Art**

**Verkauf, Planung und Beratung**

**EIB Programmierung**

**TV & SAT Anlagen**

**HOIBL**

**Hoibl Korbinian  
Elektroinstallation  
Bahnweg 21 93161 Sinzing**

**Tel: 0160 / 7365527  
Fax: 09404 / 962513**

**[hoibl\\_korbinian@gmx.de](mailto:hoibl_korbinian@gmx.de)**

**<http://www.k-hoibl.de>**



## BEKANNTMACHUNG

der Gemeinde Sinzing vom 02.01.2020- Nr. 20.1-6141  
betreffend:

**„Satzung der Gemeinde Sinzing über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes Ortsmitte Sinzing im vereinfachten Verfahren (Sanierungssatzung- SaS) vom 30. Dezember 2019“**

**hier: Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses, des Inkrafttretens der Satzung sowie über die Niederlegung der Satzung in der Verwaltung der Gemeinde zur Einsichtnahme**

Der Gemeinderat der Gemeinde Sinzing hat am 27.11.2019 die "Satzung der Gemeinde Sinzing über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes Ortsmitte Sinzing im vereinfachten Verfahren (Sanierungssatzung – SaS)" beschlossen. Das Sanierungsgebiet umfasst alle Grundstücke und Grundstücksteilflächen innerhalb der im Lageplan M 1: 3000 der SHL Architekten vom November 2019 abgegrenzten Flächen ( Abgrenzungsvorschlag 20 19). Dieser Lageplan ist Bestandteil dieser Bekanntmachung und als Anlage beigefügt.

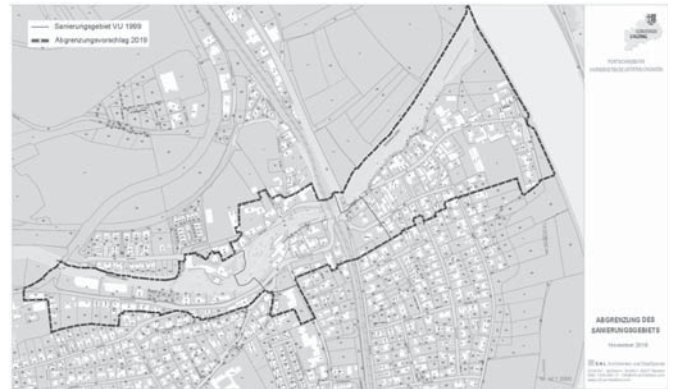
Der Satzungsbeschluss wird hiermit ortsüblich bekannt gemacht. Die Satzung tritt am Tage ihrer Bekanntmachung in Kraft und kann ab Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Rathaus der Gemeinde Sinzing, Zimmer Nr. 1.11 , Föhrenweg 4, 93161 Sinzing, während der allgemeinen Dienststunden eingesehen werden. Über den Inhalt wird auf Verlangen Auskunft gegeben.

Die Gemeinde Sinzing weist darauf hin, dass die Sanierungssatzung auch auf der Homepage der Gemeinde Sinzing unter [www.sinzing.de/rathaus/ortsrecht/satzungen](http://www.sinzing.de/rathaus/ortsrecht/satzungen) eingesehen werden kann. Diese Bekanntmachung ist ebenfalls unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) eingestellt.

Es wird daraufhingewiesen, dass die beachtliche Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nm. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen (§ 215 Abs. 1 Satz 1 Nm. 1 und 3 BauGB).

Sinzing, den 02.01.2020  
Gemeinde Sinzing  
In Vertretung  
Michael Gaßner  
Dritter Bürgermeister

**Anlage zur Bekanntmachung der Gemeinde Sinzing vom 02.01.2020 – Nr. 20.1-6141, betreffend: „Satzung der Gemeinde Sinzing über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes Ortsmitte Sinzing im vereinfachten Verfahren (Sanierungssatzung – SaS) vom 30. Dezember 2019“**



# REINHOLD GRUBER MEISTERBETRIEB

Bauspenglerei - und Sanitär  
Kanal- und Rohrreinigung  
Rinnenreinigung  
Kanal - TV / Ortung  
Kundendienst



## Reparatur des beschädigten Pflasterbelags in der Dorfmitte Eilsbrunn

Im Rahmen der Gewährleistungsabnahme bei der im Jahr 2015 neu gestalteten Dorfmitte von Eilsbrunn hat sich gezeigt, dass bei den in geringen Mengen verlegten, gelb gefärbten Dolomitsteinen, Risse und Sprünge aufgetreten sind. Im Verhältnis zu der Gesamtfläche sind ca. 2% der Pflastersteine betroffen.

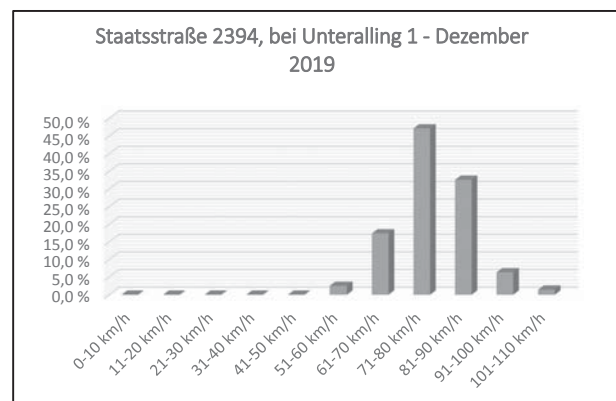
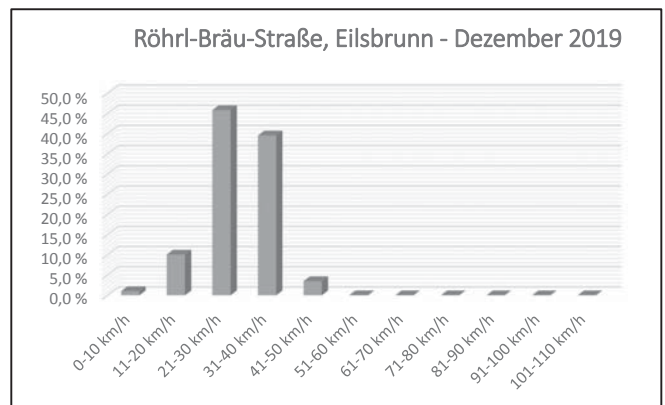
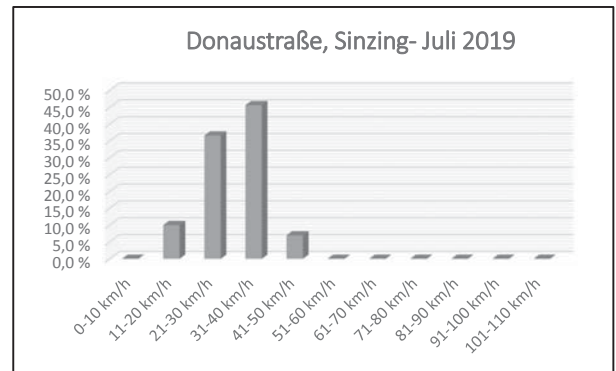
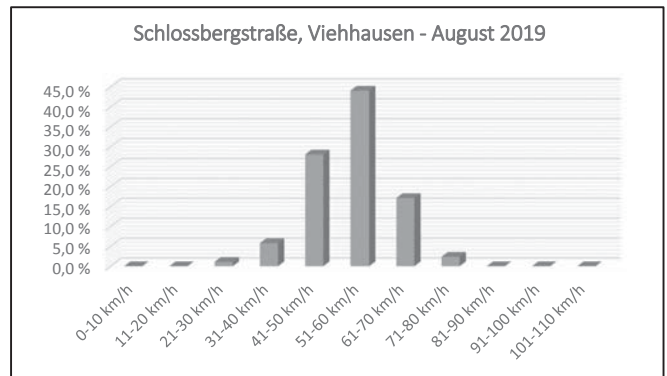
Bei den aufgetretenen Rissen in den Pflastersteinen handelt es sich um Frostschäden. Betroffen sind die Steine, die noch nicht vollkommen ausdolomitisiert, das heißt noch nicht vollkommen ausgehärtet waren.

Nachdem der Gemeinde Sinzing ein Zertifikat vorliegt, dass die verlegten Dolomit- und Granitsteine in der Ortsmitte von Eilsbrunn Frost- und Tausalzbeständig sind, hat sich die Firma Frankenschotter in Verbindung mit der Firma Guggenberger bereit erklärt, die beschädigten Steine im Frühjahr 2020 auszutauschen. Nach den eingeholten Fachmeinungen ist davon auszugehen, dass im Wesentlichen nur die nicht ausgehärteten, gelblichen Steine davon betroffen sind und keine weiteren Schäden in diesem Ausmaß mehr auftreten dürften. Die Gemeinde Sinzing fordert sicherheitshalber noch eine Gewährleistungsverlängerung von den betroffenen Firmen ein.



Bild: S. Hanke

## Auswertung von Geschwindigkeitsmessungen im Gemeindebereich Sinzing



## Ferienjob

Die Gemeinde Sinzing bietet **Schülern (m/w/d)** in den großen Ferien einen Ferienjob im **gemeindlichen Bauhof** an.

**Voraussetzungen hierfür sind:**

Mindestalter: 15 Jahre  
 Dauer: mindestens 2 Wochen  
 Zeitraum: 27.07.2020 – 07.08.2020 oder 10.08.2020 – 21.08.2020  
 Stundenlohn: 9,19 €  
 Gehen mehr Bewerbungen ein, als Mitarbeiter/-innen benötigt werden, entscheidet das Los.

Nähere Informationen erhalten Sie bei Herrn Schaller, Tel.: 0941 / 39 602 – 11

**Bewerbungen sind bis spätestens 15.06.2020**, ohne die üblichen Unterlagen, zu richten an:

Gemeindeverwaltung Sinzing  
 z. Hd. Herrn Schaller





## Den selbst erzeugten Strom im Blick

Künftig soll der Strom aus regenerativen Energien am besten auf dem Gemeindegebiet erzeugt werden. Wie es um die Eigenversorgung der Gemeinde Sinzing heute bestellt ist, zeigt künftig der EnergieMonitor im Rathaus. Energieerzeugung und -verbrauch vor Ort bleiben mit dem innovativen Online-Tool des Bayernwerks immer fest im Blick – mit klarem Kurs auf die Energiewende vor Ort.



**Herr Hans Griesbeck, Herr Marc Auffenberg, Herr Bürgermeister Patrick Grossmann**

„Der Monitor gibt detaillierten Aufschluss über die Stromproduktion und den Verbrauch im Gemeindegebiet“, erklärte Michael Wittmann. Bürgermeister Patrick Grossmann ergänzte: „Wir freuen uns darauf, nun dieses Instrument nutzen zu können. Mit den Wasserkraftwerken an der Schwarzen Lauer und dem Ausbau der Photovoltaikanlagen zur Stromerzeugung aus regenerativen Energien sind wir auf einem gutem Weg. Zukünftig soll der Strom auch aus drei Windkraftanlagen im Gemeindegebiet erzeugt werden, damit wir eine bessere Grundaustauslastung in den Stromnetzen haben. Strom aus Photovoltaikanlagen kann man nachts und im Winter leider nicht bzw. kaum produzieren. Dies sieht man deutlich an diesem Tool. Außerdem wollen wir unsere Bürgerinnen und Bürger weiter motivieren, sich mit eigenen Projekten an der Energiewende zu beteiligen und unsere Ökobilanz weiter zu verbessern.“

Klimafreundliche Energie dort zu produzieren, wo sie auch gebraucht wird, spielt eine immer größere Rolle bei der Energiewende. „Die Energiezukunft ist dezentral. Städte und Gemeinden spielen deshalb eine immer größere Rolle in der Versorgung“, sagte Michael Wittmann. Alle Bürgerinnen und Bürger können die Daten des EnergieMonitors auch über die Internetseite der Gemeinde ([www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)) einsehen. Dieses Tool wirkt sich langfristig positiv auf den Klimaschutz aus. Mit einem einzigen Zugang wird eine ganze Kommune dazu motiviert, sich mit der Energiewende zu befassen und eigene Maßnahmen dazu beizutragen. Der EnergieMonitor zeigt auf



einer online einsehbaren Plattform, dem so genannten Dashboard, wie viel Strom vor Ort in einer Kommune aktuell erzeugt und verbraucht wird. So sehen die Betrachter auf einen Blick, wie hoch der Grad der Eigenversorgung zu welcher Jahres- und Tageszeit ist. Auch aus welchen Quellen die elektrische Energie innerhalb der Gemeindegrenzen produziert wird, ist transparent ersichtlich. Vergleichswerte aus anderen Tagen und Monaten ermöglichen Rückschlüsse, wie sich die Energieversorgung in der Kommune entwickelt. Die Datenaktualisieren sich im Viertelstundentakt. Am Ende jeden Tages kann die Kommune Bilanz ziehen: Wie grün war der örtliche Energiemix heute? Bürgermeister Grossmann bedankt sich beim Arbeitskreis Energie für diese Anregung.

## Schnelles Internet für Sinzing

Die Entscheidung ist gefallen: Die Deutsche Telekom hat eine weitere öffentliche Ausschreibung für den Internet-Ausbau in Sinzing gewonnen. Weitere Haushalte in den Ortsteilen Bergmatting und Saxberg können dann Breitband-Anschlüsse mit Geschwindigkeiten von bis zu 100 Mbit/s (Megabit pro Sekunde) nutzen. In diesen beiden Ortsteilen ist derzeit die zur Verfügung stehende Internetgeschwindigkeit unzureichend. Deshalb wird die Telekom weitere Kabelverzweiger ausbauen und mit Glasfaserkabeln anbinden. Außerdem werden der Ortsteil Unteralling und das Walderlebniszentrum direkt mit Glasfaser angeschlossen. Das neue Netz wird nach Fertigstellung des Glasfaserausbaus so leistungsstark sein, dass Telefonieren, Surfen im Internet und Fernsehen gleichzeitig möglich sind. Die Gemeinde Sinzing und die Telekom haben dazu heute einen Vertrag unterschrieben.

„Wir danken der Gemeinde Sinzing für das entgegengebrachte Vertrauen und werden das Projekt zügig umsetzen“, sagt Wilhelm Köckeis, Telekom Technik. Allerdings wird der Ausbau aufgrund der starken Auslastung der Baufirmen noch etwas Zeit in Anspruch nehmen. Stefan Hanke vom Infrastrukturvertrieb der Telekom Deutschland ergänzt: „Wir versorgen Sinzing mit der neuesten Internet-Technik und machen die Gemeinde damit zukunftssicher.“

Die Telekom steigt nun in die Feinplanung für den Ausbau ein. Gleichzeitig wird eine Firma für die Tiefbaumaßnahmen ausgesucht, Material bestellt und Baugenehmigungen eingeholt. Sobald alle Kabel verlegt und Netzverteiler aufgestellt sind, erfolgt der Anschluss ans Netz der Telekom.



**Hr. Wilhelm Köckeis, Hr. Patrick Grossmann, Hr. Stefan Hanke  
Bild: Fleischmann**



## Sinzing setzt auf Elektromobilität

Seit Anfang des Jahres 2019 steht am öffentlichen Parkplatz der Schule Sinzing ein BMW i3 bereit, den man sich im Rahmen des Carsharing-Modells über die Gemeinde ausleihen kann. Dieses Fahrzeug hat die beste Auslastung im ganzen Landkreis:

Anzahl der Fahrten:	334
Anzahl der Nutzer:	87
Gefahrene km:	41.571
Ø gefahrene km:	124

Somit werden mit dem BMW i3 pro Monat über 3.000 km durch die Nutzer zurückgelegt. Seitens der Gemeinde Sinzing gibt es Überlegungen das E-Carsharing im Ausleihverbund mit der „Kommunalen Energie Regensburger Land“ und den Stadtwerken Regensburg im Gemeindegebiet noch weiter auszubauen.

### So geht's:

Zu Beginn erfolgt eine Online-Registrierung unter [www.KERLeg.de](http://www.KERLeg.de). Danach mit dem Registrierungsformular im Rathaus einmalig unter Vorlage des Führerscheins anmelden. Nach der Freischaltung durch das Landratsamt Regensburg ist das Fahrzeug online buchbar und bequem mit einem Chip am Schulstandort zu öffnen. Im Anschluss einfach losfahren und nach der Ausleihung an der Stromtankstelle vor Ort wieder aufladen.



## Wir gratulieren...

Herrn Franz Landstorfer zu seinem **Goldenen Meisterbrief**. Diesen erhielt der Bäckermeister für 35 Jahre selbstständiger Arbeit als solcher. Der **Präsident der Handwerkskammer** Niederbayern-Oberpfalz Georg Haber überreichte, im Beisein des **Präsidenten der Regierung** der Oberpfalz Axel Bartelt, bei einer feierlichen Stunde im Spiegelsaal der Regierung der Oberpfalz den **Goldenen Meisterbrief** an den Geehrten Bäckermeister Franz Landstorfer.



**Bild: Pressestelle der Handwerkskammer / Regierung der Oberpfalz. (Foto: Fotograf Graggio)**



**Bitte beachten Sie, dass die Verwaltung am 25. Februar 2020 (Faschingsdienstag) nachmittags nicht im Hause ist. Das Rathaus ist Dienstagnachmittag geschlossen. Wir sind am Mittwoch, den 26. Februar wieder wie gewohnt für Sie da.**



**Barbara Killinger**  
PRAXIS FÜR LOGOPÄDIE

**Fachpraxis für Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen**

Für Kinder und Erwachsene!

Wir freuen uns auf Sie!

*Ihre Barbara Killinger & Team*

Mehr Informationen unter: [www.logopaedie-killinger.de](http://www.logopaedie-killinger.de)  
Workshops/ Seminare & Coachingdetails unter  
[www.rhetorik-stimme-coaching.de](http://www.rhetorik-stimme-coaching.de)





## Anmeldetage in den Kindergärten



Die Anmeldung ist für Kinder, die im Zeitraum von September 2020 bis Juli 2021, 3 Jahre werden und in diesem Zeitraum einen Kindergartenplatz benötigen!

**Für die Anmeldung benötigen Sie einen Termin, den Sie in der Infostunde oder telefonisch in der jeweiligen Einrichtung vereinbaren können!**

Die drei Kindergärten der Gemeinde Sinzing laden herzlich zu folgenden Terminen ein:

### **Kindergarten St. Michael in Sinzing:**

Infostunde am Mittwoch, 12. Februar 2020 um 20 Uhr im Kindergarten

Anmeldetage:

Montag, 9. März 2020 von 9.00 - 12.00 Uhr

Dienstag, 10. März 2020 von 9.00 - 12.00 Uhr und  
14.15 - 16.00 Uhr

Mittwoch, 11. März 2020 von 14.15 - 16.00 Uhr

*Rückfragen* bitte an die

Leiterin Frau Frimberger Nina Tel.: 0941/31774

### **Kinderhaus St. Markus in Sinzing:**

Infostunde am Dienstag, 04. Februar 2020 um 19.00 Uhr

Anmeldetage:

Dienstag, 27. Februar 2020

Mittwoch, 28. Februar 2020

*Rückfragen* bitte an die

Leiterin Frau Lohmeier Tel.: 0941/30757611

### **Kindergarten St. Marien in Viehhausen:**

Infostunde am Donnerstag, 27. Februar 2020 um 19.00 Uhr

Anmeldetage:

Dienstag, 10. März 2020 von 14.00 - 16.00 Uhr

Mittwoch, 11. März 2020 von 14.00 - 16.00 Uhr

*Rückfragen* bitte an die

Leiterin Frau Rausch Bernadette Tel.: 09404/8589

### **Kindergarten St. Wolfgang in Eilsbrunn:**

Tag der offenen Tür am Samstag, 7. März 2020 von 14.00 bis 16.00 Uhr

Anmeldetage:

Montag, 9. März 2020 von 9.00 -12.00 Uhr

Dienstag, 10. März 2020 von 14.00 - 16.00 Uhr

*Rückfragen* bitte an die

Leiterin Frau Hetzenecker Renate Tel.: 09404/6115

### **Waldkindergarten:**

➤ Verfügbare Plätze ab September 2020

*Rückfragen* bitte an die

Leiterin Frau Zillner Annalena Tel.: 0175/5575305

Terminvergaben per Telefon sind vorab in jeder Einrichtung möglich!

## Arbeitskreis Asyl Sinzing

**Wir suchen**

## **Wohnung / Haus**

(auch renovierungsbedürftig)

**für nette, zuverlässige Familien,**  
die von uns betreut werden.

**[www.ak-sinzing.de](http://www.ak-sinzing.de)**

Tel. 0151 / 56 90 64 05

[info@ak-sinzing.de](mailto:info@ak-sinzing.de)

Wir zaubern Ihnen ein Lächeln in Ihr Gesicht



Fachpraxis für Kieferorthopädie



Dr. med. dent.

**Thomas Scheuerle**

Bernsteinstraße 1 · Nittendorf

Tel. 0 94 04 / 609 25 99

[www.kieferorthopädie-nittendorf.de](http://www.kieferorthopädie-nittendorf.de)

 **invisalign**  
Die klare Alternative zur Zahnsperre



# Grundschule Sinzing/Viehhausen

TEL. 0941/383010; FAX 0941/3995192



## Die Schulanmeldung



für alle Schulanfänger im Schuljahr 2020/2021  
aus dem Gemeindegebiet Sinzing findet



**am Mittwoch, den 25. März 2020,  
von 13.00 – 17:00 Uhr**

**in den Räumen der Grundschule Sinzing statt.**

Angemeldet werden muss jedes Kind,

- a) das bis einschließlich 30. September 2020 mindestens 6 Jahre alt geworden ist (= "regulär schulpflichtige Kinder"; Geburtsdatum: **01. Oktober 2013 bis 30. September 2014**)
- b) das im Vorjahr zurückgestellt wurde
- c) das die Erziehungsberechtigten zurückstellen lassen wollen
- d) das eine ausländische Staatsbürgerschaft besitzt (Geburtsdatum siehe unter a), unabhängig von seinen Kenntnissen in der deutschen Sprache
- e) für das ein Gastschulantrag an anderen Schulen gestellt werden soll (Antrag muss bis 1. Juli 2020 vorliegen)

Auf Antrag kann jedes Kind angemeldet werden,

- a) das zwischen dem 01. Oktober 2014 bis einschließlich 31. Dezember 2014 geboren ist
  - b) das ab dem 01. Januar 2015 geboren ist; in diesem Fall ist ein schulpsychologisches Gutachten erforderlich
- Wenn Sie eine Einschulung auf Antrag beabsichtigen, so setzen Sie sich ←←←←←  
bitte bis spätestens 15. Februar 2020 telefonisch mit der Schule in Verbindung.**

Kommen Sie persönlich mit Ihrem Kind zur Anmeldung und bringen Sie unbedingt auch die **GEBURTSURKUNDE** oder das **FAMILIEN-STAMMBUCH**, die **BESCHEINIGUNG DES GESUNDHEITSAMTES**, das **INFORMATIONSBLETT DES KINDERGARTENS für die Grundschule** und gegebenenfalls den **SORGERECHTSBESCHLUSS** mit.

Diese Veranstaltung sollten Sie im Vorfeld nicht versäumen:

**Am Dienstag 18. Februar, um 19:00 Uhr**  
informieren wir die Eltern von Schulanfängern über  
allerhand Wissenswertes zum Schuleintritt  
in der Aula der Grundschule Sinzing.



## Kopfkino in der 2a – am bundesweiten Vorlesetag

Zippel ist ein kleines Schlossgespenst. Aber wer hat eigentlich behauptet, dass Schlossgespenster in Burgeschlössern leben? Nein, Zippel lebt bei Paul und seinen Eltern – im Türschloss ihrer Altbauwohnung.... Diese lustige Geschichte brachte die Buchhändlerin Frau Kornprobst von Pustet –Dombuchhandlung aus Regensburg anlässlich des bundesweiten Vorlesetages den Kindern der 2a mit. Ausgerüstet mit bequemen Kissens in allen möglichen Formen und Farben machten es sich die Kinder am Boden bequem. Gebannt folgten sie der Geschichte des kleinen Schlossgespenstes, das mit Paul spannende und lustige Sachen erlebt. Und obwohl Frau Kornprobst fast eine ganze Unterrichtsstunde vorlas, fanden die Kinder das viel zu kurz, denn plötzlich kam die Schreckensbotschaft, dass das alte Schloss, in dem Zippel wohnt, ausgewechselt werden soll. Was nun? Nur gut, dass die Klasse das Buch behalten durfte, so dass die spannende Geschichte nun fertig gelesen werden kann.



Bild: Schule Sinzing

## Übergabe der liebevoll verpackten Weihnachtsgeschenke in Csorna

Der herzliche Empfang im katholischen Kindergarten in Csorna durch den Direktor Antal Hermann, der Kindergartenleitung Frau Helen Papp, der Dolmetscherin Frau Edith Turiné Németh und die lächelnden, freudigenerregten Kindergesichter begeisterter Regina Fischer, Andrea Lang und Jürgen Stieber, die die gespendeten Geschenke persönlich im katholischen Kindergarten übergeben durften. Mit dieser Adventsaktion werden nicht nur die Verbundenheit, Freundschaft und europäische Gemeinschaft weitergestärkt, sondern auch das europäische, lebendige Netz ausgebaut. Eine gute Partnerschaft zeichnet sich auch durch gegenseitige Unterstützung aus, eine Unterstützung, für die viele kinderreiche Familien in Csorna überaus dankbar sind.

Ein kleiner Traum der 4- bis 6 jährigen Kinder ging durch diese partnerschaftliche Unterstützung des Sinzinger Kindergartens und aller Eltern in Erfüllung!

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Eltern, bei unseren Kindern, die liebevoll für die Partner gebastelt haben, bei dem Elternbeirat des Kindergartens und natürlich bei der Kindergartenleitung unter Frau Frimberger und geben auch ein herzliches Vergelt's Gott seitens der ungarischen Partner gerne weiter!

Regina Fischer



# Holz Weinzierl GmbH & Co. KG

## SINZING · SCHÖNHEIDE · VELBURG

Bruckdorfer Straße 20 ♦ 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/30769-0 ♦ Fax: 0941/30769-29  
[www.holz-weinzierl.de](http://www.holz-weinzierl.de)  
[info@holz-weinzierl.de](mailto:info@holz-weinzierl.de)

**Kisten- und Palettenfertigung  
Verpackungsdienstleistung**



## Verleihung des Ehrenzeichens durch den Bayerischen Ministerpräsidenten an Frau Sigrid Bartsch

Die Gemeinde Sinzing gratuliert Frau Sigrid Bartsch zur Verleihung des Ehrenzeichens für Verdienste von im Ehrenamt tätigen Frauen und Männern. Zum Hintergrund:

Frau Sigrid Bartsch, geborene Süß, kommt aus einer Ski-fahrerfamilie: beide Eltern und der Bruder sind Ski-Übungsleiter, der Ehemann langjähriger DSV-Ski-Ausbilder, sogar die kleine Tochter Carolin steht schon als Nachwuchsskilehrerin bereit.

Als weiterhin aktive Bankfachwirtin bringt Sigrid Bartsch beste Voraussetzungen für die Zuverlässigkeit ihrer umfangreichen ehrenamtlichen Tätigkeiten mit.

An erster Stelle steht seit mehr als 30 Jahren die DSV-Ski-schule des SC Sinzing. Bereits im Alter von 15 Jahren erteilte sie als frischgebackene Übungsleiterin ihren ersten Skiunter-richt. Bis heute ist sie beliebte Skilehrerin - nun auch bereits für die Kinder ihrer ehemaligen Skischülerinnen und Schüler. Die Verantwortung als Abteilungsleiterin übernahm sie von ihrem Vater, seit mehr als 20 Jahren steht sie zuverlässig an der Spitze der Abteilung. Ob Organisation, Finanzverwaltung oder Skilehrerin - stets gelang es ihr, die vielseitigen Anforderungen bestens zu erfüllen. Mit Unterstützung ihrer Familie übernahm sie auch das Finanzwesen für das Lehrreferat des Oberpfälzer Skiverbands. Auch diese Herausforderung, die Aus- und Fortbildung von mehr als 1.000 Übungsleitern pro Jahr mit zu organisieren, hat sie seit mehr als 20 Jahren außerordentlich zuverlässig gemeistert.

Doch nicht genug: Ob Eltern-Kind-Gruppe der Pfarrei in Sinzing, Organisation des halbjährlichen Basars, Klassenelternsprecherin und Mitglied des Elternbeirats in der Schule - Ehrenamtliche Aufgaben übernimmt Frau Sigrid Bartsch stets gerne und überzeugt durch persönliches Engagement, eigene Belange stellt sie stets selbstlos zurück. Durch ihre uneingeschränkte Hilfsbereitschaft und ihre vorbildliche Freundlichkeit ist Frau Sigrid Bartsch über den Verein weit hinaus in Sinzing bekannt und beliebt.



**Landrätin Tanja Schweiger überreicht die Verdienstmedaille und Urkunde an Sigrid Bartsch**

Auch nach den hinzugekommenen Aufgaben als Mutter hat Frau Sigrid Bartsch in bemerkenswerter Weise alle ehrenamtlichen Tätigkeiten uneingeschränkt und wie gewohnt zuverlässig weitergeführt. Wie bereits erwähnt, ist sie dabei auch erfreuliches Vorbild für ihre Tochter, die bereits als

9-jährige darauf „brennt“, bald ihren ersten kleinen Skizwerg unterrichten zu dürfen. So trägt ihr Vorbild dazu bei, dass für ihre ehrenamtlichen Tätigkeiten in Sinzing keine Nachwuchs-sorgen entstehen dürften.

Landkreis Regensburg  
Stabsstelle Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

## Die Kinder des Kindergartens St. Michael grüßen mit Weihnachtspäckchen die europäischen Partner in Csorna und zeigen ihre Verbundenheit

Mit einer überwältigenden Weihnachtspäckchen -Spendenaktion überraschte der Kindergarten Sinzing die Vorsitzende des Fördervereins europäische Kontakte Sinzing und ihr Komitee. Für Kinder, denen es nicht so gut geht, konnten Adventstüben gepackt werden, um den Zauber der Weihnacht allen Kindern zugänglich zu machen. Darin befanden sich neben Spiel- und Malsachen auch die eine oder andere Nascherei. Der Kindergartenleitung unter Frau Nina Frimberger lag es sehr am Herzen, dass wir in der Adventszeit wieder an Menschen denken, die es schwerer haben als wir. Als Kindergarten ist es ein großes Anliegen, die Kinder zu sensibilisieren und ihnen aufzuzeigen, dass es Menschen gibt, die Hilfe benötigen.

In Zusammenarbeit mit der EU-Beauftragten Regina Fischer war man sich schnell einig, die diesjährige Spendenaktion für den katholischen Kindergarten in Csorna auszurichten. Seit 2004 zählt Csorna zu den Partnerstädten der Gemeinde Sinzing und seit 2005 wird die Partnerschaft durch regelmäßige Kooperationsaktionen, sei es durch Jugendaustauschprogrammen, internationalen Kontakttreffen, Sportwettkämpfen, Kultur- und Begegnungstagen und Spendenaktionen für soziale Zwecke gefestigt. Durch die Adventsaktion will man die Freundschaft und Gemeinschaft weiter fördern und diesen schönen Brauch der Freude weiterführen. Um den Kindern und allen Eltern die Partnerschaftsarbeit, die Partnerländer und die europäische Idee zu vermitteln, wurde in Kooperation mit Frau Fischer eine Info-Stellwand im Kindergarten errichtet. Eine europäische Partnerschaft soll - so Frau Fischer - nicht nur auf Papier geschehen, sondern wir wollen ein lebendiges Europa schaffen und aufzeigen, gleichzeitig Vorurteile abbauen und uns gegenseitig unterstützen. Der Kindergarten in Csorna beherbergt 193 Kindergartenkinder, hauptsächlich Kinder aus sozial schwächeren Familien. Zum Fest der Liebe und Nächstenliebe wollten wir ihnen deswegen eine kleine Freude bereiten und sie in Form von Sachspenden unterstützen. Die Geschenktüten wurden von Klaus Kratzer (Komitee-Mitglied vom Förderverein für europäische Kontakte Sinzing) aus Eilsbrunn gespendet - vielen herzlichen Dank dafür! Am Freitag, den 20.12. findet um 8.45 Uhr die offizielle Übergabe der Adventstüben an die EU-Beauftragte der Gemeinde Sinzing, Frau Regina Fischer, statt. Frau Fischer wird anschließend die Geschenke nach Csorna fahren, um sie den Kindern dort persönlich übergeben zu können. Wir danken allen Kindern und Familien für diese tatkräftige Unterstützung.



**Bürgermeister Patrick Grossmann mit Sigrid Bartsch und Landrätin Tanja Schweiger (Landkreis Regensburg, Stabsstelle Presse- und Öffentlichkeitsarbeit)**



**Foto: Melanie Danhauser**



## Information für die Zahlungen der Grundsteuer, Hundesteuer bzw. Gewerbsteuer 2020

Die Gemeindeverwaltung Sinzing weist darauf hin, dass für das Jahr 2020 keine neuen Bescheide für die Grundsteuer, Hundesteuer bzw. Gewerbesteuer versandt werden. Die Bescheide aus den Vorjahren behalten ihre Gültigkeit. Aus diesen Bescheiden ist die Steuerschuld für die Folgejahre zu entnehmen.

Neue Bescheide erfolgen nur, wenn sich an den Bemessungsgrundlagen eine Änderung ergeben hat.

Zahlungsaufforderung:

Bei vorliegender Einzugsermächtigung (SEPA-Lastschriftmandat) erfolgt die Abbuchung der Steuern. Die Steuerpflichtigen, die keine Ermächtigung zur Abbuchung der Steuern erteilt haben, werden gebeten, die Steuern 2020 fristgerecht – wie im zuletzt ergangenen Bescheid festgesetzt – unter Angabe der Finanzadresse zu entrichten.

Folgende Bankverbindungen stehen für Ihre Zahlungen zur Verfügung:

- Sparkasse Regensburg  
IBAN: DE95 7505 0000 0111 5001 79  
BIC: BYLADEM1RBG
- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE66 7506 9078 0000 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV

Für die Abwassergebühren (Kanal) erhalten Sie neue Bescheide. Diese werden voraussichtlich bis Ende Februar 2020 erstellt und versandt.

### Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31  
Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

**Tierschutzverein Regensburg u.U.e.V. –  
Pettendorfer Str. 10 – 93059 Regensburg  
Telefon: 0941/85271**

## Einschränkung der Katzenpopulation

Verehrte Leser, in der jüngsten Vergangenheit sind Sie sicher schon mit dem Thema „freilaufende/wilde Katzen“ konfrontiert worden. Um dieser leidigen Thematik möglichst Einhalt zu gebieten, wäre es nötig und eigentlich auch Pflicht aller Katzenbesitzer, sich damit auseinanderzusetzen.

Ausgangspunkt ist die unkontrollierte Fortpflanzung der Tiere. Um eine gewisse Effizienz zu erreichen, ist Grundwissen notwendig. Hierzu zählt unter anderem, dass Katzen viele ansteckende Krankheiten übertragen können, sehr oft unter Inzucht leiden und dadurch nicht über das nötige Immunsystem verfügen. Andererseits sind kastrierte Katzen ebenso lebensfreudig und nach wie vor z. B. gute Mäusefänger!

Aus Tierschutzsicht ergeht daher an alle Betroffenen der Appell, ihre Katzen kastrieren zu lassen. Um Ihnen diese Notwendigkeit nahezubringen und um uns besser zu verstehen,

können Sie sich auf der Homepage des TSV ([www.tierschutzverein-regensburg.de](http://www.tierschutzverein-regensburg.de)) kundig machen, wie viele Fund- und Abgabekatzen über das gesamte Jahr gesehen im Tierheim einsitzen. Die Anzahl ist gewaltig!

In diesem Zusammenhang weisen wir explizit darauf hin, dass Sie sich jederzeit unverbindlich Rat im Tierheim Regensburg holen können. Das Tierheim stellt bei Bedarf kostenlos auf Leihbasis sogenannte Lebendfallen zur Verfügung. Die Katzenpopulation nimmt leider, sollte nicht sofort gegengesteuert werden, unkontrollierte Größenordnungen an. Zum Wohl der Tiere und auch für Ihre Umgebung bitten wir um Ihre aktive Mithilfe! Vielen Dank.

Christine Hirschberger, 2. Vorsitzende, Leitung Katzenhaus im Tierheim

## Öffentliche Zahlungsaufforderung

**Bis spätestens 1. April 2020 wird die  
1. Rate der Abwassergebührenvorauszahlung  
zur Zahlung fällig.**

Wir bitten Sie um Überweisung, unter Angabe der Finanzadresse, auf folgendes Konto der Gemeindekasse Sinzing:

- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE13 7506 9078 0100 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV

Um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, bitten wir Sie um genaue Einhaltung der Zahlungstermine.

Wenn Sie am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, werden wir den Betrag zum Fälligkeitstermin von Ihrem Konto abbuchen.

Mit der Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats ersparen Sie sich und der Gemeinde erheblichen Überwachungs- und Verwaltungsaufwand. Die hierfür erforderlichen Vordrucke erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de).

### Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31  
Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

## Öffentliche Zahlungsaufforderung

**Bis spätestens 15.02.2020 werden zur Zahlung fällig:**

- 1. Rate der Grundsteuer**
- 1. Rate der Gewerbesteuervorauszahlung**

Wir bitten Sie um Überweisung, unter Angabe der Finanzadresse, auf eines der folgenden Konten der Gemeindekasse Sinzing:

- Sparkasse Regensburg  
IBAN: DE95 7505 0000 0111 5001 79  
BIC: BYLADEM1RBG





**SAMMÜLLER** GmbH  
*...einfach gut ankommen!*

Sammüller GmbH · Tel. 094 04 / 96 14 30  
93152 Nittendorf · Tel. 094 04 / 95 12 - 11  
reisen@sammuellergmbh.com  
www.sammuellergmbh.com

# Reiseziele 2020

Fordern Sie unseren  
aktuellen Reisekatalog an!

21.05. - 31.05.2020 11 Tage  
**Perlen des Baltikums  
und die Zarenstadt  
St. Petersburg** ab 1.159 €  
p.P. im DZ



© Radoslaw Maciejewski - stock.adobe.com

31.05. - 09.06.2020 10 Tage  
**Griechenland Rundreise**  
ab 1.079 € p.P. im DZ



© neirfy - stock.adobe.com

18.08. - 27.08.2020 10 Tage  
**Norwegen**  
ab 1.499 € p.P. im DZ



© jojlik - stock.adobe.com

22.01. - 24.01.2020 3 Tage  
**Berlin - Internationale  
Grüne Woche** p.P. im DZ ab 209 €

15.03. - 21.03.2020 7 Tage  
**Zauber Süddalmatiens - Split,  
Dubrovnik etc.** p.P. im DZ ab 449 €

09.04. - 12.04.2020 4 Tage  
**Frühlingserwachen Südtirol**  
p.P. im DZ ab 299 €

18.04. - 23.04.2020 6 Tage  
**Italienische Blumenriviera  
u. Cote d'Azur** p.P. im DZ ab 299 €

20.02. - 23.02.2020 4 Tage  
**Karneval in Venedig im Hotel  
Greif \*\*\*\*\*** p.P. im DZ ab 279 €

21.03. - 24.03.2020 4 Tage  
**Frühlingsbeginn am Gardasee**  
p.P. im DZ ab 219 €

16.04. - 19.04.2020 4 Tage  
**Istrien - zum Sparpreis!**  
p.P. im DZ ab 199 €

25.04. - 29.04.2020 5 Tage  
**Bahnerlebnis auf der Bernina-  
u. Glacierline** p.P. im DZ ab 449 €

23.04. - 26.04.2020 4 Tage  
**Burgund - Frankreichs  
Schatzkammer** p.P. im DZ ab 299 €

24.03. - 30.03.2020 7 Tage  
**Amalfi und Sorrent mit Insel  
Capri** p.P. im DZ ab 459 €

17.04. - 20.04.2020 4 Tage  
**Holland, Tulpenparadies  
Keukenhof** p.P. im DZ ab 399 €

01.08. - 10.08.2020 10 Tage  
**Rund um Irland**  
p.P. im DZ ab 1.225 €

09.03. - 13.03.2020 5 Tage,  
**Lido di Jesolo & die Prosecco-  
straße** p.P. im DZ ab 299 €

Ab 1.12.2019

## Gutschein-Aktion

bei Kauf eines Gutscheins ab 150 €  
erhalten Sie **10% Rabatt**




# Malermeister Marcel Probst

Unser **Frühjahr's Angebot** für Sie,  
Fassaden-Komplettpreis ab 20 € (Netto) pro qm<sup>2</sup> (in weiß, glatter Untergrund)  
gültig bis 15.04.2020

 Lohstädter Weg 13

 93161 Sinzing/Saxberg

 09404 96 37 994

 0171 17 52 534

 malerbetrieb-probst.de

 malermeister-probst@web.de



# Hätten Sie's gewusst ... ?

## Wenn sich der Einkaufswagen verselbständigt – welche Versicherung bezahlt ?



Bei den sogenannten „Einkaufswagenfällen“ besteht vielfach Unsicherheit darüber, ob die an einem fremden Fahrzeug verursachten Schäden von der Kfz- oder der Privat-Haftpflichtversicherung zu bezahlen sind.

Sowohl das Be- als auch das Entladen sind dem Betrieb des Fahrzeugs zuzurechnen. Wenn sich ein Einkaufswagen verselbständigt, nachdem damit begonnen wurde, die eingekauften Sachen vom Einkaufswagen in das Auto umzuladen, ist

die **Kfz-Haftpflichtversicherung** zuständig. Dies führt in der Regel zu einer Rückstufung und erhöhtem Beitrag im Folgejahr.

Wichtig zu wissen ... **Schäden beim Be- und Entladen eines KFZ werden in der Regel über die KFZ-Versicherung abgewickelt. Prüfen Sie Ihre private Haftpflichtversicherung. Hier gibt es vielfach die Möglichkeit diesen Baustein mitzuversichern und somit die KFZ Versicherung schadenfrei zu halten!**

Lassen Sie sich von Experten beraten. Bei uns erhalten Sie Infos und Angebote. Sprechen Sie uns an oder kommen Sie vorbei !

**Wir sagen Ihnen auf welche Punkte es ankommt !**



VER**SICHER**UNGS  
KAMMER  
BAYERN

Finanzgruppe

**WEINZIERL**  
Versicherungsbüro GmbH

Bruckdorfer Str. 7  
93161 Sinzing

Tel: 0941/39640-0  
Fax: 0941/39640-31

e-mail: [info@weinzierl-gmbh.com](mailto:info@weinzierl-gmbh.com)  
internet: [www.weinzierl-gmbh.com](http://www.weinzierl-gmbh.com)



- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE66 7506 9078 0000 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV

Um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, bitten wir Sie um genaue Einhaltung der Zahlungstermine.

Wenn Sie am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, werden wir den Betrag zum Fälligkeitstermin von Ihrem Konto abbuchen.

Mit der Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats ersparen Sie sich und der Gemeinde erheblichen Überwachungs- und Verwaltungsaufwand. Die hierfür erforderlichen Vordrucke erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de).

#### Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31  
Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

## Öffentliche Zahlungsaufforderung

**Bis spätestens 1. April 2020 wird die Hundesteuer zur Zahlung fällig.**

Wir bitten Sie um Überweisung, unter Angabe der Finanzadresse, auf eines der folgenden Konten der Gemeindekasse Sinzing:

- Sparkasse Regensburg  
IBAN: DE95 7505 0000 0111 5001 79  
BIC: BYLADEM1RBG
- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE66 7506 9078 0000 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV

Um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, bitten wir Sie um genaue Einhaltung der Zahlungstermine.

Wenn Sie am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, werden wir den Betrag zum Fälligkeitstermin von Ihrem Konto abbuchen.

Mit der Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats ersparen Sie sich und der Gemeinde erheblichen Überwachungs- und Verwaltungsaufwand. Die hierfür erforderlichen Vordrucke erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de).

#### Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31  
Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

## Bücherei Viehhausen

**Wir laden herzlich ein zu unseren Veranstaltungen**

- Mittwoch, 12.02.2020, 16 Uhr, Jugendheim Viehhausen: „**Eine Königslibelle in Neles Garten**“. Die gebürtige Weidener Kinderbuchautorin Marion Klara Mazzaglia lädt Kinder ab 5 Jahren auf eine **Entdeckungsreise** ins Reich der Libellen ein. **Eintritt 2,00 Euro!**
- Sonntag, 22.03.2020, 14:30 Uhr – 17 Uhr: **Schmökernachmittag** im Klostersaal Viehhausen; Wohlbekannte Kaffee- und Kuchendüfte werden Ihnen das Schmökern in neuen Medien versüßen. Lassen Sie Ihren Blick über Messeneuheiten streifen, während die Kinder in einem Erzähltheater zum Träumen angeregt werden.

#### Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag, 15:00 – 17:30  
Donnerstag, 15:30 – 17:30  
Sonntag, 10:15 – 11:30

Die Bücherei ist in den Faschingsferien am **Faschingsdienstag geschlossen**

**Vorlesestunde** für Kinder von 5-8 Jahren, 16 Uhr sowie **offener Café-Treff mit Ausleihe** (beides jeweils jeden zweiten Donnerstag im Monat)

Donnerstag, 13.02.2020  
Donnerstag, 12.03.2020

**Achtung:** wegen der Osterferien sind die nächste Vorlesestunde und das offene Café bereits am 02. April 2020!

Internet: [www.buecherei-viehhausen.de](http://www.buecherei-viehhausen.de)



## Hör- und Sprachtest für Kinder „pädagogisch-audiologischer Sprechtag“



Termine für 2020.

Der nächste Termin ist am Donnerstag, den

**13.02.2020**

Alle weiteren immer Donnerstag von **09.00 bis 12.00 Uhr und  
13.00 bis 16.00 Uhr**  
**23.04.2020      02.07.2020**

Beim Staatlichen Landratsamt Regensburg,  
Gesundheitsamt für Stadt und Landkreis Regensburg,  
Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg  
besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vor-  
zustellen. Die Beratung wird von einer am Institut für Hörge-  
schädigte in Straubing beschäftigten Lehrerin durchgeführt.

Durch verschiedene Tests wird überprüft, ob das Kind richtig  
hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die  
Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten.

Die Beratung ist kostenlos!

Um telefonische Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebe-  
ten, Tel.-Nr.: 0941 / 4009-724.

Gesundheitsamt Regensburg  
Frau Müller

Die beiden Sinzinger Eltern-Kind Gruppen laden ein:

# FRÜHJAHRBASAR

## „Rund ums Kind“

in der Aula der Schule, Bergstraße 11

# 08. März 2020

## von 13:30 – 15:30 Uhr

Einlass für Schwangere mit Mutterpass um 13:00 Uhr

verkauft werden:

Frühjahrs – und Sommerkleidung

Gr. 50 – 176

sowie alles rund ums Kind

in unserem „Cafe“ gibt es Kaffee und Kuchen

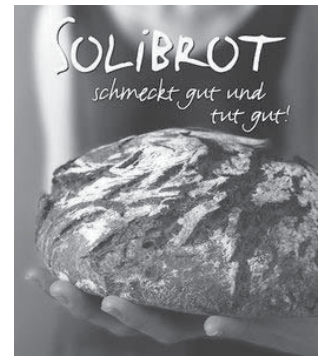
Anmeldung unter:

[ekg-basar-sinzing@web.de](mailto:ekg-basar-sinzing@web.de)

es werden derzeit keine Nummer vergeben

## Solibrot-Aktion von KDFB und MISEREOR

Zum achten Mal unterstützt der  
Diözesanverband Regensburg  
2020 die Solibrot-Aktion von  
MISEREOR und damit Projekte  
gegen Armut, Ungerechtigkeit  
und Menschenrechtsverletzun-  
gen. Die Bäckerei Landstorfer  
in Sinzing beteiligt sich zum  
siebten Mal bei dieser positiven Aktion.



Während des **Aktionszeitraumes vom 26. Februar 2020  
(Aschermittwoch) bis zum 11. April 2020 (Karsamstag)**  
kann man in der **Bäckerei Landstorfer in Sinzing** und bei  
weiteren teilnehmenden Bäckereien, bestimmte Brotsorten  
kaufen. Von diesen Einnahmen geht ein Teil für die Unterstü-  
tzung an bestimmten Förderprojekte.

Der Diözesanverband Regensburg unterstützte im Jahr 2020  
folgendes Förder-Projekt:

### Kampf gegen Genitalverstümmelung / Aufklärungsarbeit und Engagement für Frauenrechte in Ägypten, Äthiopien und Tansania

Mit Ihrer Spende aus der Solibrot-Aktion für MISEREOR un-  
terstützen Sie mutige Frauen in Ägypten, Äthiopien und Tan-  
sania, die für die Abschaffung des grausamen und höchst  
gesundheitsschädlichen Rituals der weiblichen Beschneidung  
kämpfen und für ein selbstbestimmtes Leben in ihrer Gesell-  
schaft eintreten. So wird eine umfangreiche Aufklärungsarbeit  
auf allen gesellschaftlichen Ebenen betrieben, Gemeinderats-  
mitglieder, Entscheidungsträger und religiöse Führungskräfte  
informiert, Beschäftigungsangebote für ehemalige Beschnei-  
derinnen geschaffen, Jugendcamps organisiert, Informations-  
und Beratungsstellen eingerichtet und vieles mehr.

## 50 m<sup>2</sup> und 78 m<sup>2</sup> Büroflächen

Die Büroflächen im werden nach Mieterwunsch  
aufgeteilt und ausgestattet mit abgehängten  
Rasterdecken mit integrierten Leuchten, Jalousien,  
Internet und Telefonanschluss, Böden nach Wahl.  
Auf Wunsch kann auch die Erdgeschossfläche als  
Lagerfläche verwendet werden. Es würde dann ein  
Rolltor eingebaut. Der Ausbau erfolgt nach  
Mieterwunsch.

Energieausweis in Erstellung **Miete auf Anfrage  
weitere Angebote finden Sie unter**

**www.trummer.de**

**TRUMMER**

fair und  
kompetent



**IMMOBILIEN**

0941- **44 76 33**

<http://www.trummer.de>



# pflanzen • pflastern • pflegen

- Gartengestaltung
- Schneidearbeiten
- Pflasterarbeiten



**köld**

**Guntram Stöckel** • Deuerlinger Straße 19a • 93152 Nittendorf  
Tel.: 0941/56959906 • [info@kold-gmbh.de](mailto:info@kold-gmbh.de) • [www.kold-gmbh.de](http://www.kold-gmbh.de)



**NEUERÖFFNUNG | 1. Juni 2020**

*Wir sind bald in neuer Location für Sie da!*



**Bruckdorfer Straße 11  
93161 Sinzing**

Tel. 0941 99255495  
[www.rapunzel-regensburg.de](http://www.rapunzel-regensburg.de)

melanie bistrosch  
**rapunzel**  
*schnitt & mehr*



# Autohaus Schrödl GmbH

Ford-Servicehändler  
- Schönhofen



Neu- und Gebrauchtwagen Center  
- Neutraubling

**AUTOteam**



Lackier- und Karosserie Center  
- Sinzing

**AUTOGLAS**  
SPEZIALIST



[www.autohaus-schroedl.de](http://www.autohaus-schroedl.de)

[www.autoglas-spezialist.com](http://www.autoglas-spezialist.com)

**AUTOGLAS**  
SPEZIALIST

■ Scheibentausch  
■ Alle Marken

■ Steinschlagreparatur  
■ Alle Versicherungen



## Bürgerinformationen Agenda 21

### Lokale Agenda 21 Sinzing

### Arbeitskreis Energie und Rohstoffe

### Energiespartipp: 2020/2,3

### Mehr Förderung für Einbau von Heizungen mit Erneuerbaren Energien Bis zu 45 % Zuschuss für den Austausch alter Ölheizungen

Seit 02. Januar 2020 ist das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) der wichtigste Ansprechpartner für Bauherren und Hausbesitzer, die mit erneuerbaren Energien heizen möchten. Denn das Amt fördert den Einbau neuer Heizungen bei Neubau- und Sanierungsvorhaben. Die folgende Tabelle gibt einen Überblick über geförderte Anlagen und die Konditionen der BAFA-Förderung ab 2020.

#### BAFA-Förderung 2020 im Neubau

- Solarkollektoranlagen** mit 30 %
- Biomasseanlagen** (Scheitholz, Pellets, Hackschnitzel) mit 35 %
- Wärmepumpenanlagen** (elektrisch und gasbetrieben) mit 35 %

#### BAFA-Förderung 2020 im Altbau

Für erneuerbare Energien vorbereitete

#### Gasbrennwertheizungen

mit 20 %

**Gas-Hybridheizungen** (Kombinationen aus Gasbrennwertheizung und Solar, Biomasse oder Wärmepumpe) mit 30 %

**EE-Hybridheizungen** (Kombination aus Solarthermie, Biomasse und/oder Wärmepumpe) mit 35 %

**Solarkollektoranlagen** mit 30 %

**Biomasseanlagen** (Scheitholz, Pellets, Hackschnitzel) mit 35 %

**Wärmepumpenanlagen** (elektrisch und gasbetrieben) mit 35 %

**Austausch von Ölheizungen** mit 10 % zusätzlich

Die Förderungen im BAFA-Programm sind nicht mehr als Festbetrag erhältlich, sondern hängen prozentual von den förderfähigen Kosten ab. Diese dürfen bei Wohngebäuden maximal 50.000 Euro pro Wohneinheit betragen. Bei Nichtwohngebäuden sind sogar förderfähige Kosten von bis zu 3,5 Millionen Euro pro Gebäude anrechenbar. Daraus ergibt sich eine maximale Zuschusshöhe von:

- 17.500 Euro pro Wohneinheit in Wohngebäuden
- 22.500 Euro pro Wohneinheit in Wohngebäuden, wenn Sanierer eine Ölheizung ersetzen
- 1.225.000 Euro pro Gebäude in Nichtwohngebäuden

Anrechenbar sind alle Ausgaben, die mit der Installation der neuen Heizungsanlage verbunden sind. Von der Technik, über die Montage bis hin zu Demontage- und Entsorgung der Altan-



lage. Auch Anschlusskosten für den Energieträger Gas oder Erdsondenbohrungen zählen zu den förderfähigen Kosten. Einen detaillierten Überblick gibt das Amt in der Liste förderfähiger Kosten für die BAFA-Förderung ab 2020.

Übrigens: Seit 01.01.2020 sind auch die Ausgaben für einen Energieberater bei der Heizungsförderung anrechenbar. Bauherren oder Sanierer können die Experten dabei zur fachgerechten Planung und zur Überwachung der Bauleistungen heranziehen. Förderfähig sind darüber hinaus auch die Kosten für die Bestätigung der fachgerechten Ausführung der Arbeiten durch ausführende Betriebe.

Nach der Umstellung der BAFA-Förderung zum 01.01.2020 können Bauherren und Hausbesitzer die Mittel seit 02.01.2020 online über die Webseite des BAFA beantragen. Wichtig ist, dass sie das noch vor der Beauftragung eines ausführenden Unternehmens erledigen. Ansonsten verwehrt der Fördergeber die Mittel.

#### Neuer Steuerbonus

Mit dem Jahreswechsel 2019/2020 haben sich weitere Änderungen in der Förderkulisse ergeben. So gibt es neben der geänderten BAFA-Förderung ab 2020 auch einen neuen Steuerbonus. Wer Sanierungsarbeiten an Haus oder Heizung durchführt, kann damit nun 20 Prozent der förderfähigen Kosten (maximal 40.000 Euro) über einen Zeitraum von drei Jahren von der Einkommenssteuer absetzen.

Wichtig: Das Haus muss selbst bewohnt und zum Zeitpunkt der Sanierung mindestens 10 Jahre alt sein. Förderbar sind neben dem Heizungstausch auch der Einbau oder die Erneuerung von Lüftungsanlagen, Dämmarbeiten am Haus sowie der Austausch von Fenstern und Türen.

Die entsprechenden Anforderungen finden sich im neuen § 35c des Einkommenssteuergesetzes.

## Kunst im Rathaus

Die Ortsansässige Künstlerin Renate Christin stellt der Gemeinde Sinzing im Rahmen einer Dauerleihgabe unentgeltlich einen großen Fundus an Bildern zur Verfügung. Damit ziehen erfrischende Farben und Motive in das neue Rathaus ein. Bürgermeister Grossmann freut sich über diesen wahren „Kunstschatz“. Darüber hinaus soll nach Möglichkeit einmal jährlich über den Zeitraum von einigen Wochen vor allem den heimischen Künstlerinnen und Künstlern die Möglichkeit gegeben werden, ihre Bilder im Rathaus auszustellen. Dieses Jahr fand bereits eine Ausstellung der in Sinzing wohnhaften Künstlerin Sandra Müller mit der Stilrichtung „Popart und Comic“ statt.



Frau Sandra Müller  
Bild: Fleischmann



Frau Renate Christin



## Kreisverband Regensburg für Gartenkultur und Landespflege e.V.



### Seminarreihe:

#### Anlage, Gestaltung und Pflege von Hausgärten

Wollen Sie Ihren Garten neu anlegen, verändern oder mehr über dessen Pflege erfahren? Dies können sie an vier Abenden mit unterschiedlichen Themenschwerpunkten.

Donnerstag, 06.02.2020, 18.30 – 20.00 Uhr

#### Wie soll mein Garten aussehen?

Grundlagen der Planung und Gartengestaltung mit Wegen, Plätzen, Fassadenbegrünung u.v.m.

Referentin: Christine Gietl, Fachberatung für Gartenkultur und Landespflege

Donnerstag, 13.02.2020, 18.30 – 20.00 Uhr

#### Lebendiger Boden – der Schatz des Gärtners

Hinweise zur Bodenpflege und Düngung im Garten.

Referent: Josef Sedlmeier, Fachberatung für Gartenkultur und Landespflege

Donnerstag, 20.02.2020, 18.30 – 20.00 Uhr

#### Grüne Oase oder wilder Dschungel?

Hinweise zur Verwendung von Bäumen, Sträuchern und Stauden zur ansprechenden und naturnahen Gartengestaltung

Referentin: Stefanie Grünauer, Fachberatung für Gartenkultur und Landespflege

Donnerstag, 27.02.2020, 18.30 – 20.00 Uhr

#### Einfach lecker?

Gemüse, Kräuter und Obst erfolgreich anbauen und pflegen.

Referent: Torsten Mierswa, Fachberatung für Gartenkultur und Landespflege

Die Vorträge finden jeweils im Landratsamt Regensburg, Altmühlstraße 3, Großer Sitzungssaal 4.035, 93059 Regensburg, statt.

Eine Anmeldung zu den einzelnen Vorträgen ist erforderlich. Der Eintritt ist frei.

### Anmeldung:

Kreisverband Regensburg für Gartenkultur und Landespflege e.V.

Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg, Telefon: 0941 4009-550

mail:info@kv-gartenbauvereine-regensburg.de

www.kv-gartenbauvereine-regensburg.de

## Hinweis des Bürgerbüro zu den Wahlen 2020

Am 15.03.2020 finden die Kommunalwahlen in Sinzing statt. Wir weisen darauf hin, dass keine Wahlbenachrichtigungskarten, sondern Briefe, mit den für Sie wichtigen Informationen verschickt werden.

Es sind vier Kandidaten für das Bürgermeisteramt aufgestellt: Patrick Grossmann (CSU), Nicolas Hilbert (Die Grünen), Thomas Schwindl (Freie Wähler) und Klaus Nebl (Die Linke).

Für die Gemeinderatswahl liegen folgende Wahlvorschläge vor: CSU (20 Kandidaten/innen), Die Grünen, (9 Kandidaten/innen), Freie Wähler (20 Kandidaten/innen), SPD (7 Kandidaten/innen), und Die Linke (7 Kandidaten/innen).

Wegen der Auszählungsarbeiten ist das Bürgerbüro und Standesamt am Montag, 16.03.2020 geschlossen. Auch Dienstag, 17.03.2020 kann es noch Einschränkungen beim Tagesgeschäft geben.

Da ab dem Zeitpunkt der Ausgabe der Briefwahlunterlagen (ca. ab Ende Februar), mit erhöhtem Parteiverkehr zu rechnen ist, bitten wir um Verständnis dafür, dass sich dadurch die Wartezeiten im Bürgerbüro der Gemeinde Sinzing verlängern. In dieser Zeit ist es uns außerdem nicht immer möglich alle Anträge (z.B. Ausstellung von Kinderreisepässen, vorläufige Ausweisdokumente, Gewerbemeldungen, Veranstaltungsanzeigen, Beglaubigungen etc.) sofort zu bearbeiten. Vereinbaren Sie deshalb bitte bei dringenden Angelegenheiten einen Termin mit uns. Nicht unbedingt notwendigen Anliegen wollen Sie bitte erst nach den Wahlen erledigen.

Nähere Auskünfte erhalten Sie vom Team des Bürgerbüros Zi.-Nr. 0.08 unter 0941/39602-0

1, 2, Kleine Donaufischerl sind dabei!

3, 4, wir blubbern und wir tanzen hier!

5, 6, 7, 8, wir toben, dass die Bude kracht!

9, 10, **willst du uns zur Seite steh'n??**

## DIE BRK KINDERKRIPPE DONAUFISCHERL IN SINZING SUCHT

AB SEPTEMBER 2020

EINE(N) SPS 2 PRAKTIKANT\*IN



Bei Interesse freuen wir uns über  
eine Bewerbung an:

BRK Kinderkrippe Donaufischerl

Frau Katja Blechner

Fährenweg 9, 93161 Sinzing



# Autohaus Praller

Deuerling • [www.praller.de](http://www.praller.de)

REGENSBURGER STR. 35  
93180 DEUERLING  
TEL. 09498 9404-0  
FAX 09498 9404-30



SEIT ÜBER 60 JAHREN  
IHR **BMW-PARTNER** IM  
LANDKREIS **REGENSBURG**

### ÖFFNUNGSZEITEN

VERKAUF: MO – FR 7:30 – 18:00 UHR | SA 9:00 – 13:00 UHR  
SERVICE: MO – FR 7:30 – 17:00 UHR

NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN • LEASING/FINANZIERUNG • BMW-SERVICE • TEILE&ZUBEHÖR



**Haushaltsgeräte**  
Reparatur &  
Verkauf



**Kaffeemaschinen**  
Reparatur &  
Verkauf



**Fernsehgeräte**  
Reparatur &  
Verkauf



**Sat & Kabelfernsehen**  
Reparatur &  
Installation

# ☆ euronics Hammedinger

Geschäftsführer: Christian Söllner

Servicetelefon: 0941 / 920740

Hammedinger Radio-Fernseh-Video GmbH  
Erzb.-Buchberger-Allee 12 / Regensburg



[service@hammedinger.de](mailto:service@hammedinger.de)  
[www.hammedinger.de](http://www.hammedinger.de)

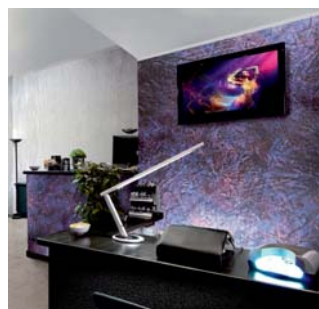


# GAUL *Malerbetrieb*



93161 Eilsbrunn  
Röhl-Bräu-Straße 5  
Telefon 094 04/83 84  
Telefax 094 04/51 26  
info@gaul-malerbetrieb.de  
www.gaul-malerbetrieb.de

Meisterhafte Ausführung  
sämtlicher Malerarbeiten  
Dekorative Maltechniken  
Gerüstbau  
Vollwärmeschutz  
Fassadenanstrich



## Reinhold Wagner

Personenbeförderung mit Kleinbus • Mietwagen • Taxi  
Chauffeur- und Shuttledienste aller Art  
Rollstuhl- und Behindertenfahrten

Reisebus 19 Personen Kleinbus 8 Personen Taxi 4 Personen  
Chauffeurdienste aller Art ~ Sonderfahrten ~ Ausflugsfahrten

### Wir fahren für Sie und Ihre Gäste

Alle Fahrten werden übernommen für  
Firmen ~ Betriebe ~ Vereine ~ Hotel ~ Gruppen

Kindergarten ~ Schule ~ Familienfeiern

Flughafen- ~ Bahnhof- ~ Hoteltransfer

Fahrrad- und Gepäcktransport

**0170 – 18 90 133**

Büro 09404 – 3808 ~ Fax 09404 – 642849

E-Mail: [wr-personenbefoerderung@freenet.de](mailto:wr-personenbefoerderung@freenet.de)

Reinhold Wagner, 93161 Sinzing/Regensburg, Rosenbuschstr. 2

# Plötchen

Alles Gute für Hund & Katz

### Wir führen die Marken:

B.A.R.F, Belcando, Mastercraft, JR Farm, Animonda, Granatapet, Mac's, Anny'x, Leonardo, Hunde und Katzengeness, Qchefs...u.v.m. und viele Accessoires für Ihre Lieblinge

## Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Unsere Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. und Fr. 8.30 - 12.30 /  
14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

Bruckdorferstr. 11 • 93161 Sinzing • 0941 / 381 064 03



Sparda-Bank

Landkreis  
Regensburg

## Gewinnssparverein der Sparda-Bank Ostbayern spendet Notfalldosen für den Landkreis Regensburg

Alle Notfalldokumente an einem festen Ort und immer griffbereit: Die Notfalldose macht es möglich. Senioren und Patienten sollen diese in der Kühlschrantür lagern – das hilft den Rettungskräften und spart im Ernstfall wertvolle Zeit. Der Gewinnssparverein der Sparda-Bank Ostbayern e.V. unterstützt die Städte und Landkreise in Ostbayern nun bei der Beschaffung der Notfalldosen. Für den Landkreis Regensburg gab es eine Spende in Höhe von 5.000 Euro, mit der 3.200 Notfalldosen angeschafft werden konnten.

Gerade, wenn man etwas sucht, findet man es nicht. Wieso soll das bei Notfallausweisen, Notfallpässen oder Notfallordnern anders sein? Nur drängt bei Notfällen die Zeit und Patienten oder Rettungskräfte können nicht erst einmal stundenlang nach den Notfall-Dokumenten suchen. Die Lösung: die Notfalldose. „Mit einfachen Mitteln stehen im Notfall, in dem oft jede Sekunde zählt, den Helfern schnell wichtige Informationen zur Verfügung. Das Konzept und die Wirkungsweise der Notfalldose überzeugt einfach“, so Michael Gruber, Vorstandsvorsitzender der Sparda-Bank Ostbayern eG.

„Wir stellen im Sachgebiet Senioren und Inklusion die Notfalldosen schon seit einiger Zeit für die Bürgerinnen und Bürger zur Verfügung, weil das Konzept gut und sinnvoll ist – und zwar nicht nur für ältere Menschen“, sagt Landrätin Tanja Schweiger. „Für die finanzielle Unterstützung ein herzliches Vergelt's Gott an die Sparda-Bank auch im Namen der Landkreislebenden und -bürger, die damit ein Stück Sicherheit für den Notfall gewinnen!“ Für Notfall-Retter, aber auch für Angehörige sei die SOS-Dose – genau wie die Notfallmappe des Landkreises mit den Dokumenten Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung – eine wertvolle Vorsorgemaßnahme.

Das Prinzip der Notfalldose ist denkbar einfach und doch genial: Patienten stecken all ihre Notfalldokumente in diese Notfalldose – und lagern diese im Kühlschrank, und zwar in der Tür. Ein entsprechender Aufkleber an der Innenseite der Wohnungstür und am Kühlschrank informiert die Rettungskräfte, wo die Notfalldaten des Patienten zu finden sind. Die Rettungsdienste nutzen diese Informationsquelle inzwischen bereits häufig.

„Wichtig ist zum einen die Verbreitung dieser guten Idee, zum anderen auch die tatsächliche Inbetriebnahme der Notfalldose. Hier zählen wir – neben den Hausärzten – auf die Kinder und Enkel der Seniorinnen und Senioren. Besorgt die Notfalldose für eure Omas und Opas, redet mit Ihnen darüber und kümmert euch! Und ganz nebenbei: die Notfalldose ist nicht nur für die Älteren sinnvoll, sie hilft in jedem Haushalt“, erklärte Gruber. „Ich freue mich sehr, dass wir hier im Landkreis Regensburg dieses wichtige und sinnvolle Anliegen vorantreiben durften“, so Gruber.

Zu erhalten sind die Notfalldosen beim Sachgebiet Senioren und Inklusion, Landratsamt Regensburg, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg. Kontakt: Birgit Meisinger, Telefon 0941

4009-198, Email: senioren.inklusion@lra-regensburg.de

Der Gewinnssparverein der Sparda-Bank Ostbayern e.V. hat vielen Städten und Landkreisen in Ostbayern Notfalldosen zur Verfügung gestellt. Insgesamt wurden so derzeit über 12.000 Notfalldosen in Ostbayern ermöglicht. Mit dabei waren die Stadt Weiden, Stadt und Landkreis Regensburg, Stadt und Landkreis Landshut, die Stadt Schwandorf sowie die Stadt Cham. Ebenso wurden mit verschiedenen Partnern in Plattling, Passau, Amberg und Straubing Notfalldosen organisiert.

Ihr Ansprechpartner bei der Sparda-Bank Ostbayern eG: Gerd Baumann, Unternehmenskommunikation, Bahnhofstraße 5, 93047 Regensburg, Telefon 0941 58 31 314, E-Mail: gerd.baumann@sparda-ostbayern.de, www.sparda-ostbayern.de



**Im Landkreis Regensburg gibt es die Notfalldosen schon seit einiger Zeit. Zum offiziellen Pressetermin anlässlich der Spende des Gewinnssparvereins Sparda-Bank Ostbayern e.V. dankte Landrätin Tanja Schweiger dem Vorstandsvorsitzenden der Sparda Bank Ostbayern, Michael Gruber, herzlich. Mit im Bild: (v. li.) Gerd Baumann, Unternehmenskommunikation; Michael Gruber, Vorstandsvorsitzender, beide Sparda-Bank Ostbayern eG, Landrätin Tanja Schweiger sowie Birgit Meisinger und Petra Haslbeck, Sachgebietsleiterin, beide Senioren und Inklusion. (Foto: Beate Geier)**

Landkreis  
Regensburg

## Fotoausstellung im Landratsamt zeigt 19 spannende Lebensgeschichten

Im Landkreis Regensburg leben viele Jugendliche mit unterschiedlichen Lebens- und Familiengeschichten, die nicht nur von dem Leben im Landkreis geprägt sind, sondern auch von der Kultur, in der sie oder ihre Eltern und Großeltern aufgewachsen sind. Und das unabhängig davon, ob die Jugendlichen Migrationshintergrund haben oder nicht. Gemeinsam mit der Fotografin Margarita Danderfer veranstaltete die Integrationsstelle im Sommer 2019 für interessierte Jugendliche zwischen 16 und 25 Jahren im Landratsamt einen Fotoworkshop. Noch bis 6. Januar zeigt eine Fotoausstellung im Landratsamt neunzehn spannende Lebensgeschichten dieser Jugendlichen.



Margarita Danderfer ist Doktorantin an der Universität Regensburg und konnte sich bereits bei vielen Fotowettbewerben durchsetzen, zuletzt mit einem dritten Preis beim Fotowettbewerb „Stadt im Fluss“ 2018. Sie führte die Teilnehmerinnen und Teilnehmer am Workshop in grundlegende Fotografierfertigkeiten ein und half jedem von ihnen, ein eigenes Plakat über sich zu entwerfen. Die Jugendlichen sollten dabei ihre individuelle Erfolgsgeschichte in Porträts ausdrücken und erzählen, wie es ihnen gelungen ist, im Landkreis Regensburg Fuß zu fassen. Das Projekt wird durchgeführt von der Integrationsstelle im Landratsamt und unterstützt durch die Bildungskordinatorenin Susanne Spitzer.

Zu sehen sind diese neunzehn Lebensgeschichten im Foyer des Landratsamtes zu den üblichen Öffnungszeiten.

Kontakt: Ab 7. Januar 2020 wird die Ausstellung an Schulen im Landkreis ausgeliehen. Bei Interesse wenden Sie sich bitte gerne an Lydia Keil (Integrationsstelle) Telefon 0941 4009-371, E-Mail [integration@lra-regensburg.de](mailto:integration@lra-regensburg.de) oder Susanne Spitzer (Bildungskoordination) Telefon 0941 4009 624, E-Mail [bildungskoordination@lra-regensburg.de](mailto:bildungskoordination@lra-regensburg.de)



Die Teilnehmer am Fotoworkshop mit Landrätin Tanja Schweiger (links) und Lydia Keil, Integrationsstelle (vierte von links, hinten stehend). Foto: Beate Geier



Landkreis  
Regensburg

### Kreisbrandrat Wolfgang Scheuerer im Amt bestätigt

Bei der heute Abend im Rathaussaal Barbing stattgefundenen Wahl des Kreisbrandrates für den Landkreis Regensburg wurde der amtierende Kreisbrandrat Wolfgang Scheuerer mit 140 von 166 Stimmen wiedergewählt.

Landrätin Tanja Schweiger hatte Scheuerer als Kandidaten zur Wahl vorgeschlagen. Sie gratulierte ihm zur Wiederwahl und brachte die Überzeugung zum Ausdruck, mit ihm die sehr gute Zusammenarbeit zwischen dem Landkreis und den Feuerwehren auch in Zukunft fortsetzen zu können.

### Hintergrund:

#### Wahl des Kreisbrandrates:

Alle sechs Jahre wird der Kreisbrandrat von den Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehren in geheimer Wahl gewählt. Der Wahlvorschlag erfolgt durch die Landrätin. Die Amtszeit des neu- bzw. wiedergewählten Kreisbrandrates beginnt mit Bestätigung durch die Regierung der Oberpfalz, frühestens jedoch mit Ablauf der turnusgemäßen Amtszeit am 13.02.2020.



Landrätin Tanja Schweiger gratulierte Wolfgang Scheuerer zur Wiederwahl zum Kreisbrandrat. (Foto: Timm Waldmann)

#### Die Aufgaben eines Kreisbrandrates:

Beratung des Landratsamtes, der Gemeinden und der Feuerwehren in Fragen des Brandschutzes und der Technischen Hilfeleistung  
Bestellung von Kreisbrandinspektoren, Kreisbrandmeistern und Kreisfachberatern  
Einteilung des Kreisgebietes in Inspektionsbereiche im Einvernehmen mit dem Landratsamt  
Einberufung der Kommandantensammlung  
Teilnahme / Koordination bei größeren Feuerwehreinsätzen im Landkreis  
Teilnahme an den Dienstversammlungen der Kreisbrandräte  
Besichtigung der Freiwilligen Feuerwehren und Begutachtung der Einhaltung von Normen

### „Weihnachtswunderbaum“ – Geschenke brachten Kinderaugen zum Leuchten

Kindern und Jugendlichen aus sozial benachteiligten Familien wurden kleine Herzenswünsche erfüllt

Auch dieses Jahr stand wieder ein ganz besonderer Weihnachtsbaum im Foyer des Regensburger Landratsamtes: der „Weihnachtswunderbaum“, geschmückt mit über 200 Wunschzetteln von Kindern und Jugendlichen aus sozial benachteiligten Familien aus dem Landkreis Regensburg. Am 19.



„Weihnachtswunderbaum“-Geschenke ließen Kinderherzen höher schlagen. Foto: Beate Geier

November hatte Landrätin Tanja Schweiger gemeinsam mit dem Leiter des Kreisjugendamtes Werner Kuhn und Projektleiterin Carina Zenger die Aktion eröffnet.

Wie bereits in den Vorjahren fand die Aktion auch heuer wieder großen Zuspruch. Innerhalb weniger Tage war der Christbaum leer – alle Kärtchen wurden von engagierten Bürgerinnen und Bürgern abgenommen. In den darauffolgenden Tagen wurden zahlreiche Geschenke liebevoll verpackt im Landratsamt abgegeben. Alle Wünsche – von Spielsachen über Bücher und DVDs bis hin zu Kleidung und Schuhen – konnten erfüllt werden.



Kosmetikstudio Maiana Heitzer – Industriestraße 3 – 93161 Sinzing  
[www.maybeauty-kosmetik.de](http://www.maybeauty-kosmetik.de) | [maiana.heitzer@maybeauty-kosmetik.de](mailto:maiana.heitzer@maybeauty-kosmetik.de)



MAYBEAUTY

Entdecke und lebe was in Dir steckt



0941 - 30793000

Weinkontor  
Sinzing



WEINE  
SPIRITUOSEN  
FEINKOST

im Weinkontor Sinzing

Do., 6. Februar 2020

Do., 20. Februar 2020

Do., 5. März 2020

Do., 26. März 2020

**JOUR FIXE** mit

Gasthaus Zum Goldenen Löwen, Kallmünz

Restaurant Schwögler, Bad Abbach und  
Weingut Zahel, Wien

Landgasthof Meier, Hilzhofen

**WEINSEMINAR**

Herr Memmer führt Sie durch die Welt der Weine!

Beginn jeweils um 19 Uhr, Anmeldung erforderlich!

Geburtstags-, Firmen oder Familienfeiern. Sie können unsere Vinothek mieten!

Laberstraße 7a | 93161 Sinzing | Tel. 0941 3075755  
[info@weinkontor-sinzing.de](mailto:info@weinkontor-sinzing.de) | [www.weinkontor-sinzing.de](http://www.weinkontor-sinzing.de)



Öffnungszeiten: Mi - Sa 10.00 - 18.00 Uhr

**BÄCKEREI**  
**LANDSTORFER**

Mit Gold prämiert!  
Schon probiert?

Schauts doch mal vorbei,  
bei uns in der Bäckerei!

**Bereits ab 5.30 Uhr geöffnet!**

Donaustraße 13 · 93161 Sinzing

**WIR KÖNNEN UNSEREN  
SCHNABEL NICHT HALTEN**  
wenn es um neue Urlaubsinspirationen geht.



**ÖFFNUNGSZEITEN**

Mo - Fr 09.30 bis 18.00 Uhr  
Samstags 09.30 bis 14.00 Uhr

REISETEAM NEUMANN + PARTNER GdBR

Im REZ | Rennweg 14  
93049 Regensburg

Tel.: 0941 - 89 21 33  
E-Mail: info@reiseteam-regensburg.de  
[www.reiseteam-regensburg.de](http://www.reiseteam-regensburg.de)



**WIR LIEBEN AUTOS!**

**DARUM IST IHR FAHRZEUG BEI  
UNS IMMER IN BESTEN HÄNDEN**

Ob Reifenwechsel,  
Kundendienst, Elektrik oder  
Reparaturen - wir sind ihr  
Ansprechpartner!



**AUTOSERVICE  
SCHLÖFFEL**

Inh. Andy Schlöffel  
Industriestraße 2 · 93161 Sinzing  
Tel.: 0941 35 179  
info@autoservice-schloeffel.de





Am Montag, 16. Dezember, war es dann soweit: Landrätin Tanja Schweiger gab das Startsignal für die Übergabe der Geschenke. Die Spannung der Kinder und Jugendlichen war deutlich zu spüren, als sie darauf warteten, ihr Geschenk entgegenzunehmen. Anschließend lud die Landrätin zu Lebkuchen, Stollen, Mandarinen und Punsch ein und dankte allen Spendern mit einem herzlichen „Vergelt's Gott“ für ihr Engagement und ihre Großzügigkeit.

**Band fünf der Schriftenreihe „Regensburger Land“ ist erschienen**

### **156 Seiten regionale Geschichte und Kultur**

Seit Anfang der Woche ist im Buchhandel der neue Band der Schriftenreihe „Regensburger Land. Der Landkreis Regensburg in Geschichte und Gegenwart“ erhältlich. Wie gewohnt enthält er wieder informative Beiträge zur regionalen Geschichte und Kultur. Entsprechend aufgemacht und reich bebildert richtet er sich im Stile eines Almanachs an eine breite Leserschaft und ist für alle, die noch auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk sind, ein prima Tipp.

Landrätin Tanja Schweiger zeigte sich bei der Präsentation zusammen mit Kulturreferent Dr. Thomas Feuerer erfreut über den neuen Band der Reihe: „Das Buch führt uns die wunderbare Vielfalt unserer Region vor Augen und lässt uns in die Geschichte und das kulturelle Leben des Regensburger Landes eintauchen.“ Die 15 Aufsätze der dreizehn Autorinnen und Autoren zeichnen ein lebendiges und buntes Bild der Region um Regensburg in Geschichte und Gegenwart und lassen ein

Kaleidoskop an bereichernden Eindrücken entstehen. Sie porträtieren Kultur- und Denkmalschutzpreisträger, informieren über historische, literarische und naturkundliche Themen und beschäftigen sich mit Dorfspitznamen im Regensburger Land, dem Franziskusweg auf dem Hermannsberg oder der Revolution 1918/19 im Landkreis Regensburg. Den Um-

schlag zielt ein Bild der Burg Wolfsegg, denn Ende Juni 2019 wurde das dortige Burgmuseum nach einer umfassenden Erweiterung, Aktualisierung und Neugestaltung wiedereröffnet. Das „neue“ zeitgemäße und weithin einzigartige Burgmuseum bietet kleinen und großen Besucherinnen und Besuchern nun spannende, informative und mit allen Sinnen erfahrbare Einblicke in die Vergangenheit. Es war naheliegend, dass dem Burgmuseum ein eigener Beitrag gewidmet wurde.

Hinweis: Der fünfte Band der Reihe „Regensburger Land – Der Landkreis Regensburg in Geschichte und Gegenwart“ umfasst 156 Seiten und ist ab sofort zum Preis von 19,95 Euro im Buchhandel zu haben. Das Buch trägt die ISBN 978-3-7917-3089-9.



**Landrätin Tanja Schweiger und Kulturreferent Dr. Thomas Feuerer präsentieren den neuen Band von „Regensburger Land“. Foto: Franziska Wagner**



## **Valeska Lach**

Rechtsanwältin | Steuerberaterin



### **Fachanwältin für Familienrecht**

*Kompetente Hilfe in  
familienrechtlichen Angelegenheiten*

Minoritenhof 1  
93161 Sinzing  
Telefon 09 41/99 22 50 68  
Telefax 09 41/99 22 40 91  
[www.kanzlei-lach.de](http://www.kanzlei-lach.de)





## Veränderung der Abfahrtszeiten für Service-Fahrten

### Eilsbrunn-Sinzing und zurück

nicht mehr <u>Donntag</u> sondern	neu: <u>Montag</u>
nicht mehr <u>10:00 Uhr</u> sondern	neu: <u>11:00 Uhr</u>

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
wir verändern **ab dem 13. Januar 2020** unsere Service-Fahrten zum Einkaufen, zum Arzt, zur Apotheke usw. wie folgt:

<b>Anfahrt ab 13.1.2020</b>	
<b>10:40 Uhr</b>	Abfahrt in Sinzing ab Rathaus Richtung Apotheke
<b>10:45 Uhr</b>	ab Apotheke Weiterfahrt nach Eilsbrunn
<b>11:00 Uhr</b>	Halt Eilsbrunn - Kirche Eilsbrunn
<b>11:05 Uhr</b>	Fahrt zu Edeka/Netto/Apotheke/Ärzte ec. in Sinzing
<b>Rückfahrt</b>	
<b>ca. 12:00 Uhr</b> oder etwas früher	Rückfahrt ab Edeka/Netto/Apotheke/Ärzte nach Eilsbrunn
<b>ca. 12:15 Uhr</b> oder etwas früher	Ankunft Eilsbrunn Kirche und/oder Service bis Wohnung der Mitfahrer bei schweren Einkaufstaschen

## Und wieder ist Zeit für den Mittagstisch:



„Gemeinsam – nicht einsam“  
Gemeinsam schmeckt es besser!

Der Seniorenbeirat der Gemeinde Sinzing lädt ein zum  
**Offenen Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren.**  
**Ein frisches und herzhaftes Hauptgericht für 5 € !**

Wo: **Im Gasthof Erber, Eilsbrunn**  
*(Zugang und Toiletten sind barrierefrei)*

Wann: Regelmäßig **jeweils am 3. Dienstag im Monat**, wieder am:

**18. Februar +  
17. März 2020**  
um 12.00 Uhr

... und so funktioniert's:

**Anmeldung ist erforderlich bis jeweils am Freitag der Vorwoche,**  
– unter unserem Nachbarschaftshilfe-Telefon 0941 56 95 97 02 oder direkt  
beim Gasthof Erber unter ☎ 09404 8652. *Bustransfer bitte ebenfalls anmelden!*  
*Also – raus aus dem Haus, andere Menschen treffen, reden, lachen, hören.*

Wir wünschen Ihnen **Guten Appetit!**



# PRIVATPRAXIS Tobias Rutzinger

- Krankengymnastik • Sportphysiotherapie •
- Manuelle Therapie • Manuelle Lymphdrainage •

Spezialisiert auf die **individuelle Anfertigung funktioneller Schuheinlagen**

Neben meiner hauptberuflichen Tätigkeit als Physiotherapeut im Profifußball führe ich nebenberuflich auch eine Privatpraxis.

Die Therapieangebote können nur gegen Privatrezept in Anspruch genommen werden, das für jeden auf Nachfrage beim Arzt erhältlich ist.

**Präventions-** oder **Wellnessbehandlungen** sowie die Anfertigung von Einlagen kann jedermann gegen Rechnung wahrnehmen.

Die Terminvereinbarung erfolgt auf individuelle Anfrage.

• Zeilerstr. 5, 93161 Sinzing • tobias.rutzinger@googlemail.com • 0151 6466 4070 •



Die Ing. Ludwig Freitag Elektro-GmbH & Co. KG ist Teil der Firmengruppe Freitag. Wir sind ein energietechnisches Unternehmen mit über 2700 Mitarbeitern. Im Bereich Medienversorgung und Telekommunikation sind wir das führende private Dienstleistungsunternehmen in Deutschland. Für die Einzugsgebiete Ingolstadt, Parsberg und Regensburg suchen wir:

- ASPHALTBAUER (M/W/D)
- BAGGERFAHRER (M/W/D)
- ELEKTRIKER (M/W/D)
- ELEKTROMONTEURE (M/W/D)
- FACHARBEITER FÜR KABELZIEH- UND EINBLASTECHNIK (M/W/D)
- GLASFASERMONTEURE (M/W/D)
- KABELMONTEURE (M/W/D) NIEDER- UND MITTELSPANNUNG
- LKW FAHRER IM BAUSTELLENVERKEHR (M/W/D)
- PFLASTERER (M/W/D)
- ROHRLEITUNGSBAUER (M/W/D)
- SCHWEIßER (M/W/D) NACH DVGW GW 350
- SPLEIßER (M/W/D)
- TIEFBAUFACHARBEITER (M/W/D)
- VORARBEITER TIEFBAU (M/W/D)
- ZÄHLERMONTEURE (M/W/D) STROM

#### Ihr Profil:

- Bereitschaft zur Weiterbildung
- Berufserfahrung im Tief- und Asphaltbau
- Führerschein-Klasse B/BE bzw. C1E
- Unternehmerisches Denken, Verantwortungsbewusstsein, Teamfähigkeit sowie Eigeninitiative
- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Belastbarkeit

#### Ihre Vorteile:

- Fahrt zur Baustelle erfolgt mit Firmen PKW
- Top Ausstattung und ein super Betriebsklima
- Rabattportal für Mitarbeiter
- Sozialleistungen
- Tariflicher Urlaub, Betriebsruhetage
- Weiterentwicklung und Aufstiegschancen
- Wohnortnaher Einsatz

Ist das Ihre Position? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Online-Bewerbung unter: [www.be-the.energy](http://www.be-the.energy)

Ing. Ludwig Freitag Elektro-GmbH & Co. KG  
Herrn Martin Hösl  
Industriestraße 3, D - 92331 Parsberg  
E-Mail: [martin.hoesl@elektro-freitag.de](mailto:martin.hoesl@elektro-freitag.de)

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an Herrn Martin Hösl, Tel. +49 9492 604-0







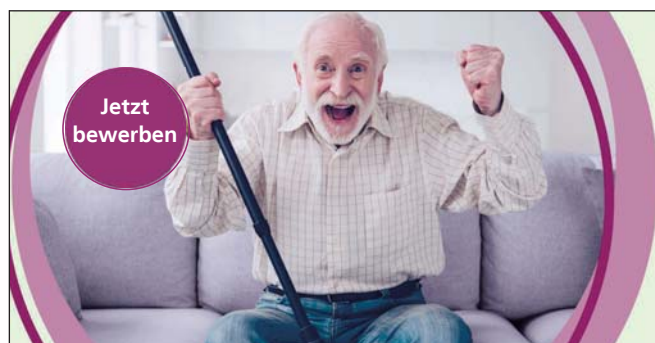
**JULIA BEER**  
**WEIHENSTEPHAN**  
 nachhaltige Floristik



14. Februar – Valentinstag  
 Sträuße & Rosen bestellen!

**Ihre neue Auftragsfloristin vor Ort!**

Fährenweg 13a | 93161 Sinzing | [beer-julia@web.de](mailto:beer-julia@web.de)  
 Tel.: 0941-30787858 oder Mobil: 0160-93182809



**YEAH! DU HAST UNS GEFUNDEN!**  
**KOMM' UND BEWIRB' DICH BEI UNS!**

**Nur was man wirklich gerne tut, macht man wirklich gut!**  
 Das Zusammentreffen von Talenten und Persönlichkeiten ist der Beginn. Das Hand-in-Hand-Arbeiten ein Fortschritt. Das Zusammenwachsen zu einem Team ein Erfolg. Wähle auch Du mit unserem Team in unserem **SENIORENDOMIZIL HAUS MARIA** in Sinzing.

**DU BIST**  
**PFLEGEFACHKRAFT M/W/D**

**WIR FREUEN UNS, DICH KENNEENZULERNEN!**  
 Unsere Stärke und Leistungsfähigkeit ist Deine Sicherheit. Wir glauben daran: Erfolg ist Teamwork. Und das wächst in einer fairen Unternehmenskultur, die Leistungen belohnt und jeden Mitarbeiter individuell mit bezahlten Entwicklungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten fördert.

**Melde Dich und vereinbare sofort einen Kennenlern-Termin.**

Seniorendomizil Haus Maria  
 Minoritenweg 8  
 93161 Sinzing,  
[haus-maria@compassio.de](mailto:haus-maria@compassio.de)



**Deine Ansprechpartnerin:**  
 Brigitte Voit  
 Einrichtungsleitung  
 Telefon: 0941 91039-0



LA BIOTHETIQUE®  
 PARIS

**Gabi Huber**  
 schöne Haare und mehr

Gabi Huber  
 0941 3 78 28 88 Sinzing Bruckdorfer Str. 5a

**STUDIO  
 DRUCK**

Ihre  
 DRUCKEREI...

... schnell,  
 kompetent,  
 zuverlässig!



Margaretenstr. 14  
 93161 Sinzing  
 Telefon 0941 / 2 45 80  
 Telefax 0941 / 2 89 89

[www.studio-druck.com](http://www.studio-druck.com)  
[info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com)





SENIORENBEIRAT  
SINZING



# Einladung

Der Seniorenbeirat der Gemeinde Sinzing lädt ein für:

**Mittwoch, 26. Februar, 14:00 Uhr**

zu

## Kaffee + Kino

Kostenlose Filmvorführung bei Kaffee + Kuchen

Filmtitel

### „Ballon“

FSK 12, 125 Minuten

Der Film erzählt von einer spektakulären Flucht aus der DDR. 1979 wollen die Familien Strelzyk und Wetzel aus der DDR nach Westdeutschland flüchten - bei Nacht in einem selbstgebauten Heißluftballon. Familie Strelzyk unternimmt.....  
„Packender Abenteuerfilm nach einer wahren Begebenheit, der seine Spannung aus der Parallelführung von Fluchtvorbereitungen und Fahndung bezieht.“



Veranstaltungsort: Jugend- und Kulturhaus, Sinzing, Fahrenweg 9.  
Seniorenbeirat der Gemeinde 93161 Sinzing, Fahrenweg 4

SENIORENBEIRAT  
SINZING



# Einladung

Der Seniorenbeirat der Gemeinde Sinzing lädt für:

Achtung, veränderte Anfangszeiten

**jeweils am 1. Freitag im Monat,  
7. Februar, 6. März 2020  
um 14 Uhr**

**kostenlose Sprechstunde für die Nutzung  
von**

## PC und Laptop

**im Hausegebrauch**

Zweckmäßig ist eine Vor-Anmeldung unter ☎ 0941 31543.  
Ansprechpartner: Alfred Lechermann E-Mail: [info@senioren-sinzing.de](mailto:info@senioren-sinzing.de)

Veranstaltungsort: Jugend- und Kulturhaus, Sinzing, Fahrenweg 9.

Seniorenbeirat der Gemeinde Sinzing

schnell ~ zuverlässig ~ kompetent  
**IHR MEISTERBETRIEB**

Seit 1996



Wer macht...

Planung, Ausführung und Wartung von Satelliten- und Kabelfernsehanlagen? Anschluss von TV an Heimnetzwerk, WLAN? Reparaturen an LCD- und Plasma-TV, HiFi und Haushalts- Elektrogeräten? Ps: Auch Ihre analogen Schätzchen sind bei uns in den besten Händen!



Wer hat...

LCD- und Plasma-TV, DVD-HD Recorder, HiFi-Anlagen, Kleingeräte, Kabel- und Satellitenanlagen, Haushaltsgeräte? Waschen, Trocknen, Kochen, Kühlen.



Wer bringt...

Ihre Geräte frei Haus?  
Fix und fertig angeschlossen!



**SAT-TV VOGEL**

93164 Brunn bei Laaber ~ Triftweg 17  
Tel.: 09498 2965 Mobil: 0171 4829133  
eMail: [sat-tv-voegel@t-online.de](mailto:sat-tv-voegel@t-online.de)

## KRANKENGYMNASTIK

**Birgit Schmalzl**  
**Bruckdorferstr.7**  
**93161 Sinzing**  
**Tel./Fax.0941/31344**



### Unsere Therapieleistungen :

- manuelle Therapie
- Krankengymnastik
- Bobath - Therapie
- Osteopathie
- Craniosacraltherapie
- Lymphdrainage
- Massagen
- Extensionsbehandl.
- myofasciale Techn.
- Fango / Rotlicht
- Schlingentisch
- Hausbesuche

**Tanken Sie neue Energie durch:**  
**AROMAMASSAGEN**

ein Wohlfühlerlebnis, das Sie nicht nur sich,  
sondern auch Ihren Liebsten gönnen sollten.

**Leben heißt Bewegung**



**und wir bewegen Sie**





# Einladung

Der Seniorenbeirat der Gemeinde Sinzing lädt für:

**3. Februar,  
2. März 2020**

Zur monatl. kostenlose  
Hilfestellung bei Anwendung



von

**iPhone +**

**Smartphone**

durch unsere Jugendlichen

**16 Uhr**

Jugend- und  
Kulturhaus Sin-  
zing, Föhrenweg 9

Zweckmäßig ist eine Vor-Anmeldung unter ☎ 0941 31543.

Ansprechpartner: Alfred Lechermann E-Mail: [info@senioren-sinzing.de](mailto:info@senioren-sinzing.de)

Seniorenbeirat der Gemeinde Sinzing



# Einladung

Der Seniorenbeirat der Gemeinde Sinzing lädt ein für:

**Freitag, 14. Februar 2020, 14:00 Uhr**

zu

**Vortrag und Info-Veranstaltung**

**„Die Internet-Seite der  
Gemeinde Sinzing“**

Themen:

*Erstklärung Überblick, Neue Meldungen, Handhabung, Bilder und Grafiken, mit Stichworten suchen, Zuständigkeiten, Telefon-Durchwahl, E-Mail-Adressen, Formulare suchen und ausfüllen sowie natürlich auch besondere Fragen*

*Gerne kann natürlich der eigene Laptop mitgebracht werden. Internet (BayernWLAN) ist vorhanden*

Veranstaltungsort: Jugend- und Kulturhaus  
(früherer Bischofshof) in Sinzing, Föhrenweg 9.

Herzlich willkommen!  
Seniorenbeirat der Gemeinde Sinzing

## Filmcafé am Morgen

Einmal im Monat, jeweils der 2. Mittwoch,

**Beginn ab 10:30 Uhr**

Mittwoch 12., Donnerstag 13. und Freitag 14. Februar 2020,  
Filmbeginn 11:00 Uhr

**DER GEHEIME ROMAN DES MONSIEUR PICK**

Mittwoch 11., Donnerstag 12. und Freitag 13. März 2020,  
Filmbeginn 11:00 Uhr

**DER FILMTITEL LAG NOCH NICHT VOR.**

Der Eintrittspreis beträgt 8,00 € (incl. 3,50 € für Verzebr), dazu gibt es Kaffee,  
Tee oder ein Glas Sekt und eine Brezn/Butterbrezn oder Gebäck!

**In Zusammenarbeit mit der Servicestelle für Senioren und  
Menschen mit Behinderung des Landratsamts Regensburg**

Regina Filmtheater Tel.: 0941—41625, Holzgartenstraße 22, Regensburg  
**Bushaltestellen:** Holzgartenstr. Linie 8, Steinweg Linie 12, Holzgartenstr./Weichs-DEZ Linie 4,  
Weichserweg Linie 8, Reinhausen Brücke Linie 3, Frankenstr. (Avia Hotel) Linie 13





## DONAU-HOTEL

Sinzing

*Wir heißen Sie herzlich willkommen in unserem stilvollen Restaurant'e zu hausgemachten Steinofenpizzen und einer kleinen Auswahl frischer Pastagerichte.*

Selbstverständlich gibt es all unsere Gerichte auch zum Mitnehmen

*Öffnungszeiten: Montag - Donnerstag von 17 - 21 Uhr*

**Tel: 0941 / 37 82 900 Am Reitfeld 12 93 161 Sinzing**



### **Ebenbecks Bio-Hof „mit allen Sinnen erleben“**

Vom Kindergeburtstag über Jahreskurse, spezielle Aktionen wie z.B. die Stallweihnacht, bis hin zum Ponyreiten mit der ganzen Familie.

Es ist für jederman etwas dabei.

Erlebt tolle Tierbegegnungen mit der ganzen Familie auf unserem Bio Bauernhof.

*Wir würden uns freuen euch bei uns begrüßen zu dürfen.*



## **EHRENAMT MACHT FREUDE**

**WIR BRAUCHEN SIE & IHRE ZEIT.**

Spaziergänge mit Bewohnern, Gesellschaftsspiele, Lesepatenschaften, Besuch mit Tieren, musizieren und singen . . . Erfreuen Sie unsere Bewohner mit einem Besuch und einem Gespräch.

**Wir freuen uns auf Sie!  
Telefon 0941 91039-0**

Seniendomizil Haus Maria · Minoritenweg 8 · 93161 Sinzing · haus-maria@compassio.de

compassio




Wir liefern Heizöl und Kraftstoffe direkt aus unserer  
Gunvor Raffinerie Ingolstadt  
Kurzfristig, in bester Qualität und mit besten Service!

**Nutzen Sie unsere gebührenfreie Telefonnummer: 0800 213 0 312**

Kommunikation in Lichtgeschwindigkeit



**glasfaser**  
ostbayern



In der Gemeinde Sinzing gibt es ein Glasfasernetz.  
Für Sie. Für Ostbayern.  
Die Glasfaser bietet Telefonieren und schnelles Internet  
in bester Qualität und zu einem günstigen Preis.  
**Nicht mehr warten, jetzt informieren und bestellen!**

**SCHNELLES INTERNET:  
JETZT INFORMIEREN!**

Informationen, Beratung und Bestellung  
**KUNDENCENTER REGENSBURG**  
**Greflingerstr. 22** (im REWAG Kundencenter)  
oder kostenfrei bei Ihnen Zuhause!

MAIL [info@glasfaser-ostbayern.de](mailto:info@glasfaser-ostbayern.de)  
WEB [www.glasfaser-ostbayern.de](http://www.glasfaser-ostbayern.de)

Eine Marke der  
**R-KOM GmbH & Co. KG**




**Jenny's**  
**Änderungsschneiderei**  
 Termine nach Vereinbarung  
 Am Klostergrund 14  
 93161 Sinzing  
 Tel.: 0941 / 45 11 70 20  
 Inhaberin: Jennifer Blum

## regionale Werbung - ideale Werbung

Mit einem Inserat im Mitteilungsblatt erreichen Sie sicher die Richtigen:

### Ihre Zielgruppe - die Großgemeinde Sinzing

Verpassen Sie in der nächsten Ausgabe nicht die optimale Gelegenheit regional zu werben.

Ihr Ansprechpartner für Inserate:

**Klaus Heubl**

Zögern Sie nicht, kontaktieren Sie mich!



Margaretenstraße 14 · 93161 Sinzing  
 Telefon 0941/2 45 80 · Telefax 0941/2 89 89  
 www.studio-druck.com · info@studio-druck.com



## Tabea Sigl Rechtsanwältin

Fachanwältin für Verkehrsrecht

Mediatorin

**Ihre Anwältin  
für  
Handwerk und Verkehr**

## Für Ihr Recht im Dieselskandal!

(VW, Audi, Mercedes, Sprinter, etc.)

Schlüsselackerstr. 3 · 93161 Sinzing  
 Mobil: 0171-8383304 · Fax: 09404-5039248  
 rechtsanwaeltin.sigl@gmail.com



# Haarstudio

Susanne Ritter

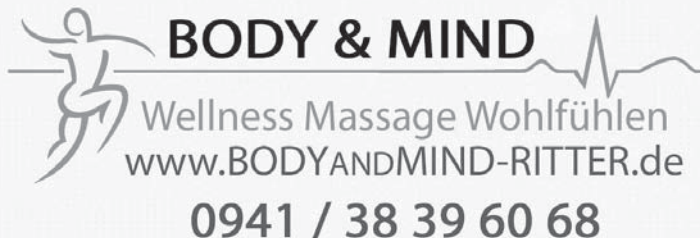
0941 / 31 77 3

Öffnungszeiten: Di - Fr 8.00 bis 18.00 Uhr und Sa 8.00 bis 12.30 Uhr



DR.GRANDEL

**Kosmetikstudio Bauer**  
0941 / 31 77 3



**BODY & MIND**  
 Wellness Massage Wohlfühlen  
 www.BODYANDMIND-RITTER.de  
 0941 / 38 39 60 68

Mariaorter Strasse 10 | 93161 Sinzing/Kleinprüfening





## Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,

das neue Jahr ist gerade einmal vier Wochen alt und wir sind schon wieder fest im Geschehen. Wir wünschen Ihnen auf diesem Wege ein recht gesundes Jahr 2020. Damit ja keine Langeweile auftritt, haben wir für Sie wieder interessante Veranstaltungen gewählt und freuen uns auf Ihr Mitwirken.

### Nächste öffentliche Veranstaltungen

**Montag, 3. Februar 2020 und Montag, 2. März 2020 – jeweils 16.00 Uhr - Kurs Umgang mit Smartphone/iPhone**



**Freitag, 7. Februar 2020 und Freitag, 6. März 2020 – jeweils 14.00 Uhr – kostenlose Sprechstunde für die Nutzung von Computern und Laptops im Hausgebrauch**



**Freitag, 14. Februar 2020, 14.00 – 16.00 Uhr Vortrag: „Die Internet-Seite der Gemeinde Sinzing“ mit Alfred Lechermann**



Alle Veranstaltungen finden im Jugend- und Kulturhaus Sinzing statt.

### Kaffee und Kino

**Mittwoch, 26. Februar 2020, 14.00 Uhr, im Jugend- und Kulturhaus Sinzing  
Titel: „Ballon“, 120 min., FSK 12**



Der Film erzählt von einer spektakulären Flucht aus der DDR. 1979 wollen die Familien Strelzyk und Wetzel aus der DDR nach Westdeutschland flüchten - bei Nacht in einem selbstgebaute Heißluftballon. Familie Strelzyk unternimmt einen ersten Fluchtversuch, doch kurz vor der Grenze stürzt der Ballon ab. Sie können zwar unbemerkt nach Hause gelangen, doch sie wissen, dass die Stasi ihnen bald auf die Spur kommen wird. Fieberhaft beginnen die Familien mit der Arbeit an einem neuen, stabileren Ballon und bereiten einen zweiten Fluchtversuch vor.



### Mittagstisch für Senioren

Die nächsten Essens-Termine sind:

Dienstag, 18. Februar 2020 und Dienstag, 17. März 2020 - jeweils 12.00 Uhr. Anmeldung wie immer direkt beim Erber, Tel. 09404/8652 jeweils bis Freitag vor dem Termin.

Anmeldung für gewünschten Fahrdienst ab Parkplatz Gemeinde Sinzing jeweils bis Freitag der Vorwoche unter Tel. 0941/56959702.

### Senioren-Veranstaltungen der Pfarrei Eilsbrunn

Vonseiten der Pfarrei Eilsbrunn werden nachstehende Veranstaltungen angeboten:

Mittwoch, 5. Februar 2020, 14.00 Uhr Gemeinsames Beisammensein im Winterquartier Erber

Mittwoch, 4. März 2020, 13.15 Uhr (Abfahrtsfahrzeit gilt ab Haugenried) Fahrt nach St. Korona mit Schlupfalter in Kop-



penwall bei Pfeffenhausen, Einkehr im Gasthaus Ziegelmeier, evtl. Wandermöglichkeit

Für Anmeldungen und weiteren Informationen stehen gerne Uschi und Bernhard Stemmler unter Tel. 09404/3531 zur Verfügung.

### Bücherei Sinzing

Liebe Omas und Opas, schauen's doch mal in unserer Gemeinde-Bücherei vorbei, wenn Sie z. B. Ihre Enkelchen spazieren fahren. Geöffnet wird am Mittwoch um 14.30 Uhr und am Sonntag um 10.30 Uhr. Einmal monatlich – jeweils mittwochs – findet eine nette Lesestunde für unsere Kleinen statt. Die Termine hierzu finden Sie im Eintrag der Bücherei – hier in dieser Ausgabe.

Also, einfach mal probieren!

### SMS-Spruch dieser Ausgabe

Vertrau dem Leben und Dir selbst. Du hast die Kraft in Dir, um alle Situationen zu meistern. Glaub' heute fest daran.

Verantwortlich für Texte und deren Inhalte  
Gabriele Karl – Seniorenbeauftragte der Gemeinde Sinzing

# S

## Sinzing liest

Vortragsreihe der  
 Bücherei Sinzing

Donnerstag, 5. März 2020 Dr. Florian Schlegelburg  
(Linguist, Vorsitzender der Karl-May-Gesellschaft)

**Karl May –  
Schwindler, Held und Menschheitsprophet**

Donnerstag, 2. April 2020 Christina Neuland, M.A.  
(Sprachdozentin)

**Kurt Tucholsky –  
Goldenes Herz und eiserne Schnauze**

Donnerstag, 7. Mai 2020 Annette Vogelsang  
(Literaturrezensentin)

**Das müssen Sie gelesen haben –  
eine literarische Entdeckungsreise**

Beginn um 19:30 Uhr  
Eintritt frei

Bücherei Sinzing · Donaustraße 1 · 93161 Sinzing · [www.buecherei-sinzing.de](http://www.buecherei-sinzing.de)  
Geöffnet Mittwoch, 14:30 – 16:30 Uhr, und Sonntag, 10:30 – 12 Uhr



*Der  
Dachdeckermeister  
in Ihrer Nähe*

93161 Sinzing - Kohlstadt, Kelheimer Str. 21  
Telefon 09404/961890 Fax 09404/961891



Bedachungen aller Art, Spenglerarbeiten, Balkon-, Terrassen- und  
Garagenabdichtungen, Dachreparatur, Einbau von Dachfenstern

behandlung  
von kindern &  
jugendlichen



rückenwind  
praxis für physiotherapie

krankengymnastik · massage · manuelle therapie  
lymphdrainage · cranio-sacrale-therapie  
viscerale osteopathie · skoliosetherapie nach schroth  
kiefergelenksbehandlung · fußreflexzonenmassage  
wärmetherapie · hausbesuche

migräne  
behandlung

Adrian Stach · Laberstraße 8a · 93161 Sinzing  
Tel. 0941 / 307 71 35 · [www.physiotherapie-sinzing.de](http://www.physiotherapie-sinzing.de)





## KINDERHOTEL in Sinzing

### Wer?

Kinder- und Jugendtreff Sinzing:

Katja Oreini

Sozialpädagogin (Dipl.)

Vanessa Herdegen

FSJ

Anmeldungen unter:

01511 7652423

Mo. 10:30 - 12:00

Do. 15:00 - 18:00

Übernachtungsaktion für Mäd-  
chen zwischen 8 und 12 Jahren

„Werde für einen Abend zum  
Designer“

### Wo?

Jugend- und Kulturhaus Sinzing

Fahrenweg 9

### Wann?


Fr. 20.03.20 um 17:30 bis

Sa. 21.02.20 um 10:00



Hast du Lust ein ausgefallenes  
Kleidungsstück zu designen?



In einer kleinen Gruppe  kreierst du aus verschie-  
denen Materialien deiner Wahl  
wie zum Beispiel Tüten, Bänder,  
Stoffreste, Joghurtbecher, Kar-  
ton usw. ein fantasievolles Out-  
fit. Die tollste Kreation erhält ei-  
nen Preis!

Danach kochen wir gemein-  
sam, spielen Spiele und ma-  
chen es uns schließlich gemüt-  
lich...

Bitte mitbringen:

- Schlafsack bzw. Decke und Kissen
- Isomatte
- Waschzeug (Zahnbürste, ...)
- Schlafanzug
- Kuscheltier
- Hausschuhe bzw. Socken
- Verschiedenes Material, was du zu-  
hause nicht mehr brauchst (z.B. Stoffe,  
Bänder, Geschenkpapier...)

Für Abendessen und Früh-  
stück ist gesorgt!





Fertigung  
Beratung  
Planung

**PLANK** GmbH

**Schreinerei**

**INNENAUSBAU • TREPPEN • KÜCHEN • MÖBEL**

Ivostraße 14 93161 Sinzing-Viehhausen  
Mobil 0171/7512349 Tel. 09404/961493 Fax 961494



### Katharina Espach – Kosmetik & Wimpern

- Wimpernverlängerung/Wimpernverdichtung
- Wimpernlifting
- Kosmetische Zahnaufhellung
- Aqua Facial
- Microneedling
- Augenbrauen und Wimpern färben
- Augenbrauen zupfen
- Div. Gesichtsbehandlungen



Katharina Espach, Sonnenstr. 1, 93161 Sinzing

Termine nach Vereinbarung Tel.: 0151/20295567



# Veranstaltungskalender

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung, Veranstalter, Ort
10.02.2020 19.30 Uhr	Informationsveranstaltung der kath. Verbände; Thema: „Aktuelle Entwicklungen bei Speichertechnologien“, Referent Prof. Dr. Karl-Heinz Pettinger, Hochschule Landshut, Pfarrheim Sinzing
ab 12.02.2020	Infostunden und Anmeldetage in den Kindergärten - separate Information hier im Blatt beachten
14. - 16.02.2020 Abfahrt: 15.30 Uhr	Familienwochenende in Lambach, Seminarthema: „Wer von der Liebe spricht, darf vom Kreuz nicht schweigen – Das Geheimnis unseres Glaubens“; Referent: Sebastian Wurmdobler, Kolping-Ferienhaus Lambach, Busabfahrt Sinzing Schulparkplatz und Rathaus
15.02.2020 14 - 16 / 17 - 19 Uhr	Kinderfasching vom Kinderförderverein (KiFö) Sinzing, Begrenzter Einlass: Infos zur Kartenreservierung unter <a href="http://www.kifoe-sinzing.de">www.kifoe-sinzing.de</a> , Eintritt: Kinder 3 Euro, Erwachsene 5 Euro, Aula der Grundschule Sinzing, Bergstraße 11
15.02.2020 20.00 Uhr	Burschenball mit Extra... die Band, KBV Viehhausen, beim Schwindl Viehhausen - sh. Plakatwerbung in diesem Blatt
18.02.2020 19.00 Uhr	INFO-Veranstaltung für Eltern von Schulanfängern in der Aula der Grundschule Sinzing, Bergstraße 11
20.02.2020 ab 19.00 Uhr	Weiberfasching mit der Band Hädless, Organisation KDFB Sinzing, Eintritt 3 Euro, Erlös geht an „Frauen helfen Frauen in Not“, Pizzeria Villa Lucania Sinzing
22.02.2020 20.00 Uhr	Vereinsball (FFW, Sportler, Theater) mit den Tazmanischen Teufel, Einlass: 19.00 Uhr, Gasthaus Schwindl Viehhausen
23.02.2020 14.00 Uhr	Saxberger Faschingszug - Start im Auweg, anschließend After Party mit DJ im beheizten Kiendl-Stadl
29.02.2020 09.00 - 12.00 Uhr	Obstbaumschnittkurs Teil 1 mit Josef Sedlmayr, OGV Eilsbrunn, Treffpunkt: Streuobstwiese Eilsbrunn
01.03.2020 09.00 Uhr	Einkehr- u. Besinnungstag des Bezirks bei der KF St. Anton, Regensburg, Pfarrkirche und Pfarrheim St. Anton Regensburg
05.03.2020 19.30 Uhr	Sinzing liest „Karl May - Schwindler, Held und Menschheitsprophet“ mit Dr. Florian Schlegel (Linguist, Vorsitzender der Karl-May-Gesellschaft), Bücherei Sinzing, Donaustraße 1
06. - 08.03.2020 17.30 Uhr	Oasentage des Diözesanverbandes in der Fastenzeit in Lambach unter dem Motto: „Auferstehung - Grundlage unseres christlichen Glaubens“, Kolping-Ferienhaus Lambach
08.03.2020 13.30 - 15.30 Uhr	Frühjahrsbasar „Rund ums Kind“ der Eltern-Kind-Gruppen Sinzing, nähere Infos hier im Blatt beachten, Aula der Schule Sinzing, Bergstraße 11
09.03.2020 19.30 Uhr	Glaubensseminar, 1. Vortragsabend Thema: „Wenn ich doch besser beten könnte!“, Referent ist Josef Kratschmann, Leiter der Fachstelle Seniorenpastoral der Diözese, Pfarrheim Sinzing
16.03.2020 19.30 Uhr	Vorstandssitzung der Kolpingsfamilie mit Programmplanung bis zur Sommerpause und Planung der Altpapier- und Kleidersammlung im April., Pfarrheim Sinzing
18.03.2020 19.30 Uhr	Bezirksversammlung (Frühjahr) mit Rechenschaftsberichten und Neuwahlen, Kolpinghaus Regensburg
21.03.2020 09.30 Uhr	Diözesanversammlung des Kolpingwerks mit Neuwahlen, Kolpinghaus Regensburg
21.03.2020 20.00 Uhr	Frühjahrskonzert der Blaskapelle Viehhausen, Turnhalle Viehhausen
22.03.2020	Schmöker Nachmittag in der Bücherei Viehhausen
23.03.2020 19.30 Uhr	Glaubensseminar, 2. Vortragsabend, Thema: „Papst Franziskus - ein Mann seines Wortes“; Einführung, Film und Gespräch mit Heinz Hüttinger, Pfarrheim Sinzing
25.03.2020 13.00 - 17.00 Uhr	Schulanmeldung in den Räumen der Grundschule Sinzing, Bergstraße 11
30.03.2020 19.30 Uhr	Glaubensseminar, 3. Vortragsabend, Thema: „Am Kreuz kommt keiner vorbei (Pater Mayer)“; Referent BGR Siegfried Schweiger, Pfarrheim Sinzing
02.04.2020 19.30 Uhr	Sinzing liest „Kurt Tucholsky - Goldenes Herz und eiserne Schnauze mit Christina Neuland, M.A. (Sprachdozentin), Bücherei Sinzing, Donaustraße 1
13.04.2020 14.30 Uhr	Traditionelle Emmauswanderung nach Lohstadt für alle Mitglieder und Familienkreis, sowie sonstige Interessierte mit Ostereiersuchen, Anmeldungen der Kinder wegen der Osternester bis 03.04. bei Margit Pauler (Tel. 0160/8831768), TP: beim Pfarrheim Sinzing, Familien mit Kindern direkt beim Gasthof Perzl in Lohstadt
18.04.2020 ab 08.00 Uhr	<b>Vorankündigung:</b> Frühjahrssammlung für Kleider und Altpapier für die internationale Entwicklungshilfe und soziale Einrichtungen des Kolpingwerks Regensburg

Mehr Informationen finden Sie im Veranstaltungskalender unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)



# SPITZER GmbH Schreinerei

Meisterbetrieb für  
hochwertigen Innenausbau  
Planung Fertigung und Montage

- Küchen und Badmöbel
- Garderoben
- Mansardenschränke
- Wohn- Schlaf- Kinderzimmer
- Arbeitszimmer
- Praxiseinrichtungen
- Türen und Trennwände
- Einzeilmöbel
- Sonderanfertigungen  
und vieles mehr

Möbel  
nach Maß

Details sind unsere  
Stärke



Bruckdorfer Straße 22  
93161 Sinzing

Tel 0941 31657  
Fax 0941 379173



**Mariana Gutiérrez**

## Klavier und Keyboard Unterricht

Bei Dipl.-Musikerin

Kinder ab 6 Jahre | Jugendliche | Erwachsene  
Verschiedene Stile (Pop | Latin | Klassik...)

Alle Niveaus

Kostenlose Probestunde

Sudetenstr. 4 | 93161 Sinzing  
marigutierrez0054@gmail.com

0157 | 76676744  
0941 | 30787255

## regionale Werbung - ideale Werbung

Mit einem Inserat im Mitteilungsblatt erreichen Sie sicher die Richtigen:

**Ihre Zielgruppe - die Großgemeinde Sinzing**

Verpassen Sie in der nächsten Ausgabe nicht die  
optimale Gelegenheit regional zu werben.

Ihr Ansprechpartner für Inserate:

**Klaus Heubl**

Zögern Sie nicht, kontaktieren Sie mich!



OFFSETDRUCKEREI UND VERLAG GmbH

Margaretenstraße 14 · 93161 Sinzing  
Telefon 0941/2 45 80 · Telefax 0941/2 89 89  
www.studio-druck.com · info@studio-druck.com

## Garten- und Landschaftsbau Baggerbetrieb

Josef Riepl

Labertalstr. 15, 93161 Sinzing-Alling

Tel. 09404-1528

Autotel. 0171-5450294

galabauriepl@aol.com



*Neugestaltung und Renovierung von Außenanlagen,  
Pflaster- und Natursteinarbeiten, jetzt kostenloses Angebot anfordern!*



Der Burschenverein Viehhausen lädt ein zum

# BURSCHE BALL

Für gute Stimmung sorgt

**extra**  
... die Band



[www.extra-dieband.de](http://www.extra-dieband.de)

**SAMSTAG**  
**15.02.20**

**20:00 - GASTHAUS SCHWINDL**

**EINTRITT 10 € - VORVERKAUF BEI FAMILIE SCHOLLERER 09404-961121**


[www.kbv-viehhausen.de](http://www.kbv-viehhausen.de)



# Kinderfasching 2020



Wieder mit 2 Partys:  
Kinder 2-6 Jahre 14-16 Uhr  
Schulkinder 17-19 Uhr



Begrenzter Einlass:  
Infos zur  
Kartenreservierung  
unter:  
[www.kifoe-sinzing.de](http://www.kifoe-sinzing.de)

**Samstag,  
15. Februar 2020  
Aula Schule Sinzing**

Einlass ab 13:30/16.30 Uhr  
Eintritt: Kinder 3 €  
Erwachsene 5 €

Freut Euch auf

**Clown**

**TONI TOSS**

Förderverein der Kinder in Sinzing e.V.  
[www.kifoe-sinzing.de](http://www.kifoe-sinzing.de)





## Aktuelles aus der BRK Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfung und dem Jugend- rotkreuz Sinzing

### November – Weihnachtspäckchenaktion

In den Novemberwochen wurde vom BRK Regensburg die 25. Weihnachtspäckchenaktion durchgeführt. Hier werden von verschiedenen Bildungseinrichtungen Lebensmittelpakete für Bedürftige aus Stadt und Landkreis Regensburg gesammelt. Der Betreuungsdienst ist für die Abholung der Pakete zuständig und liefert sie im Kreisverband Regensburg ab. Hier werden die Lebensmittel vom Frauenarbeitskreis geprüft und sortiert. Anschließend bestückt das Jugendrotkreuz die Pakete für die Auslieferung.

### 02./03. + 16./17.11.2019 – Fachlehrgang Betreuungsdienst Regenstau

Wir dürfen sieben neue Fach-einsatzkräfte im Bereich Betreuungsdienst in unseren Reihen willkommen heißen. An zwei Wochenenden erlernten die Helfer in Praxis und Theorie die Strategie und Taktik für den Betreuungseinsatz. Von Kommunikationstechniken über die gesetzlichen Grundlagen bis zum Aufbau eines Zeltes und der Feldküche wurde das nötige Wissen vermittelt.



### 29.11.-01.12.2019 – Truppführer-Lehrgang Hohenfels

Zwei Helfer nahmen am Lehrgang für Truppführer an der Bildungsstätte in Hohenfels teil. Sie starten damit ihre Laufbahn in der Führungsebene. Neben Grundlagen zur Führungsstruk-

turen werden auch Kartenkunde und Grundlagen der einzelnen Fachdienste gelehrt.

### 07.12.2019 - Gasaustritt Beratzhausen

Am 07. Dezember 2019 wurde die SEG Betreuung nach Beratzhausen alarmiert. Bei Verfüllarbeiten für einen Anbau wurde eine Gasleitung beschädigt, wodurch große Mengen Gas aus der Leitung ausströmten. Aufgrund der davon ausgehenden Gefahr, mussten die angrenzenden Häuser evakuiert werden. Die befürchtete Verlegung der Bewohner eines Altenheims konnte schlussendlich vermieden werden. Sowohl für die Evakuierten als auch für die Einsatzkräfte wurde eine Betreuungsstelle in der Schule aufgebaut. Hier wurden Kaltgetränke, Heißgetränke und Snacks ausgegeben.

### 14.09. - 14.12.2019 - San-Kurs

Fünf Helfer durften am dies-jährigen San-Kurs teilnehmen. Sie verbrachten 80 Unterrichtseinheiten mit komplexen Themengebieten wie Anatomie, Rechtsgrundlagen und Notfallsituationen. Somit sind sie für den sanitätsdienstlichen Einsatz gewappnet.



### 26.12.2019 – Wohnhausbrand Tegernheim

Am Abend des 26.12. wurde die SEG Betreuung zu einem Wohnhausbrand in Tegernheim alarmiert. Gemeinsam mit der Einheit aus Regenstau wurden verschiedene Snacks und Getränke angeboten. Dazu gehören bei kalten Temperaturen natürlich auch Kaffee und Tee. Aus Sinzing waren 19 Helfer vor Ort, ein Teil davon besetzte zur medizinischen Absicherung die Transportfahrzeuge. Versorgungen in diesem Bereich mussten nicht vorgenommen werden.

### 11./12.01.2020 – Grundlehrgang PSNV

Das neue Jahr begann für vier Helfer mit dem Lehrgang „Grundlagen Psychosoziale Notfallversorgung“. Hier wurden vor allem Kommunikationstechniken für Notfallsituationen vermittelt. Außerdem wird ein Einblick in die Arbeit des Kriseninterventionsteams gegeben, das zur Akutversorgung, wie dem Verlust eines Angehörigen durch einen Verkehrsunfall, alarmiert werden kann. Auch im Bereich der Betreuung sind diese Fähigkeiten nützlich, um die Erstversorgung vornehmen zu können.

### 27.01.2020 – Jahreshauptversammlung

Am 27.01. fand in den Räumen der Bereitschaft die alljährliche Jahreshauptversammlung statt. Als Ehrengäste wurden der Bürgermeister Patrick Grossmann, Kreisgeschäftsführer Björn Heinrich und der Kreisbereitschaftsleiter Jürgen Eder geladen.

Die Bereitschaft Sinzing-Prüfung verzeichnete über 10.000 Helferstunden im Jahr 2019, im Jahr 2018 waren es 7.830. Diese wurden von insgesamt 70 Helfern geleistet, wovon 53 am aktiven Dienst teilnehmen.

Als Gruppenleiter wurden Karina Becker und Simon Grahlmann, als stellvertretende Gruppenleiter Janina Ganslmeier und Johannes Kern und als stellvertretende Gruppenleiter der SEG Betreuung Alexandra Schuh, Mario Moller und Jakob Speigl berufen.

Text: A. Schuh  
Fotos: M. Moller

# Non solum sed etiam

## Computer, Telekommunikation und Internet

## Lösungen und Dienstleistungen für Jedermann



Inh. Josef Rötzer

Bruckdorfer Str. 11 - 93161 Sinzing

Tel.: 0941/3810371 o. 0179/9320429

[www.non-solum.biz](http://www.non-solum.biz)

Geschäftsöffnungszeiten

Mo, Mi, Fr 09:00 h – 12:00 h; Di, Fr 15:00 h – 18:00 h

Vertriebspartner von: Telekom, Glasfaser Ostbayern (R-Kom), KabelDeutschland



Peter  
Schneller

Elisabeth  
Schoppelrey-Senft

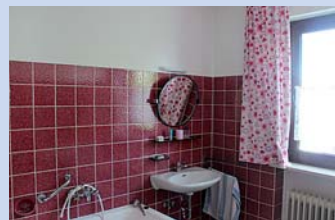
Im Gewerbepark. D 20 • 93059 Regensburg

Telefon: 0941 / 698 74 0 • Telefax: 0941 / 698 74 50

E-Mail: info@raiffeisenimmobilien.de

**Ein Auszug aus unserem Angebot: Weitere Angebote, Mietobjekte,**

### Sinzing



#### Freistehendes Einfamilienhaus mit großem Garten

Bauj.: 1970, Grundst.: ca. 785 m<sup>2</sup>, Wfl. ca. 108 m<sup>2</sup>, 5 Zimmer, Einzelgarage, Öl-Zentralheizung, Energiewerte lt. Verbrauchsausweis 167,2 kWh/(m<sup>2</sup>a) für HZG u. WW, Energieeffizienzklasse F, frei, **€ 419.000,-**

### Waldetzenberg



#### Großzügiger Bungalow mit Doppelgarage

Bauj. 1980, Grund. ca. 750 m<sup>2</sup>, Wfl. ca. 138 m<sup>2</sup>, Holzfenster zweifach verglast, Wintergarten, offener Kamin, voll unterkellert, neuwertiges Dach, 5 Zimmer, neue Öl-Zentralheizung, Energiewerte lt. Verbrauchsausweis 163,2 kWh/(m<sup>2</sup>a) für HZG u. WW, Energieeffizienzklasse F, frei, **€ 375.000,-**

### Pettenreuth



#### Werbewirksame Gewerbefläche

Baujahr 1988, Gesamtgrundstücksflächen ca. 1.089 m<sup>2</sup>, Büro im EG, ca. 168 m<sup>2</sup>, Lager im Untergeschoß ca. 60 m<sup>2</sup>, 3 Garagen, ausreichend Parkplätze vorhanden, Öl-Zentralheizung, Energiewerte lt. Verbrauchsausweis 158,3 kWh/(m<sup>2</sup>a) für Heizung und Warmwasser, Energieeffizienzklasse F, frei **€ 273.000,-**

### Regensburg - Friedrich-Ebert-Strasse



#### 2-Zimmer-Wohnung mit Einzelgarage

Baujahr 1973, ca. 59 m<sup>2</sup>, großer Balkon, neue Kunststofffenster, Wohnzimmer ca. 25 m<sup>2</sup>, 2. OG, Abstellraum im Treppenhaus und Kellerabteil, Energiewerte lt. Verbrauchsausweis 117 kWh (m<sup>2</sup>a) für HZG und WW, Energieeffizienzklasse D, vermietet an nette Mieterin. **€ 210.000,-**

### Neubau

#### Burglengenfeld - Auf der Wieden



- Außen- und Innenwände in Ziegel-Massivbauweise
- KfW-55 Effizienzhaus, Zuschuss durch KfW 5.000,00 €
- Kunststoff-Fenster mit 3-fach Isolierverglasung
- Gas-Zentralheizung
- Fußbodenheizung

#### 2-Zimmer-Wohnung im DG,

Wohnung Nr. 6  
Wfl. ca. 68,10 m<sup>2</sup> **€ 206.000,-**  
- provisionsfrei -

#### 3,5-Zimmer-Wohnung im 1. OG,

Wohnung Nr. 1  
Wfl. ca. 124,20 m<sup>2</sup> **€ 375.000,-**  
- provisionsfrei -

### Mietobjekte Wohnungen

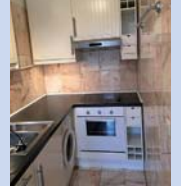
#### Regensburg - Bruderswöhrdstrasse



#### Schöne Altbauwohnung in zentraler Lage, 4-Zi.-DG-Wohnung (nicht WG geeignet)

ca. 112 m<sup>2</sup> Wfl., schöne Türen, kompl. neu renoviert, großzügige Küche, Bad mit Wanne und Fenster, Waschmaschinenanschluss im Bad, WC separat, 1 Durchgangszimmer, Abstellraum, kein Aufzug, Kellerabteil, Energiewerte lt. Verbrauchsausweis 115,00 kWh/(m<sup>2</sup>a) für HZG u. WW, frei nach Absprache, **Kaltmiete 1.070,00 €/mtl., zzgl. Nebenkosten 250,00€/mtl., Kautions 3 Monatsmieten 3.210,00 €**

#### Obertraubling/Gebelkofen - Wasserschloss



#### Historische 2-Zimmer-Wohnung in ruhiger Lage

ca. 80 m<sup>2</sup>, 1.OG (Aufzug vorhanden), Küche mit Einbauküche und Elektrogeräten, Wohn-/Esszimmer, Schlafzimmer, Parkettböden, kleiner Abstellraum, Marmorbad, großer West-Balkon, Kellerabteil, Stellplatz im Freien, frei **Kaltmiete 720,00 €/mtl., Stellplatz 25,00€/mtl., zzgl. Nebenkosten, Kautions 2 Monatsmieten 1.440,00 €**





# Raiffeisen-Immobilien GmbH

## Im Stadt- und Landkreis Regensburg

ein Unternehmen der



Raiffeisenbank

Regensburg-Wenzenbach eG

**Wir suchen dringend Ihre Immobilie zur Vermittlung an unsere Kunden. Lassen Sie sich beraten!**



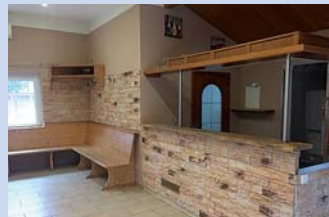
Grundstücke und Gewerbeimmobilien auf Anfrage.

[www.raiffeisenimmobilien.de](http://www.raiffeisenimmobilien.de)

Wenzenbach



Wenzenbach



### Gepflegtes Wohn- und Geschäftshaus in zentraler Lage

Baujahr: 1999, Grundstück: ca. 700 m<sup>2</sup>, Wohnfl.: ca. 334 m<sup>2</sup>, zzgl. 218 m<sup>2</sup> Gewerbefläche

EG: Gewerbefläche mit Ausstellungsraum, Büro und Lager,

OG: geräumige 4 Zimmer Wohnung mit Wohnküche, gr. Balkon, sowie 2 Bäder und einem Hauswirtschaftsraum,

DG: luxuriöse 4 Zimmer Wohnung mit moderner Wohnküche, Speise, gr. Balkon und sep. WC, zusätzlich kleine Gewerbehalle auf dem Grundstück, sehr guter Zustand, ca. 10 Außenstellplätze, Öl-Zentralheizung, lt. Verbrauchsausweis 89,19 kWh/(m<sup>2</sup>a) für HZG u. WW, Energieeffizienzklasse C, frei nach Absprache

€ 1.090.000,-

### Kleine Gaststätte mit gepflegter Minigolfanlage

Gastrofläche ca. 77,40 m<sup>2</sup>, Grundstücksfläche ca. 1.500 m<sup>2</sup>, Baujahr 2009, Bistro mit Kachelofen, Küche (renovierungsbedürftig) und Lagerräume, Terrasse (auf Wunsch erweiterbar), Plätze im Innenbereich ca. 35, im Außenbereich ca. 50, brauereifreie Minigolfanlage mit 18 Bahnen, ausreichend Parkplätze sind vorhanden, Holzheizung und Strom, Energiewerte lt. Bedarfsausweis 156,6 kWh/(m<sup>2</sup>a) für Heizung u. Warmwasser, frei nach Vereinbarung, provisionsfrei

**Pacht € 700,-, Nebenkosten € 120,-, Kaution € 2.100,-**

Gemeinde Nittendorf



Gemeinde Regenstein/Karlstein



Donaustauf



### Mischwald, ca. 16.852 m<sup>2</sup>

€ 75.000,-

### Absolut ruhiges Hanggrundstück

ca. 600 m<sup>2</sup>, erschlossen, kein Bauzwang

VB € 189.000,-

**Denkmalschutzobjekt in exponierter Lage**, Baujahr: 1681 erweitert 1781/82, umgebaut im 19. Jahrhundert, Grundstücksfläche: ca. 1.092 m<sup>2</sup>, Wohnfläche: ca. 318 m<sup>2</sup> (Genehmigte Planung von 5 Wohnungen vorhanden) Komplettsanierung notwendig, dadurch hohe Denkmalschutzabschreibung möglich!  
**€ 395.000,-**

Regenstein / Steinsberg



Zeitlarn



### Einfamilienhaus in ruhiger Lage und mit großem Grundstück

Bauj. 1972, Grund. ca. 1.200 m<sup>2</sup>, Wfl. ca. 150 m<sup>2</sup>, 4 Zimmer, Einbauküche, Schwedenofen, Fenster zweifach verglast, voll unterkellert, teilweise ausgebauten Dachgeschoss, überdachte Terrasse eine Garage und zwei Außenstellplätze, Öl-Zentralheizung, Energiewerte lt. Verbrauchsausweis 73,5 kWh/(m<sup>2</sup>a) für Heizung und Warmwasser, Energieeffizienzklasse B, frei

€ 446.000,-

### Attraktive Kapitalanlage mit zusätzlicher Bebauungsmöglichkeit

Grundstück ca. 1.347 m<sup>2</sup> bebaut mit 3 Wohneinheiten, insgesamt ca. 280 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Bauj. 1968, neuwertige Heizung, Wohnung EG frei, Wohnung OG und DG vermietet, ruhige und zentrale Lage im Ortszentrum, Öl-Zentralheizung, Energiewerte lt. Bedarfsausweis 158,2 kWh/(m<sup>2</sup>a) für Heizung und Warmwasser, Energieeffizienzklasse E

€ 769.000,-



## BAYERISCHES ROTES KREUZ Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfung

Bahnhofstraße 29, 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/37000  
Mail: info@brksinzing.de  
Tel. JRK: 0160/1890162

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
03.02.	17:00 19:30	JRK Gruppe 1: Erste Hilfe Bereitschaft: Check persönliche Ausstattung
04.02.	19:15	JRK Gruppe 2: Gruppenstunde
10.02.	17:00	JRK Gruppe 1: Kochen
11.02.	19:15	JRK Gruppe 2: Erste Hilfe
17.02.	17:00 19:30	JRK Gruppe 1: Notfalldarstellung Bereitschaft: Infektionsschutzgesetz / Sportverletzungen
18.02.	19:15	JRK Gruppe 2: Rot-Kreuz-Wissen
02.03..	17:00 19:30	JRK Gruppe 1: Erste Hilfe Bereitschaft: Fahrerbelehrung + UVV
03.03.	19:15	JRK Gruppe 2: Kochen
09.03.	17:00	JRK Gruppe 1: Minigolf
10.03.	19:15	JRK Gruppe 2: Erste Hilfe Theorie
16.03.	17:00 19:00	JRK Gruppe 1: Gruppenstunde Bereitschaft: Kindernotfall
17.03.	19:15	JRK Gruppe 2: Verbände
23.03.	17:00	JRK Gruppe 1: Gruppenstunde
24.03.	19:15	JRK Gruppe 2: Notfalldarstellung
30.03.	17:00	JRK Gruppe 1 und 2: Flucht nach Libertasia
06.04.	19:30	Bereitschaft: Material-Check + technischer Dienst

JRK Gruppe 1: 6 bis 11 Jahre  
JRK Gruppe 2: ab 12 Jahren

## Nachrichten von der JFG Kickers Labertal 06

Winterzeit ist die Zeit des Hallenfußballs.

So fand im vergangenen Dezember in Sinzing das Ostwind Jugendturnier statt. Auf die Beine gestellt wurde dieses Hallenturnier wie jedes Jahr von der JFG Kickers Labertal 06 mit großem ehrenamtlichem Engagement von Vorstandschaft, Spielern und Eltern.

Über zwei Tage hinweg gab es spannende Spiele mit packenden Szenen zu sehen. Auch für das leibliche Wohl war gesorgt. 250 Spieler im Alter von 12 bis 17 Jahren waren zu Gast in der Sinzinger Gemeindehalle. In den vier Turnieren wurden mehr als 200 Tore bejubelt.

Für eine faire Spielweise sorgten neben Schiedsrichtern des BFV auch vereinszugehörige Schiedsrichter.

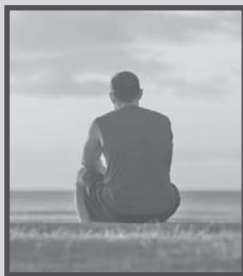
Schirmherr der Hallenturniertage war Bürgermeister Patrick Grossmann, der ebenso wie der 2. Bürgermeister Josef Espach Siegerehrungen vornahm. Bürgermeister Grossmann hatte am Ende des zweiten Turniertages das Vergnügen, die Siegerehrung des B-Juniorenturniers zu übernehmen: hierbei blieb der Pokal in der Gemeinde Sinzing.

Die Vorstandschaft der JFG um Klaus Nebl zeigte sich hocherfreut über die zahlreichen Besucher und bedankte sich bei allen Helfern und Helferinnen sowie bei den zahlreichen Sponsoren wie der Firma Ostwind.

Max Nebl, der in diesem Jahr erstmals die Organisation der vier Ostwind-Jugendturniere inne hatte, war sehr zufrieden mit dem reibungslosen Ablauf.



Hallenturnier der JFG Kickers Labertal 06 (Foto:Veranstalter)



### VERMISSEN? JA. VERGESSEN? NIE!

WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

**Rufen Sie uns an! Regensburg Tel. (09 41) 898 49 50**

Vertrauen Sie unserer über 50-jährigen Erfahrung und unserer Kompetenz als Familienunternehmen und Meisterbetrieb. Selbstverständlich kommen wir auch gerne zu Ihnen nach Hause, ohne dass Ihnen zusätzliche Kosten entstehen.



Bestattungen  
»FRIEDE«

Adolf-Schmetzer-Strasse 24 • Parkplätze im Hof  
Prüfener Strasse 91 • direkt gegenüber dem Krankenhaus  
Landshuter Strasse 72 • gegenüber dem Krankenhaus



Gerne stehen wir Ihnen und ihren Gästen mit unserer mehr als **50 jährigen Erfahrung** im Bereich der Gastronomie beiseite & helfen bei der Planung von bevorstehenden Feiern.

**\*NEU\***

Sie können unsere **Räumlichkeiten anmieten** und ihr Fest in Eigenregie gestalten.

**\*NEU\***

Wir bieten Ihnen einen umfangreichen **Catering - Service** für private Feiern jeder Art sowie Firmenveranstaltungen.



Essen Sie bei uns nach Karte (Do & Fr ab 17.00 Uhr, So ab 11.00 Uhr)

Dazu gibt es immer unser frisches und **reichhaltiges Salatbuffet**

Bei schönem Wetter im lauschigen **Biergarten unter Kastanienbäumen**

Wir bieten Ihnen **regionale Produkte** mit hoher Qualität

Ausserhalb der Öffnungszeiten nach Vorbestellung (von Mo - So)

Unsere Gästezimmer befinden sich **in ruhiger Lage** (inklusive Wifi)

Genießen Sie unser reichhaltiges **Frühstücksbuffet**

Großer Parkplatz (auch für Busse geeignet)



Zeilerweg 14  
93152 Nittendorf

info@gasthof-buchberger.com  
www.gasthof-buchberger.com



09404 - 1046



Trendige und klassische Schnitte,  
moderne und außergewöhnliche Farben,  
erstklassige Produkte und typgerechte Beratung  
in schickem Ambiente.

Inh.: Carolin Ostermeier  
Regensburger Str. 14 . 93161 Eilsbrunn  
Tel.: 0 94 04 / 96 90 300

Öffnungszeiten: Mo, Do & Fr 8.30 - 18.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen . Di 8.30 - 19.00 Uhr, Sa 8.00 - 13.00 Uhr





am Sonntag, 23.02.2020  
um 14 Uhr  
Start: Auweg

# Saxberger Faschingszug

Anschließend:  
After Party  
mit DJ  
im beheizten  
Kiendl Stadl

Auf Euer Kommen freut sich der Schützenverein Saxberg e.V. und die Familie Gasthaus Stang Saxberg. Der Erlös geht zugunsten eines gemeinnützigen Zwecks.





## Sinzingler Unternehmer unterstützen Fußballjugend des SC Sinzing

In einer gemeinsamen Aktion haben drei Sinzingler Unternehmer die Fußballjugend mit Trikot-Spenden bedacht. Vorausgegangen hierfür war der Wunsch der Jugendabteilung des SC Sinzing sich einheitlich in den Vereinsfarben Rot/Schwarz/Weiß präsentieren zu können.



Den Startschuss lieferte die PURE-Gruppe rund um den Sinzingler Geschäftsführer Mario Mirbach für die F-Jugend. Das 25-köpfige Architektenteam aus Regensburg bietet ein umfangreiches Beratungs- und Dienstleistungsspektrum rund um Bauvorhaben an. Das Deutschlandweit tätige Unternehmen ist spezialisiert auf Gebäude wie Restaurants, Arztpraxen oder Bürobauten. Auch das neue Sinzingler Kinderhaus St. Markus in der Bruckdorfer Straße wurde von der PURE-Gruppe projektiert.



Mit Susanne Ritter vom gleichnamigen Haarstudio aus Kleinprüfening fand die E-Jugend des SC Sinzing einen passenden Sponsor. Dass Fußball und Haarstyling zusammengehören, zeigt sich allwöchentlich in der Bundesliga oder in der Nationalmannschaft.



Das haben auch die Kinder begriffen und hoffen mit einer schicken Frisur ihren großen Idolen nachzueifern. Das Haarstudio Susanne Ritter betreut natürlich alle Altersklassen und zeichnet sich durch das sehr freundliche und kompetente Team aus.



„A bissel was geht immer“ dachten sich die Spieler und Trainer der jüngsten Mannschaft, der G-Jugend und haben die Nummer 1 der Regensburger Eisdiele, Stenz-Eis, als Sponsor an Land gezogen. Geschäftsführer Thomas Juppe aus Sinzing ist diesem Wunsch gerne nachgekommen. Und so bewirbt die G-Jugend des SC Sinzing seit einigen Wochen das Kult-Eis vom Stenz. Dass diese Zusammenarbeit erfolgreich ist, zeigte sich beim 7. Sinzingler Ärztehaus-Cup. Die G-Jugend erreichte in ihrem ersten Turnier im neuen Trikot sogleich den 1. Platz, ganz getreu dem Motto der Eisdiele „A bissel (was) geht immer“.

Der Leiter der Fußballjugend-Abteilung Joachim Hauser und sein ganzes Trainer-Team zeigen sich begeistert von den Sinzingler Unternehmern. Hauser bedankt sich am Rande des Ärztehaus-Cups ganz herzlich bei allen Sponsoren. Der SC Sinzing freut sich, nun auch optisch als Team und Einheit auftreten zu können.

*Ihre Wohnräume sind bei uns in den besten Händen.  
Sparen Sie Zeit, Geld und Nerven! Rufen Sie an 0 94 04 - 39 01*

**EINER. ALLES. SAUBER.®**

Ihr Modernisierer

Zimmerei-Innenausbau  
Schollerer  
Zeilerstraße 21  
93161 Viehhausen  
Tel: 0 94 04 - 39 01



Meisterbetrieb  
Claus Schollerer  
plant Ihre Modernisierung

[www.einer-alles-sauber.de](http://www.einer-alles-sauber.de)



## ärztehaus sinzing

Das **+** für Ihre Gesundheit



**+** Gemeinschaftspraxis  
**Dr. Jörg Schifferl, Dr. Sabine Schindler**  
 Zahnärzte  
 Tel. 0941 30785955 | Fax 0941 30785956  
 www.ihrstrahlendeslaecheln.de

Sprechzeiten:  
 Mo bis Do 07:30 - 11:30 Uhr  
 14:30 - 19:00 Uhr  
 Fr 07:30 - 11:30 Uhr  
 12:30 - 17:00 Uhr  
 und nach Vereinbarung



**+** Gemeinschaftspraxis  
**Thomas Hinrichs, Andreas Angermeier**  
 Fachärzte für Allgemeinmedizin  
 Notfallmedizin | Chirotherapie | Metabolic Balance  
 Tel. 0941 280405-0 | 0941 280405-55  
 www.hinrichs-angermeier.de

Sprechzeiten:  
 Mo bis Fr 08:00 - 12:00 Uhr  
 Di, Do 16:00 - 19:00 Uhr  
 und nach Vereinbarung



**+** **marien apotheke**  
 Dr. Christoph Koelwel  
 Tel. 0941 31300 | Fax 0941 35129  
 info@apo-sinzing.de

Mo bis Fr 08:00 - 12:30 Uhr  
 Sa 08:30 - 12:30 Uhr  
 Mo, Mi, Fr 14:00 - 18:30 Uhr  
 Di, Do 14:00 - 19:00 Uhr

Ärztehaus Sinzing | Bruckdorfer Str. 7A | 93161 Sinzing

**+** Gemeinschaftspraxis  
**Thomas Hinrichs, Andreas Angermeier**  
 Fachärzte für Allgemeinmedizin  
 Betriebsmedizin, Chirotherapie  
 Notfallmedizin, Reisemedizin

*Kollege/in gesucht!*

**Medizinische Fachangestellte (m/w/d)**

*in Vollzeit oder mindestens 30 Stunden/Woche*

Für unser motiviertes Team suchen wir ab sofort kompetente und freundliche Verstärkung.

Wir freuen uns über Ihre Bewerbungsunterlagen per Post oder eMail.

Bruckdorfer Str. 7a  
 93161 Sinzing

Tel: 0941 2 80 40 50

info@hinrichs-angermeier.de

www.hinrichs-angermeier.de



## Förderverein Europäische Kontakte Sinzing e.V.



### Viva Espana!!

Einladung zum Kontakttreffen 2020 bei unseren Partnern aus San Mateo de Gallego

**im Zeitraum vom 22 – 31. August 2020 (Dauer 6-7 Tage)**  
(genaue Daten nach Flugbuchung)

**An alle Vereinsmitglieder, an alle interessierten Bürger!**

wir laden Sie/ Euch herzlichst zum großen europäischen Kontakttreffen 2020 ein!



Unsere Freunde aus San Mateo de Gallego freuen sich auf **über 70 Gäste aus Sinzing und unserer französischen Partnerkommunen St. Georges de Mons / Les Ancizes Comps**

Auf dem Programm stehen neben dem gemeinsamen Zusammensein für **Familien und Erwachsene**

- gemeinsame Tagesausflüge nach Saragossa und in die Pyrenäen
- Viel gemeinsames Kochen / Essen und Kennenlernen der spanischen Kultur

Parallel findet ein **Jugendaustausch** mit ca. 40 Jugendlichen (12-21 Jahre) aus allen 3 Nationen statt mit

- **Ausflüge aller Art (Saragossa, Baden, Pyrenäen)**
- vielen gemeinsamen Aktivitäten.

An- und Abreise mit Flugzeug / Bus sowie Jugendbetreuung / Ansprechpartner organisiert vom Förderverein Europäische Kontakte Sinzing e.V. Unterbringung erfolgt in Gastfamilien. Die Dauer der Reise beträgt 6-7 Tage (abhängig der detaillierten Flugdaten)

Erleben Sie unsere europäische Freundschaft, unser friedliches, multikulturelles Netzwerk mit neuen Erfahrungen, tollen gemeinsamen Erlebnissen und mit viel Spaß!

**Interesse an einer tollen Woche in Spanien? Interesse am Jugendaustausch?**

Ebenso bei Fragen oder Neugier einfach telefonisch oder per Mail melden bei:  
Angelika Raster (Familien / Erwachsene) oder Andreas Geim (Jugend)  
(Anmeldungen per Mail an Andreas Geim) - Kontaktdaten s. Fußzeile

Vereinsadresse: Sonnenstr. 21, 93161 Sinzing  
Eingetragen im Vereinsregister unter Nr.: VR 1031  
Bankverbindung: Raiffeisenbank Sinzing eG,  
IBAN: DE21750690780000524069

VisdP: Förderverein Europäische Kontakte  
Regina Fischer - Mail: refige@gmail.com - Tel.: +49 941 35133  
Angelika Raster - Mail: angelika.raster@gmx.de - Tel.: +49176 62830807  
Andreas Geim - Mail: geimi.toulouse@web.de - Tel.: +49 179 9808542



## Anmeldung Kontakttreffen 2020 in Spanien

Hiermit melde ich mich zum diesjährigen Kontakttreffen vom **21 – 29 August 2020** in **San Mateo de Gallego** an.

<b>Name:</b>	
<b>Adresse:</b>	
<b>Geb.Datum:</b>	
<b>Telefon-Nr.:</b>	
<b>E-Mail:</b>	
<b>Weitere Informationen:</b>	
<b>Gewünschte Gastfamilie: (wenn vorhanden)</b>	
<b>Gewünschter (deutscher) Partner in Gastfamilie: (wenn vorhanden)</b>	
<b>Allergien/Unverträglichkeiten:</b>	

Unsere Gastgeber werden ihr Möglichstes tun, die Wünsche bzgl. der Gastfamilienzuteilung zu berücksichtigen. Dies kann jedoch **nicht** sicher zugesagt werden!!

Den Unkostenbeitrag in Höhe von

**200€** für Kinder von 3 bis 12 Jahren

**300€** für Jugendliche von 13 bis 21 Jahren

**400 €** für Erwachsene ab 22 Jahren. (Kinder bis 6 Jahre sind kostenlos.)

werde ich bis spätestens **15. Juli 2020** auf unten genanntes Konto überweisen. Detaillierte Kostenberechnung nach Flugbuchung (**eventuell Nachzahlung oder Rückzahlung - Preis kann aufgrund Flugpreisen noch variieren**)

<b>Datum / Unterschrift</b>	
-----------------------------	--

Bei Minderjährigen Unterschrift des gesetzlichen Vertreter

Folgende Daten werden projektspezifisch gespeichert und an Partnervereine / Partnergemeinden zur Durchführung der betreffenden Veranstaltung weitergegeben:

- Name Adresse Geburtsdatum
- Telefonnummern (z.B. für WhatsApp Gruppen)
- Bevorzugte Gastfamilien
- Besonderheiten bei der Unterbringung (z.B. Vegetarier, Allergie gegen Katzen)

Bei Veranstaltungen und Projekten werden Bilder und Videoaufzeichnungen gemacht. Diese werden teilweise veröffentlicht und / oder an Partnervereine und -gemeinden weitergegeben.

Ich habe die Datenschutzinformation zur Kenntnis genommen und bin mit der dargestellten Datenverarbeitung einverstanden.

<b>Datum / Unterschrift</b>	
-----------------------------	--

Bei Minderjährigen Unterschrift des gesetzlichen Vertreters

Vereinsadresse: Sonnenstr. 21, 93161 Sinzing  
 Eingetragen im Vereinsregister unter Nr.: VR 1031  
 Bankverbindung: Raiffeisenbank Sinzing eG,  
 IBAN: DE21750690780000524069

VisdP: Förderverein Europäische Kontakte  
 Regina Fischer - Mail: refige@gmail.com - Tel.: +49 941 35133  
 Angelika Raster - Mail: angelika.raster@gmx.de - Tel.: +49176 62830807  
 Andreas Geim - Mail: qeimi.toulouse@web.de - Tel.: +49 179 9808542





Verschiedene Auftritte  
sorgen für die richtige  
Stimmung

Ein Mix aus "Alt" und  
"Jung"

Einladung  
zum alljährlichen

# Weiberfasching

am Donnerstag, den 20.02.2020  
ab 19 Uhr in der Villa Lucania in

Eintritt 3 Euro  
Erlös geht an  
"Frauen helfen Frauen in Not"



Die Band "Hädless"  
heizt so richtig ein und  
lässt unsere Hüften  
wackeln





## Einsätze der FF Sinzing seit November 2019

### 11.11.19 - Absicherung St. Martins-Umzug

Am Montag, 11.11. sicherten die Kameraden der FF Sinzing den St. Martins-Umzug des Kindergartens in Sinzing ab.

### 17.11.19 – Volkstrauertag

Zusammen mit den Kameraden des BRK Bereitschaft Sinzing - Prüfening sicherten die Kameraden den Festzug des Volkstrauertages von der Gemeinde bis zur Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt und nach der Messe wieder zurück ab.

### 23.11.19 - THL Person eingeschlossen

Am 23.11. wurden die Einsatzkräfte zu einer Türöffnung alarmiert.

### 30.11.19 – Sicherheitswache

Die Kameraden hielten beim Herbstkonzert des Blasorchester Sinzings die Sicherheitswache.

### 13.12.19 - THL Person im Aufzug

Am 13.12. wurde die FF Sinzing durch die ILS Regensburg zu einer Person gerufen, welche in einem Aufzug feststeckte. Die Aufzugtür wurde von den Helfern manuell geöffnet und die Person an den Rettungsdienst übergeben.

### 02.01.20 - THL 2 - VU LKW BAB 3

Durch die ILS Regensburg wurden die Kameraden der FF Sinzing auf die Autobahn A3 in Fahrtrichtung Nitten-

dorf alarmiert. Es ereignete sich ein Auffahrunfall zwischen PKW und LKW ohne eingeklemmte Personen. Gemeinsam mit den Kameraden der Feuerwehr Pentling sicherten die Rettungskräfte der Wehren die Einsatzstelle ab und banden auslaufende Betriebsstoffe.

### 09.01.20 – Brandmeldeanlage (BMA)

Am 09.01. alarmierte die ILS Regensburg die Freiwilligen Helfer zu einer ausgelösten Brandmeldeanlage.

Vorort konnten schnell angebrannte Speisen als Ursache festgestellt werden.

### Jahresversammlung 2020

Am 06.01.2020 gedachten die Kameraden beim Gedenkgottesdienst den im letzten Jahr verstorbenen Mitgliedern der FF Sinzing in der Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt. Bei der abendlichen Jahresversammlung in der Pizzeria Danubio (Sportheim) versammelten sich aktive und passive Mitglieder. Die Vorstandschaft ehrte viele Mitglieder für langjährige Vereinszugehörigkeit für 25, 40 und 50 Jahre als Mitglied und ernannte einen Kameraden zum Ehrenmitglied. Bei Neuwahlen wählte die Versammlung einen neuen 2. Vorstand, zwei Beisitzer in die Vorstandschaft, den 1. Jugendwart und einen stellv. Kommandanten. Der 1. Kommandant beförderte außerdem Kameraden der aktiven Mannschaft.

U. Hartmann

# Deine Heimat. Feuerwehr. Komm mach mit

....Wir suchen neben Quereinsteigern auch Mitglieder für unsere Jugendfeuerwehr ab 12 Jahren.



Feuerwehr Sinzing



feuerwehr.sinzing





# PHYSIOWORLD

Praxis für Krankengymnast Sebastian Stäbler  
sekt. Heilpraktiker

**Nur 10  
Autominuten  
von Sinzing!**

## Ihr Partner für Gesundheit & Sport in Regensburg

Physiotherapie und sekt. Heilpraktiker auf dem Gebiet der Physiotherapie

### Praxis und Angebot

Seit 2008 kümmert sich das Team von Physioworld in **professioneller** und **angenehmer Atmosphäre** um seine Patienten. Unser Anliegen ist es, Ihren **Alltag** so **schmerzfrei** und **aktiv** wie möglich zu gestalten. Aus diesem Grund bildet sich unser Team laufend weiter, um auch Ihre **Lebensqualität** zu **verbessern**. Ob Massagen für einen gestressten Rücken, Behandlung bei Beschwerden und Schmerzen, Reha nach OPs und Verletzungen oder Verbesserung der Fitness im Trainingsraum, Als **klassische Physiotherapiepraxis** bieten wir Ihnen ein umfangreiches Spektrum an Leistungen, die nach dem Heilmittelkatalog von Ihrer **gesetzlichen Krankenkasse** übernommen werden. Zusätzlich bieten wir auch **private Leistungen** an.

### Wir bringen Sie in Bewegung!

Uns ist es wichtig, dass wir uns Zeit für Sie und für Ihre Behandlung nehmen. In unserer Praxis steht der **ganzheitliche Therapieansatz** im Fokus. Die drei Säulen „**Therapie, Bewegung und Ernährung**“ haben einen großen Einfluss auf Ihr alltägliches Wohlbefinden.

- Was bedeutet das für Sie:**
- Gesundere Lebenseinstellung
  - Aktiverer Alltag
  - Mehr Freude am Leben
  - Mehr Zeit für sich
  - Schneller wieder im Sport etc. zurück
  - Mehr Spass am Leben
  - Aktivere Zeit mit Ihren Enkeln
- Termine auch ohne Rezept möglich!**

### Ihr Experte für Mikrostrom in Regensburg!



Unterstützen sie Ihre Behandlung durch die innovative Anwendung von frequenzspezifischen Mikrostrom.

**Mögliche Anwendungsgebiete:**  
 Arthrose oder Arthritis • Bandscheibenvorwölbung oder Vorfall  
 • Verspannungen • Tennisellenbogen, Hämatome, Fersensporn,  
 Wunden, Ödeme, Atemwegserkrankungen • Organregulation und Unterstützung in Ihrer Funktion, z.B. Anregung der Leberfunktion / Entgiftung • Narbengewebsentstörung  
 • Rheuma, Gicht, Fybromyalgie, Polyneuropathie • Beschleunigung der Heilungsprozesse bei Wunden und Verletzungen

Weitere Infos gerne telefonisch oder auf unserer Webseite [www.Mikrostrom-Regensburg.de](http://www.Mikrostrom-Regensburg.de)  
**Sanfte Therapie mit großer Wirkung!**



Ihr Partner in allen Elektrofragen!

- › E-Check
- › Radio- und TV-Geräte
- › Elektro-Hausgeräte
- › Leuchten
- › Video- und Sprechanlagen
- › Klimatisierung
- › Elektroinstallation
- › European-Installation-Bus
- › Netzwerk-Verkabelung
- › Elektro-Heizung
- › Photovoltaik-Anlagen
- › SAT-Anlagen

GMBH



... über 35 Jahre Meisterbetrieb

93161 Sinzing  
Industriestraße 3  
www.elektro-pernpeintner.de  
info@elektro-pernpeintner.de  
Tel. 0941-56816800

Öffnungszeiten:  
Montag – Donnerstag  
09:00 Uhr – 12:00 Uhr  
14:00 Uhr – 18:00 Uhr  
Freitag  
durchgehend von 09:00 Uhr – 16:00 Uhr  
Samstag nach Vereinbarung

## Leben auf der Terrasse – Mabo Sonnenschutz

Markisen · Jalousien · Wintergarten-Beschattungen · Terrassendächer



Tel. 09401 96020 · Fax 960222 · www.mabo-markisen.de · kontakt@mabo-markisen.de

## Hotel\*\*\* Gasthof Erber

„Das pfiffige Wirtshaus!“  
lohnendes Ziel für Ausflüge und gelungene Feste!“

Wintergarten – gemütliche Gaststube - Festsaal - Sonnenterrasse

Pension \*\*\* mit modernen Gästezimmern

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Das Gasthof Erber - Team.

Regensburger Str. 21    Telefon 09404 – 86 52    www.gasthof-erber.de  
93161 Eilsbrunn    Telefax 09404 – 96 25 26    info@gasthof-erber.de

anhalten    einkehren    genießen    gut schlafen